

RYOBI®

RLM36X40

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

BG





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennelæses inden maskinen tages i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Dôležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Démesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutamise hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležité!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificărilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloženo tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации





GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

Do not attempt to operate this mower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ WARNING

The machine should be operated with the battery pack. When using battery operated machine basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury.

PERSONAL SAFETY

- This lawn mower is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the lawn mower. Do not operate the mower while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the machine may result in serious personal injury.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, sandals, or go barefoot.
- Always wear safety glasses with side shields. Use face mask if operation is dusty.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Plan your mowing pattern to avoid discharge of material toward roads, public pavements, bystanders and the like. Also, avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back toward the operator.

WORK AREA SAFETY

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Always mow in the daylight or in good artificial light.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.
- Do not operate the machine in wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Children are often attracted to the machine and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.
- Keep children out of the mowing area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator.
- Be alert and turn mower off if a child enters the area.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Keep work area clean.
- Keep work area well lit.
- Cluttered or dark areas invite accidents.

GARDEN TOOLS USE AND CARE

- Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check the grassbox frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Do not force the machine. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Do not overload your mower. Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop, or the power to cut out. When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load. See adjusting the blade height.



- Please note that cutting long grass will drain the battery quicker than cutting shorter grass.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not pull the mower backward unless absolutely necessary. If you must back the machine away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the machine over your feet.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example, deflectors and/or grassboxes, in place.
- Switch on the motor according to instructions and keep hands and feet away from cutting area. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.
- Remove isolator key for the below cases:
 - whenever you leave the machine
 - before cleaning a blockage
 - before checking, cleaning or working on the machine
 - after striking a foreign object; inspect the appliance for damage and make repairs as necessary
 - before clearing the grassbox
 - if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - when not in use and storing the machine
 - when recharging and removing/inserting battery pack
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Replace the blade if it is unevenly worn or damaged in any way. Vibration is generally a warning of trouble.
- If the machine strikes a foreign object, follow these steps:
 - Stop the machine by releasing the power lever, wait until the blade comes to a complete stop, and then remove isolator key.
 - Thoroughly inspect the machine for any damage.
 - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
 - Use the right appliance. Do not use the machine for any job except that for which it is intended.
- When not in use, mower should be stored in a well-ventilated, dry, locked up place-out of the reach of children. The isolator key should also be removed.

- Follow manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.

SERVICE

- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the machine.
- Use only identical replacement parts when servicing the product. Use of unauthorised parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.

BATTERY RULES FOR SAFETY

- Battery operated units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when unit is not operating.
- Remove the battery pack before making any adjustments, cleaning, or removing material from the unit.
- Ensure the isolator key is removed before inserting battery pack.
- A battery pack must be recharged only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire. Use battery pack only with charger listed.
- Use only battery pack intended specifically for the machine. Use of any other battery packs may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery pack terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Do not place battery products or their batteries near fire or heat. This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- Do not open or mutilate the battery pack. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Do not short-circuit the battery pack. There is danger of explosion.
- Protect the battery pack against moisture and water. Do not charge unit in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- If electrolyte contacts the skin, wash it off immediately with water. If electrolyte contacts the eyes, flush thoroughly and immediately with water. Seek medical attention.
- In case of damage and improper use of the battery, vapour may be emitted. Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapour can



irritate the respiratory system.

- Do not leave the battery pack in the car in the summer.
- Do not incinerate the battery.

SAFETY RULES FOR CHARGER

- Use of an attachment not recommended by the manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Do not clean machine with isolator key or charger installed.
- Do not use the charger when the ambient temperature is above 40°C or below 0°C.
- Do not operate charger with a damaged cable or plug, which could cause shorting and electric shock. Return to authorised service centre for repair or replacement.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service center for electrical check to determine if the charger is in good working order.
- Do not disassemble charger, take it to an authorised service station if repair is required. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire.
- Unplug charger from outlet before attempting any cleaning to reduce the risk of electric shock.
- Disconnect charger from the power supply when not in use to prevent damage to the charger during a power surge.
- Do not expose machine to rain or wet conditions. Water entering charger will increase the risk of electric shock.
- Make sure cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental wash, which could cause injury, and damage to the cable, which could result in electric shock.
- Keep cable and charger away from heat to prevent damage to housing or internal parts.
- Do not let gasoline/petrol, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.
- An extension cable should not be used for the charger unless absolutely necessary. Use of improper extension cable could result in a risk of fire and electric shock. If extension cable must be used, make sure:
 - That pins on plug of extension cable are the same number, size and shape as those of plug on charger.
 - That extension cable is properly wired and in good electrical condition.

⚠ WARNING

If any parts are missing, do not operate unit until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend someone this unit, lend them these instructions also.

INTENDED USE

⚠ WARNING

The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

This product is intended for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

NOTE: The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SYMBOLS



Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.



Danger of Ricochet. Keep all bystanders at least 15 m away.



Keep hands and feet away from blade and cutting area.



Do not expose to rain or damp conditions.



Safety alert



Do not operate on inclines greater than 15°. Mow across the face of slopes, never up and down.



Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.



Guaranteed sound power level.



Press the button and pull the power lever towards the handle.



Press the button



Please read the instructions carefully before using the product.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



CE conformity



GOST-R Conformity



RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas d'utiliser cette tondeuse avant d'avoir bien lu et compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc. contenues dans ce mode d'emploi. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette machine doit être utilisée avec le pack batterie. Lors de l'utilisation de machines alimentées par batterie, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de fuite de batterie et de blessures.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- La tondeuse à gazon est capable d'amputer les mains et les pieds, ainsi que de projeter des objets. Le non respect de toutes les règles de sécurité est susceptible d'entraîner de graves blessures ou la mort.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Restez vigilant, prenez garde à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation de cette tondeuse. N'utilisez pas cette tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.
- Portez des pantalons longs et épais, des manches longues, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de sandales, et ne travaillez pas pieds nus.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales. Portez un masque anti poussières si l'opération est poussiéreuse.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- Marchez, ne courez jamais.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas à proximité des à-pics, des fossés, des fortes pente, ou des talus. Un mauvais appui sur le sol peut entraîner une glissade et une chute et causer un

accident.

- Planifiez le cheminement de la tonte afin d'éviter que les résidus de coupe ne soient déversés à proximité des routes, trottoirs publics, passants et autres. Évitez également l'éjection de matières vers les murs et obstacles, ce qui pourrait produire un ricochet renvoyant des objets vers l'opérateur.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Tondez toujours en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil peut produire des étincelles capables d'enflammer poussières et vapeurs.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse peuvent causer de graves blessures. Vérifiez avec soin la zone où vous allez utiliser la machine, et retirez-en tous les cailloux, bâtons, objets métalliques, câbles, os, jouets et autres objets étrangers.
- N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.
- De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas conscient de la présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et par le déroulement de la tonte. Ne considérez jamais comme acquis qu'un enfant restera là où vous l'avez vu pour la dernière fois.
- Eloignez les enfants de la zone de tonte et faites en sorte qu'ils soient surveillés par une autre personne que l'opérateur.
- Soyez vigilant et arrêtez la tondeuse si un enfant pénètre dans la zone de tonte.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil.
- Soyez particulièrement vigilant à l'approche des angles morts, buissons, arbres, ou autres objets susceptibles de masquer la présence d'un enfant.
- Gardez la zone de travail propre.
- Gardez la zone de travail bien éclairée.
- Les espaces de travail sombres ou encombrés sont propices aux accidents.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS DE JARDIN

- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que les lames, boulons de lame, et ensembles de coupe ne sont ni usés ni endommagés.
- Remplacez toujours les lames usées ou endommagées



ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibre.

- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que la tondeuse soit toujours en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que régulièrement que le bac de ramassage n'est ni usé ni endommagé.
- Remplacez les éléments usés ou endommagés.
- Ne faites pas forcer la machine. Elle effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne faites pas forcer votre tondeuse. La tonte d'herbe épaisse et grasse peut entraîner une chute du régime moteur, ou une coupure d'alimentation. Lorsque vous tondez de l'herbe haute et épaisse, une première passe à la plus grande hauteur de coupe permettra de réduire la charge de la tondeuse. Reportez-vous à Ajustement de la hauteur de lame.
- Veuillez noter que la coupe d'herbes hautes déchargera la batterie plus rapidement que la coupe d'herbes basses.
- Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de graviers.
- Ne tirez sur la tondeuse pour la faire reculer que lorsque cela est absolument nécessaire. Si vous devez reculer la machine pour l'éloigner d'un mur ou d'un obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher ou de faire passer la machine sur vos pieds.
- Arrêtez la(les) lame(s) si la machine doit être soulevée pour son transport lors du passage sur des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une des ses protections sont endommagés ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier ne sont pas en place.
- Mettez le moteur en marche en respectant les instructions et gardez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe. Restez en permanence à l'écart de la trappe d'éjection.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque son moteur tourne.
- Retirez la clé coupe-circuit dans les cas suivants:
 - chaque fois que vous vous éloignez de la machine
 - avant de dégager un blocage
 - avant de travailler sur la machine, de la vérifier ou de la nettoyer
 - après avoir heurté un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et effectuez les éventuelles réparations nécessaires
 - avant de nettoyer le panier.
 - si la machine se met à vibrer de façon anormale

(vérifiez immédiatement)

- lorsque vous n'utilisez pas la machine et que vous la stockez
- lorsque vous rechargez et installez/retirez le pack batterie.
- Évitez trous, racines, monticules, pierres et autres objets cachés. Un terrain accidenté peut provoquer une glissade et une chute entraînant un accident.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Remplacez la lame au cas où elle serait usée de façon non régulière ou endommagée de quelque façon que ce soit. Les vibrations sont souvent le signe d'un problème.
- Si la machine heurte un objet étranger, suivez ces étapes:
 - Arrêtez la machine en relâchant le levier d'alimentation, attendez que les lames s'arrêtent complètement, puis retirez la clé coupe-contact.
 - Vérifiez minutieusement tout dommage éventuel de la machine.
 - Remplacez la lame au cas où elle serait endommagée de quelque façon que ce soit. Réparez tout dommage avant de redémarrer la tondeuse et de reprendre la tonte.
 - Utilisez un outil adapté. N'utilisez la machine pour aucun autre travail que celui pour lequel elle a été conçue.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la tondeuse en un lieu bien ventilé, sec, verrouillé et hors de portée des enfants. La clé coupe-contact doit aussi être retirée.
- Suivez les recommandations du fabricant concernant l'utilisation et l'installation correcte des accessoires. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

ENTRETIEN

- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Si l'entretien ou les réparations sont effectués par des personnes non qualifiées, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez que des pièces détachées identiques pour réparer votre tondeuse. L'utilisation de pièces non agréées peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels.

RÈGLES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX BATTERIES

- Les appareils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés sur le secteur; ils sont donc en permanence en état de fonctionner. Soyez conscient des risques liés à l'appareil même lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Retirez le pack batterie avant toute opération de réglage, de nettoyage, ou de retrait de corps étrangers de l'appareil.
- Assurez-vous que la clé coupe-contact a été retirée avant d'insérer le pack batterie.



- Un pack batterie ne peut être rechargé qu'à l'aide du chargeur préconisé par le fabricant. L'utilisation d'un chargeur avec un pack batterie incompatible peut entraîner un risque d'incendie. N'utilisez le pack batterie qu'avec le chargeur indiqué.
- N'utilisez que le pack batterie spécifiquement prévu pour la machine. L'utilisation de tout autre pack batterie peut entraîner un risque d'incendie, une décharge électrique, ou des blessures.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie pourrait causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- Ne mettez pas les appareils alimentés par batterie ni leur batterie à proximité du feu ou d'une source de chaleur. Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- N'ouvrez pas et n'abîmez pas le pack batterie. Les fuites d'électrolyte sont corrosives et sont susceptibles de causer des dommages aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique en cas d'ingestion.
- Ne court-circuitiez pas le pack batterie. Il y aurait un risque d'explosion.
- Protégez le pack batterie de l'humidité et de l'eau. Ne rechargez pas cet appareil en milieu humide ou mouillé. Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique.
- Si de l'électrolyte entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement à grande eau. Si de l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à grande eau. Contactez un médecin.
- Si la batterie est endommagée ou utilisée de façon inappropriée, des vapeurs sont susceptibles d'être émises. Aérez les lieux et contactez un médecin en cas de gêne. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- Ne laissez pas le pack batterie dans une voiture durant l'été.
- N'incinerez pas la batterie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHARGEUR

- L'utilisation d'un accessoire non recommandé par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou des blessures. Vous réduirez ainsi les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.
- Ne nettoyez pas la machine lorsque la clé coupe-circuit ou le chargeur sont en place. N'utilisez pas le chargeur lorsque la température est supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C.
- N'utilisez pas un chargeur dont le câble d'alimentation ou la fiche secteur seraient endommagés, ce qui pourrait occasionner un court-circuit et une décharge

électrique. Retournez-le à un service après-vente agréé pour le faire réparer ou remplacer.

- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc sévère, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon. Apportez-le à un service après-vente agréé pour vérification électrique afin de déterminer s'il est en bon état de fonctionnement.
- Ne démontez pas le chargeur, apportez-le à un réparateur agréé s'il doit être réparé. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de décharge électrique ou d'incendie.
- Débranchez le chargeur du secteur avant toute opération de nettoyage pour réduire le risque de décharge électrique. Débranchez le chargeur de l'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter qu'il ne soit endommagé par une éventuelle surtension du secteur.
- N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides.
- La pénétration d'eau dans le chargeur augmente le risque de décharge électrique.
- Assurez-vous que le câble chemine de façon que l'on ne puisse pas marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, qu'il n'entre pas en contact avec des bords coupants ou des pièces en mouvement, et qu'il ne puisse pas être forcé ou endommagé. Vous réduirez ainsi les risques de vous prendre les pieds dedans, ce qui pourrait occasionner des blessures, ainsi que le risque que le câble soit endommagé, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique.
- Gardez le câble et le chargeur à l'abri de la chaleur afin d'éviter d'endommager son boîtier et ses composants internes.
- Ne laissez pas de l'essence/du pétrole, de l'huile, des produits à base de pétrole, etc. entrer en contact avec les parties en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- N'alimentez le chargeur par l'intermédiaire d'une rallonge électrique que lorsque cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez absolument utiliser une rallonge électrique, assurez-vous que:
 - Les broches de la rallonge sont au même nombre et ont les mêmes formes et dimensions que celles du chargeur.
 - La rallonge est correctement câblée et en bon état électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Au cas où une pièce quelconque serait endommagée ou manquante, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir remplacé cette pièce. Le non respect de cet avertissement peut entraîner de graves blessures.



Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser la tondeuse. Si vous prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.

UTILISATION PRÉVUE

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers. La lame de coupe doit tourner en position à peu près parallèle au sol sur lequel la tondeuse se déplace. L'ensemble des quatre roues doit toucher le sol au cours de la tonte. Cette tondeuse se contrôle en marchant derrière elle.

Notes: La tondeuse ne doit jamais être utilisée avec ses roues décollées du sol, elle ne doit pas être tractée, et on ne doit pas monter dessus. Elle ne doit être utilisée que pour la tonte des pelouses de particuliers.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES



Lisez le manuel utilisateur et respectez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Risque de Ricochet. Éloignez les visiteurs d'au moins 15 m.



Éloignez vos pieds et vos mains de la lame et de la zone de coupe.



Ne pas exposer à la pluie ou à des conditions humides.



Avertissement



Ne travaillez-pas sur des pentes supérieures à 15°. Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.



Arrêtez la tondeuse et retirez la clé coupe-circuit avant de régler la tondeuse, avant de la nettoyer et avant de la laisser sans surveillance, quelle qu'en soit la durée.



Niveau de puissance sonore garanti



Enfoncez le bouton puis tirez le levier en direction du guidon.



Enfoncez le bouton.



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.



Conformité CE



Conformité GOST-R

**ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN****⚠ WARNUNG**

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten. Nichtbeachtung kann zu Unfällen durch Stromschläge, Feuer und/oder schwere Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Die Maschine sollte mit dem Akku betrieben werden. Bei der Verwendung von akkubetriebenen Geräten müssen jederzeit grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, um das Risiko eines Feuers, auslaufender Akkus und von Verletzungen zu reduzieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Der Rasenmäher ist in der Lage Hände und Füße zu amputieren und Gegenstände zu schleudern. Sollten Sie diese Hinweise nicht einhalten, so kann dies schwere Personenschäden hervorrufen bis hin zum Tod.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vorsicht, passen Sie auf was Sie genau tun und handeln Sie immer gemäß Ihrer Logik wenn Sie den Rasenmäher benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie lange, schwere Hosen, Kleidung mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie eine Schutz- oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz. Benutzen Sie bei Staub eine Gesichtsmaske.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Halten Sie immer das Gleichgewicht. Überarbeiten Sie sich nicht. Das könnte zu Gleichgewichtsverlust führen.
- Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abgründen, Gräben, sehr steilen Hängen oder Böschungen. Passen Sie bitte auf Sie könnten hinfallen.

- Planen Sie Ihr Mähmuster um den Auswurf von Material in die Richtung von Straßen, öffentliche Gehwege, Zuschauer und ähnlichem zu vermeiden. Vermeiden Sie ebenso das Material gegen eine Wand auszuschütten, es könnte gegen den Benutzer geschleudert werden.

ARBEITSUMGEBUNG

- Mähen Sie niemals während sich Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Mähen Sie immer im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer explosiven Atmosphäre, wie in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Werkzeug kann Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Objekte, welche in den Schneideelementen einklemmen können schwere Personenschäden. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Metall, Draht, Knochen, Spielzeug oder andere fremde Objekte.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.
- Es können schwere Unfälle entstehen, wenn der Benutzer die Anwesenheit der Kinder nicht beachtet. Kinder fühlen sich oft angezogen von der Maschine und der Aktivität. Nehmen Sie nicht an, dass Kinder sich dort aufhalten werden, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.
- Halten Sie die Kinder entfernt von der Mähumgebung und unter Aufsicht eines Erwachsenen jemand anderes als den Benutzer.
- Seien Sie vorsichtig und schalten Sie die Rasenmäher aus, wenn sich ein Kind nähert.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich blinden Ecken, Sträuchern, Bäumen oder anderen Objekten nähern, die Ihre Sicht beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber.
- Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut.
- Unordentliche oder dunkle Bereiche fordern Unfälle heraus.

BENUTZUNG UND PFLEGE VON GARTENWERKZEUGEN

- Vor der Benutzung inspizieren um sicherzustellen, dass die Messer, Messerbolzen und Messereinheit nicht



abgenutzt oder beschädigt sind.

- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen wird so dass alles sicher ablaufen kann.
- Überprüfen Sie den Grasfangsack nach Schäden von Zeit zu Zeit.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Betätigen Sie die Maschine nicht mit Gewalt. Er wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- Überlasten Sie Ihren Mäher nicht. Das Mähen von langen, schweren Gras kann zu niedriger Motordrehzahl führen oder das der Motor ausschaltet. Stellen Sie die Schnitthöhe für einen ersten Schnitt in langem, schweren Gras höher um die Last zu verringern. Siehe Einstellen der Messerhöhe.
- Bedenken Sie bitte, dass das Mähen von langem Gras den Akku schneller leert als das Mähen von kurzem Gras.
- Stoppen Sie das Messer, wenn Sie Kiesflächen überqueren.
- Ziehen Sie den Rasenmäher nie nach hinten, wenn nicht unbedingt notwendig. Wenn Sie die Maschine von einer Wand oder einem Hindernis fortziehen müssen, sehen Sie zuerst nach unten um zu vermeiden, dass Sie stolpern oder mit der Maschine über Ihre Füße fahren.
- Stoppen Sie das(die) Messer, wenn die Maschine zum Transport gekippt werden muss, anderen Untergrund als Gras überqueren und die Maschine zu und von dem zu mähenden Bereich transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. angebrachtem Abweiser und/oder Grasfangkörben.
- Schalten Sie den Motor gemäß der Anleitung an und halten Sie Hände und Füße von dem Schnittbereich fern. Halten Sie alle Bereiche sauber.
- Tragen Sie den Rasenmäher nie, wenn er eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel in den unten genannten Fällen:
 - wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen
 - bevor ein Verstopfung bereinigt wird
 - vor Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine
 - nach einem Aufprall auf einen Fremdkörper, Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen notwendige Reparaturen durch
 - bevor der Grasfangkorb geräumt wird.
 - falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen)

- bei Nichtgebrauch und Aufbewahrung der Maschine
- beim Aufladen und Entfernen/Einlegen des Akkus.

- Vermeiden Sie Löcher, Kurven, Steine oder sonstige versteckte Objekte. Unebenes Terrain birgt eine Rutschgefahr.
- Falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie unverzüglich den Motor aus und stellen Sie den Grund fest. Ersetzen Sie das Messer, wenn es ungleich abgenutzt oder auf irgend eine Weise beschädigt ist. Vibration ist generell eine Anzeige für Schäden.
- Befolgen Sie folgende Schritte, wenn die Maschine auf einen Fremdkörper trifft:
 - Schalten Sie die Maschine aus indem Sie den Startbügel loslassen, warten Sie bis das Messer vollständig angehalten ist und entfernen dann den Sicherheitsschlüssel.
 - Untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Schäden.
 - Ersetzen Sie das Messer, wenn es auf irgend eine Weise beschädigt ist. Reparieren Sie den entstandenen Schaden bevor Sie den Rasenmäher wieder starten.
 - Benutzen Sie das richtige Gerät. Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten für die es auch vorgesehen ist.
- Sollte der Rasenmäher nicht in Betrieb sein, dann wird empfohlen dieses Gerät in einem gut durchlüfteten, trockenen und abgeschlossenen Raum, für Kinder nicht zugänglich, zu lagern. Der Sicherheitsschlüssel sollte auch entfernt werden.
- Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers zur Installation und zum sicheren Betrieb des Rasenmähers. Benutzen Sie nur geeignete und erlaubte Ersatzteile.

SERVICE – REPARATUR

- Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand. Es sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Bei der Wartung sollten Sie nur Originalteile benutzen. Ersatzteile sollten durch einen autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden.

SICHERHEITSREGELN FÜR AKKUS

- Akkubetriebene Geräte müssen nicht an das Stromnetz angeschlossen sein; deshalb sind sie immer betriebsbereit. Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, sogar wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Entfernen Sie den Akku bevor Sie Einstellungen vornehmen, Reinigen oder material von dem Gerät entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschlüssel entfernt ist, wenn Sie den Akku einlegen.
- Ein Akku darf nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät aufgeladen werden. Die



Benutzung eines Ladegerätes mit einem inkompatiblen Akku kann ein Feuerrisiko verursachen. Verwenden Sie den Akku ausschließlich mit dem angegebenen Ladegerät.

- Verwenden Sie nur den speziell für dieses Gerät vorgesehenen Akku. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Feuergefahr, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten, fern. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Funken, Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.
- Halten Sie batteriebetriebene Produkte bzw. deren Akkus von Feuer und Hitze fern. Dies verringert das Explosions- und Verletzungsrisiko.
- Öffnen oder beschädigen Sie den Akku nicht. Freigesetztes Elektrolyt ist gewebezerstörend und kann zu einer Schädigung von Augen oder Haut führen. Es kann bei Verschlucken toxisch wirken.
- Schalten Sie den Akku nicht kurz. Dadurch entsteht Explosionsgefahr.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser. Das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung laden. Das Risiko von elektrischen Schlägen wird dadurch reduziert.
- Sollte Elektrolyt mit der Haut in Kontakt geraten, waschen Sie es unverzüglich mit Wasser ab. Falls Elektrolyt in Kontakt mit den Augen gerät, spülen Sie diese sofort gründlich mit Wasser aus. Suchen Sie einen Arzt auf.
- Im Fall einer Beschädigung oder nicht ordnungsgemäßen Verwendung des Akkus, können Dämpfe austreten. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können zu einer Reizung des Atemsystems führen.
- Lassen Sie im Sommer nicht den Akku im Auto.
- Verbrennen Sie den Akku nicht.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS LADEGERÄT

- Die Verwendung von Zubehör, das nicht durch den Hersteller empfohlen wurde, kann zu Feuer-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr führen. Durch Befolgung dieser Anweisung wird das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Körperverletzungen verringert.
- Die Maschine nicht mit installiertem Sicherheitsschlüssel oder Ladegerät reinigen.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht bei einer Umgebungstemperatur höher als 40°C oder unter 0°C.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht nachdem es einem

harten Schlag ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur oder Austausch zu einem autorisierten Kundendienst.

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht nachdem es einem harten Schlag ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst zur elektrischen Überprüfung, um festzustellen, ob das Ladegerät sich in einem einwandfreien Betriebszustand befindet.
- Das Ladegerät nicht zerlegen, bringen Sie es zu einem autorisierten Kundendienst, wenn eine Reparatur nötig ist. Falscher Wiedezusammenbau kann zu Stromschlag- oder Feuergefahr führen.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts vor Durchführung Reinigungsarbeiten aus der Steckdose, so dass die Stromschlaggefahr verringert wird.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird um Schäden an dem Ladegerät während einer Überspannung zu verhindern.
- Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder nasser Umgebung aus. Ein Eindringen von Wasser in das Ladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht so liegt, dass man darauf tritt, darüber stolpert, es mit scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen in Kontakt kommt oder anderweitig Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt wird. Hierdurch wird das Risiko eines unabsichtlichen Herunterfallens reduziert, was Verletzungen und eine Beschädigung des Kabels verursachen kann, was wiederum zu einem Stromschlag führen könnte.
- Halten Sie Kabel und Ladegerät von Hitze fern, um eine Beschädigung des Gehäuses oder der Innenteile zu vermeiden.
- Lassen Sie die Plastikteile nicht mit Benzin, Ölen, Produkten auf Erdölbasis usw. in Kontakt geraten. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
- Ein Verlängerungskabel sollte für das Ladegerät nicht benutzt werden, außer es ist unbedingt notwendig. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Feuer- und Stromschlaggefahr führen. Falls ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - Die Kontaktstifte am Stecker des Verlängerungskabels die gleiche Anzahl, Größe und Form haben wie die am Stecker des Ladegeräts.
 - Das Verlängerungskabel ordentlich verdrahtet ist und sich in einem guten elektrischen Zustand befindet.



⚠️ WARNUNG

Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen bis diese Teile ersetzt wurden. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

Bewahren sie diese anleitung auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung anderer Anwender. Sollten Sie dieses Gerät jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.

VORGESEHENE VERWENDUNG

⚠️ WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhalten von solch einer Person Anweisungen zum Gebrauch des Geräts.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen. Das Messer dreht sich ungefähr parallel zu dem Boden über den es sich bewegt. Alle vier Räder sollten beim Mähen den Boden berühren. Es ist ein Mäher der zu Fuß betrieben wird.

Hinweise: Der Mäher sollte niemals mit den Rädern vom Boden betrieben werden, er sollte nicht gezogen oder darauf geritten werden. Er sollte nur zum Schneiden von Hausrasen benutzt werden.

UMWELTSCHUTZ



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

SYMBOLE



Lesen sie die gebrauchsanweisung und befolgen sie alle warn- und sicherheitsanweisungen.



Gefahr von querschlägern. Halten sie alle außenstehenden mindestens 15 meter fern.



Halten sie hände und füße vom messer und schnittbereich fern.



Nicht regen oder feuchten bedingungen aussetzen.



Sicherheitswarnung



Nicht auf schrägen größer als 15° benutzen. Mähen sie immer quer und niemals von oben nach unten. Ausschalten und den sicherheitsschlüssel entfernen, bevor sie das produkt einstellen, reinigen oder es unbeaufsichtigt lassen.



Garantierter schallleistungspegel



Knopf drücken und ziehen Sie den Startbügel in Richtung des Griffbügels.



Knopf drücken.



Bitte lesen sie die anweisungen sorgfältig, bevor sie das gerät einschalten.



Elektrische geräte sollten nicht mit dem übrigen müll entsorgt werden. Bitte entsorgen sie diese an den entsprechenden entsorgungsstellen. Wenden sie sich an die örtliche behörde oder ihren händler, um auskunft über die entsorgung zu erhalten.



CE-Konformität



GOST-R-Konformität



NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

No trate de utilizar este cortacésped hasta haber leído a fondo y entendido completamente todas las instrucciones, reglas de seguridad y otros contenidos en este manual. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

La máquina debe utilizarse con la batería. Al usar la máquina con la batería, debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, fugas de la batería y lesiones personales.

SEGURIDAD PERSONAL

- El cortacésped puede amputar manos y pies, así como lanzar objetos. El no cumplir con todas las instrucciones de seguridad podrá causar lesiones serias o la muerte.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Manténgase alerta y observe lo que está haciendo y use su sentido común al utilizar el cortacésped. No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.
- Use pantalones largos y resistentes, mangas largas, botas y guantes. No use ropa holgada, pantalones cortos, sandalias o vaya sin calzado al utilizar la herramienta.
- Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de trabajo es polvoriento.
- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio.
- Camine, nunca corra.
- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- No corte cerca de zonas en declive, zanjas, en pendientes pronunciadas, o en terraplenes. Una mala pisada podrá causar resbalones y accidentes de caídas.
- Planifique el patrón de corte para evitar la descarga de

material hacia caminos, aceras públicas, espectadores, etc. También, evite descargar materiales contra una pared u obstrucciones que pueden causar que los materiales reboten hacia el operario.

ZONA DE TRABAJO

- No corte mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- Corte siempre a la luz del día o con luz artificial suficiente.
- No utilice la máquina en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta puede crear chispas que pueden encender polvo o gases.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped pueden causar lesiones severas a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños.
- No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- Los accidentes trágicos pueden ocurrir si el operario no está alerta de la presencia de niños. A menudo, los niños sienten cierta atracción hacia la máquina y la actividad de corte. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez.
- Mantenga a los niños lejos del área de corte y bajo la observación de un adulto responsable aparte del operario.
- Esté alerta y apague el cortacésped en caso de que un niño entre al área.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta.
- Tenga mucho cuidado cuando se acerque a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear su vista hacia un niño.
- Mantenga el área de trabajo limpia.
- Mantenga limpia el área de trabajo.
- Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.

USO Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS DE JARDINERÍA

- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las hojas, los pernos de las hojas y el conjunto de los elementos de corte no estén gastados o dañados.
- Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas,



pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el equipo esté en buenas condiciones de trabajo.

- Revise frecuentemente si el recolector de césped tiene desgaste o deterioro.
- Sustituya las piezas dañadas o gastadas.
- No fuerce la máquina. Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No sobrecargue su cortacésped. El corte de hierba larga y gruesa puede hacer que la velocidad del motor baje, o que la herramienta tenga menos potencia. Al cortar hierba gruesa y larga, un primer corte a una altura mayor ayudará a reducir la carga. Véase el ajuste de la altura de la hoja.
- Tenga en cuenta que cortar césped largo agotará la batería más rápido que cortar hierba corta.
- Detenga la hoja cuando pase por superficies con grava.
- No hale hacia atrás el cortacésped a menos que sea completamente necesario. Si se ve obligado a alejar la herramienta de una pared u obstáculo, en primer lugar mire hacia abajo y hacia atrás para evitar tropezar o que la herramienta pase sobre sus pies.
- Detenga la(s) hoja(s) si tiene que inclinar la herramienta para transportarla al pasar por superficies que no sean de césped, y cuando transporte la herramienta hacia y desde el área que va a cortar.
- No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.
- Encienda el motor según las instrucciones y mantenga las manos y los pies alejados del área de corte. Manténgase alejado de la apertura de descarga en todo momento.
- Nunca levante o transporte un cortacésped cuando el motor esté funcionando.
- Retire la llave de aislamiento en los siguientes casos:
 - cada vez que deje la herramienta
 - antes de desbloquear la unidad
 - antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el cortacésped
 - después de golpear un objeto extraño, inspeccione el aparato por si existiesen daños y mándelo reparar cuando sea necesario
 - antes de vaciar la caja de la hierba.
 - si la máquina empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)
 - cuando no esté usando la herramienta o cuando vaya a guardarla
 - cuando recargue y retire/coloque la batería.
- Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno desigual puede causar resbalones y accidentes de caídas.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y busque inmediatamente la causa. Sustituya la hoja si tiene un desgaste irregular o algún tipo de daño. La vibración generalmente es una advertencia de problemas.
- Si la máquina golpea un objeto extraño, siga estos pasos:
 - Detenga la herramienta soltando la palanca de arranque, espere hasta que la hoja se detenga por completo y, luego, retire la llave de aislamiento.
 - Compruebe cuidadosamente si la herramienta tiene algún daño.
 - Sustituya la hoja si está dañada. Repare cualquier daño antes de reiniciar y continuar utilizando el cortacésped.
 - Utilice el aparato adecuado. No use la máquina para trabajos que no sean aquéllos para los que está diseñada.
- Cuando no se use el cortacésped, deberá guardarse en un área bien ventilada, seca, bloqueado y fuera del alcance de niños. La llave de aislamiento también debe retirarse.
- No exponga la máquina a la lluvia o humedad. Si entra agua en una herramienta de jardín podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- Siga las instrucciones del fabricante del equipo para su utilización adecuada y la instalación de accesorios. Sólo utilice accesorios aprobados por el fabricante.

MANTENIMIENTO

- La reparación del producto sólo debe realizarse por personal de reparación calificado. La reparación o mantenimiento realizado por personal no calificado podrá producir lesiones al usuario o dañar el producto.
- Sólo use piezas de reemplazo idénticas cuando repare el producto. El uso de piezas no autorizadas puede crear un riesgo de lesiones serias al usuario o dañar el producto.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

- Las unidades operadas con batería no necesitan estar enchufados a una toma de corriente; por lo tanto, están siempre en condiciones de funcionamiento. Sea consciente de los posibles peligros, incluso cuando la unidad no esté funcionando.
- Extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste, limpieza o de quitar material de la unidad.
- Asegúrese de que la llave de aislamiento no se encuentra en la herramienta antes de insertar la batería.
- La batería solamente debe recargarse con el cargador especificado por el fabricante. El uso de un cargador con una batería incompatible puede crear un riesgo de incendio. Utilice sólo la batería con el cargador en la lista.



- Utilice sólo la batería diseñada específicamente para la máquina. El uso de cualquier otra batería puede resultar en un riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- No coloque los productos de batería o las pilas cerca del fuego o fuentes de calor. Esto reducirá el riesgo de explosiones y posiblemente lesiones.
- No abra ni desmonte la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- No cortocircuite la batería. Existe peligro de explosión.
- Proteja la batería contra la humedad y el agua. No cargue la unidad en lugares húmedos o mojados. Cumple estrictamente estas consignas reducirá la posibilidad de recibir una descarga eléctrica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel, lávela inmediatamente con agua. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, lávelos cuidadosamente y de inmediato con agua. póngase en contacto con un médico.
- En caso de daños y uso inadecuado de la batería, podría emitirse vapor. Respire aire fresco y acuda a un médico en caso de dolencias. El vapor puede irritar el sistema respiratorio.
- En verano, no deje la batería en el coche.
- No queme la batería.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- El uso de un accesorio no recomendado por el fabricante puede resultar en un riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá el riesgo de incendio, de recibir una descarga eléctrica y de heridas graves.
- No limpie la máquina con la llave de aislamiento o el cargador instalado.
- No utilice el cargador cuando la temperatura ambiente sea superior a 40°C o inferior a 0°C.
- No utilice el cargador con un cable o enchufe dañados, que podría causar un cortocircuito o descargas eléctricas. Regrese al centro de servicio autorizado para su reparación o reemplazo.
- No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Llévelo a un centro de servicio autorizado para que realicen una comprobación eléctrica y determinen si el cargador está en buen estado de funcionamiento.
- No desarme el cargador, llévelo a un centro de servicio

autorizado si la reparación es necesaria. Un montaje incorrecto puede resultar en un riesgo de descargas eléctricas o incendio.

- Desconecte el cargador de la toma de pared antes de realizar cualquier tarea de limpieza para reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el cargador de la toma de pared cuando no esté en uso para evitar daños en el cargador durante una sobrecarga eléctrica.
- No exponga la máquina a la lluvia o humedad. Si entra agua en el cargador, esto aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- Asegúrese que el cable esté ubicado de manera que no se pueda pisar, que no pueda tropezarse con él, que no entre en contacto con bordes afilados o piezas en movimiento, o que esté sometido a daños o tensiones de algún tipo. Esto reducirá el riesgo de caídas accidentales, lo que podría causar lesiones y daños en el cable, y podría provocar descargas eléctricas.
- Mantenga el cable y el cargador lejos de fuentes de calor para evitar daños en las piezas internas o de la cubierta.
- No deje que la gasolina/petróleo, aceites, productos derivados del petróleo, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden deteriorar, debilitar o destruir el plástico.
- No debería utilizar un cable de extensión para el cargador a menos que sea absolutamente necesario. El uso del cable de extensión inadecuado podría ocasionar un riesgo de incendio y descargas eléctricas. Si es necesario utilizarlo, asegúrese de que:
 - Las clavijas del enchufe del cable de extensión sean del mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
 - El cable de extensión está correctamente conectado y en buenas condiciones eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza, no utilice esta unidad hasta que dichas piezas hayan sido reemplazadas. De otro modo, podría sufrir lesiones personales graves.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la unidad a alguien, préstele también las instrucciones.



USO PREVISTO

⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no deberá ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les supervise o les indique las instrucciones del uso del aparato.

Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo durante el corte de césped. Se trata de un cortacésped para uso peatonal y controlado desde la parte trasera.

Notas: El cortacésped no debe ponerse en funcionamiento con las ruedas separadas del suelo, ni debe tirar de él ni subirse en él. No debe usarse para cortar otra cosa que no sea césped o hierba doméstica.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor reciclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

SÍMBOLOS



Lea el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.



Riesgo de rebote. Mantenga a todos los presentes al menos a 15 metros de distancia.



Mantenga las manos y los pies alejados de la hoja y la zona de corte.



No la exponga a la lluvia o a lugares húmedos.



Advertencia



No utilice la unidad en pendientes superiores a 15°. Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.



Desconecte y retire la llave de aislamiento antes de ajustar, limpiar y antes de dejar el producto desatendido durante un tiempo.



Nivel de potencia acústica garantizado



Pulse el botón y tire de la palanca de arranque hacia la empuñadura.



Pulse el botón.



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor reciclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



Conformidad con CE



Conformidad con GOST-R

**NORME DI SICUREZZA GENERALI****⚠ AVVERTENZA**

Leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni, le norme di sicurezza ecc. contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione il tosaerba. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Mettere sempre in funzione con il gruppo batterie. Quando si utilizzano utensili a batterie seguire sempre precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, perdita di liquidi da batterie e gravi lesioni alla persona.

SICUREZZA PERSONALE

- Questo tosaerba è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti verso l'operatore. La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrà causare gravi lesioni personali o morte.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Fare attenzione, osservare sempre la massima accortezza nelle operazioni che si stanno svolgendo e buon senso mentre si utilizza il tosaerba. Un momento di disattenzione potrà causare gravi lesioni personali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Indossare pantaloni pesanti e lunghi, maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare vestiti con parti svolazzanti, pantaloni corti, sandali, né camminare scalzi.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con visiere laterali. Utilizzare una mascherina per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.
- Mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio.
- Camminare, non correre mai.
- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non utilizzare l'utensile in zone scoscese, su fossi, pendii eccessivamente ripidi o argini. Una mancanza di equilibrio potrà provocare cadute o far scivolare.
- Programmare il percorso di taglio dell'erba per evitare di scaricare materiali su strade, marciapiedi pubblici, eventuali osservatori e simili. Evitare che materiali di scarico finiscano contro muri od ostacoli che potranno

causare al materiale di rimbalzare verso l'operatore.

AMBIENTE DI LAVORO

- Non mettere mai in funzione l'utensile in presenza di persone, bambini o animali.
- Svolgere le operazioni di lavoro sempre alla luce del sole o con un'ottima illuminazione artificiale.
- Non mettere in funzione l'utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. L'utensile potrà creare scintille che potranno causare incendi a contatto con polvere o vapori.
- Gli oggetti rimasti incastrati nel tosaerba potranno causare gravi lesioni a persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei.
- Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Si potranno verificare spiacevoli incidenti se si lasceranno avvicinare bambini alla zona di taglio. I bambini sono spesso attratti da questo utensile e dall'attività che esso può svolgere. Non presumere mai che i bambini rimangano nella posizione dove li si è lasciati.
- Tenere i bambini fuori del raggio d'azione e fare in modo che siano sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Fare attenzione e spegnere l'utensile se un bambino entra nel raggio di azione.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento.
- Fare attenzione quando si opera dietro un angolo con visuale ristretta e quando ci si avvicina ad alberi o cespugli che limitino la visuale e non permettano di vedere dove si trovano i bambini.
- Tenere pulita l'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.
- Aree di lavoro disordinate o non illuminate adeguatamente potranno causare incidenti.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI DA GIARDINO

- Prima di utilizzare, controllare sempre assicurandosi che le lame, i bulloni delle lame e la taglierina non siano usurati né danneggiati.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che l'utensile garantisca condizioni di



lavoro ottimali.

- Controllare spesso il cestello raccoglierba per evidenziare segni di usura e deterioramento.
- Sostituire parti usurate o danneggiate.
- Non sottoporre l'utensile a stress. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non sovraccaricare l'utensile. Tagliare fili d'erba lunghi potrà far rallentare la velocità del motore, oppure causerà interruzioni all'alimentazione. Quando si svolgono operazioni di taglio nell'erba lunga e spessa si consiglia prima di fare un taglio ad altezza superiore per ridurre il carico. Vedere il capitolo sulla regolazione dell'altezza lama.
- Tagliare erba alta consumerà la batteria più velocemente delle operazioni di taglio di erba corta.
- Arrestare la lama quando si attraversano superfici acciottolate.
- Non tirare il tosaerba indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Prima di fare marcia indietro per evitare un muro o ostruzione d'altro genere, controllare bene il terreno per evitare di inciampare o di passarsi la macchina sui piedi.
- Arrestare la(e) lama(e) se la macchina deve essere inclinata per essere trasportata su superfici diverse da erba e quando si trasporta la macchina fino a e dall'area di lavoro.
- Non mettere mai in funzione l'utensile con schermi o paralame difettosi o senza dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o scatole per l'erba, correttamente inseriti al loro posto.
- Avviare il motore seguendo le istruzioni e tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio. Tenersi sempre lontani dalle aperture di scarico.
- Non alzare nè trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Rimuovere la chiave dell'isolatore nei casi seguenti:
 - quando si lascia il dispositivo
 - prima di rimuovere un blocco
 - prima di controllare, pulire o mettere in funzione l'utensile
 - dopo aver colpito un corpo estraneo, controllare eventuali danni riportati dalla macchina e svolgere le riparazioni necessarie
 - prima di pulire la cassetta di raccolta erba.
 - se il dispositivo inizia a vibrare in modo non normale (controllare immediatamente)
 - quando non si utilizza e si ripone la macchina
 - quando si svolgono le operazioni di ricarica e quando si rimuove/inserisce il gruppo batterie.
- Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Terreni irregolari possono provocare scivolate e cadute.
- Se il dispositivo inizia a vibrare in modo anormale,

non inserire la chiave dell'isolatore. Sostituire la lama consumata in modo non uniforme o danneggiata. Le vibrazioni sono in genere una spia del malfunzionamento della macchina.

- Nel caso in cui la macchina colpisca un corpo estraneo, seguire queste fasi:
 - Arrestare la macchina rilasciando la leva dell'alimentazione, attendere fino a che la lama non si sia completamente arrestata e quindi rimuovere la chiave dell'isolatore.
 - Ispezionare la macchina per evidenziare eventuali danni.
 - Sostituire la lama se è danneggiata. Riparare eventuali danni prima di riavviare l'utensile e continuarlo ad adoperare.
 - Utilizzare l'utensile giusto. Non utilizzare l'utensile per lavori diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- Quando non si utilizza il tosaerba, riporlo in una zona ben ventilata, asciutta e lontano dalla portata dei bambini. La chiave dell'isolatore deve essere rimossa.
- Seguire le istruzioni della ditta produttrice per un corretto funzionamento e per l'installazione degli accessori. Utilizzare solo accessori approvati dalla stessa ditta.

MANUTENZIONE

- Far svolgere la dovuta manutenzione sul prodotto solo da personale autorizzato. Eventuale manutenzione svolta da personale non autorizzato potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche quando si svolge la manutenzione sul prodotto. L'utilizzo di parti non autorizzate potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.

NORME DI SICUREZZA BATTERIE

- Gli utensili a batterie non devono essere collegati a una presa elettrica per funzionare; sono quindi sempre in grado di funzionare. Fare attenzione ad eventuali rischi anche quando l'unità non è in funzione.
- Rimuovere il gruppo batterie prima di svolgere eventuali regolazioni, operazioni di pulizia o rimuovere materiale dall'unità.
- Assicurarsi che la chiave dell'isolatore sia stata rimossa prima di inserire il gruppo batterie.
- Ricaricare il gruppo batterie solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Utilizzare un caricatore con un gruppo batterie non compatibile potrà creare un rischio di incendio. Utilizzare il gruppo batterie solo con il caricatore indicato.
- Utilizzare solo il gruppo batteria indicato per questo utensile. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quello indicato potrà causare rischi di incendi, scosse elettriche o lesioni alla persona.



- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali del gruppo batterie potrà causare scintille, scottature o incendi.
- Non posizionare i prodotti a batteria o le loro batterie vicino a fuoco o fonti di calore. Ciò ridurrà il rischio di esplosione e lesioni alla persona.
- Non aprire o danneggiare la batteria. Il liquido elettrolitico rilasciato è corrosivo e può causare danni agli occhi e alla pelle. Può essere tossico se ingoiato.
- Non cortocircuitare il gruppo batterie. Pericolo di esplosione.
- Proteggere il gruppo batterie da acqua e umidità. Non ricaricare in zone umide o bagnate. Il rispetto di tali norme limita il rischio di scosse elettriche.
- Nel caso in cui il liquido elettrolitico entri in contatto con la pelle lavarsi immediatamente con acqua. Nel caso in cui il liquido elettrolitico entri in contatto con gli occhi, lavarsi immediatamente con acqua. Rivolgersi a un medico.
- In caso di danni e di utilizzo improprio della batteria, l'utensile potrà emettere dei vapori. Esporsi ad aria fresca e rivolgersi a un medico in caso di male. I vapori creati potranno irritare il sistema respiratorio.
- Non lasciare il gruppo batterie in un veicolo in estate.
- Non bruciare la batteria.

NORME DI SICUREZZA PER IL CARICATORE

- L'utilizzo di un accessorio non raccomandato dalla ditta produttrice potrà causare rischi di incendio, scosse elettriche o lesioni alla persona. Il rispetto di tale norma limita il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni fisiche.
- Non pulire l'utensile con la chiave dell'isolatore o il caricatore installati.
- Non utilizzare il caricatore con una temperatura ambiente superiore ai 40°C e inferiore agli 0°..
- Non mettere in funzione il caricatore se presenta un cavo o una presa danneggiati dal momento che ciò potrà causare cortocircuiti e scosse elettriche. Restituire a un centro servizi autorizzato per svolgere le eventuali riparazioni o sostituzioni.
- Non mettere in funzione il caricatore se è stato danneggiato, è caduto o ha ricevuto danni di altro genere. Portare in un centro servizi autorizzato per svolgere un controllo elettronico della macchina per determinare se il caricatore sia in ottimo stato.
- Non smontare il caricatore, portarlo presso un centro servizi autorizzato nel caso in cui si abbiano bisogno di svolgere riparazioni. Un montaggio scorretto potrà causare rischi di scosse elettriche o incendi.
- Scollegare il caricatore dalla presa prima di tentare di

svolgere operazioni di pulizia per ridurre il rischio di scosse elettriche.

- Scollegare il caricatore dall'alimentazione quando non viene utilizzato per evitare danni al caricatore durante una eventuale fluttuazione di energia.
- Non esporre a pioggia o umidità. L'acqua entrando nel caricatore potrà aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo da non intralciare le operazioni di lavoro, non causare inciampi o entrare in contatto con parti taglienti o parti in movimento, né sia soggetto a stress o danni. Ciò ridurrà il rischio di lavaggio accidentale che potrà causare lesioni e danni al cavo che potranno risultare in scosse elettriche.
- Tenere il cavo e il caricatore lontani da fonti di calore per prevenire danni all'utensile e alle parti interne.
- Evitare che sostanze come benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. entrino in contatto con parti in plastica. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- Non utilizzare una prolunga a meno che non sia assolutamente necessaria. L'utilizzo di una prolunga non corretta potrà causare rischi di incendi e scosse elettriche. Nel caso in cui si debba utilizzare una prolunga, assicurarsi che:
 - Che vi siano lo stesso numero di perni sulla spina della prolunga e sulla spina del caricatore.
 - Che la prolunga sia correttamente collegata e in ottime condizioni elettriche.

⚠ AVVERTENZA

Nel caso in cui alcune parti siano danneggiate non mettere in funzione fino a che le stesse non siano state sostituite. La mancata osservanza di queste regole potrà causare gravi lesioni personali.

Conservare le istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Nel caso in cui l'unità venga prestata, prestare anche queste istruzioni.

UTILIZZO RACCOMANDATO

⚠ AVVERTENZA

Questo dispositivo non andrà utilizzato da persone (compreso bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o non abilitate ad utilizzare il prodotto e meno che non siano supervisionate ed abbiano ricevuto le istruzioni necessarie per utilizzare il prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata. Le quattro ruote dovranno tutte toccare il terreno durante le operazioni. Dietro il tosaerba vi sia una strada pedonale.

Note: Il tosaerba non deve essere messo in funzione con le ruote sollevate da terra, non deve essere tirato né cavalcato. Non utilizzare per tagliare materiali diversi da erba.

TUTELA DELL'AMBIENTE



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



Conformità CE



Conformità GOST-R

SIMBOLI



Leggere il manuale d'istruzioni e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.



Pericolo di rimbalzo. Tenere eventuali osservatori a 15 m di distanza.



Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.



Non esporre a pioggia o umidità.



Avvertenza



Non mettere in funzione su superfici che presentino una inclinazione superiore a 15°. Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.
Spegner e rimuovere la chiave dell'isolatore prima di svolgere regolazioni, operazioni di pulizia o prima di lasciare il prodotto incustodito per un periodo di tempo.



Livello di potenza acustica garantito



Premere il tasto e spingere la leva verso il manico.



Premere il tasto.

**ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN****⚠ WAARSCHUWING**

Probeer dit toestel niet te bedienen vooraleer u alle instructies, veiligheidsvoorschriften, enz. in deze gebruiksaanwijzing grondig heeft doorgelezen en volledig begrijpt. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/of ernstige letsels.

⚠ WAARSCHUWING

De machine moet worden gebruikt met het accupack. Wanneer u een accuaangedreven machine gebruikt, moeten altijd standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, lekkende accu's en letsels te vermijden.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- De grasmaaier kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Wanneer u deze voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de grasmaaier bedient. Bedien de grasmaaier niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicatie. Een klein moment van onoplettendheid terwijl u de machine gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.
- Draag een zware, lange broek, lange mouwen, laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kledij, korte broeken, sandalen of stap niet blootsvoets.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het toestel veel stof veroorzaakt.
- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen.
- Stap altijd, loop nooit.
- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Maai niet langs ravijnen, dijken, steile hellingen of oevers. Een slechte houvast kan ertoe leiden dat u uitglijdt en valt.
- Plan uw maai patroon om te voorkomen dat materiaal in de richting van de weg, openbare voetpaden,

omstanders; etc. wordt gegooid. Vermijd ook dat afval tegen een muur of hindernis terechtkomt, wat ervoor kan zorgen dat het materiaal naar de bediener wordt teruggeslingerd.

WERKOMGEVING

- Maai nooit wanneer zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Maai altijd bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik de machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het werktuig kan vonken veroorzaken die stof of gassen kunnen ontsteken.
- Voorwerpen die door het snijblad van de grasmaaier worden geraakt, kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Inspecteer de plaats waar de machine zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, metaal, draad, beenderen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik de machine niet in vochtig gras of in de regen.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.
- Tragische ongevallen kunnen gebeuren indien de bediener niet alert is op de aanwezigheid van kinderen. Kinderen worden door het toestel en de maaiactiviteiten vaak aangetrokken. Neem nooit aan dat kinderen zullen blijven waar u ze laatst zag.
- Hou kinderen uit het maaibereik en onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene die niet de bediener is.
- Wees alert en schakel de maaier uit indien een kind het bereik binnenkomt.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken.
- Wees extra voorzichtig wanneer u een blinde hoek, struikgewas, bomen of andere voorwerpen die uw zicht op een kind kunnen belemmeren, nadert.
- Houd de werkplek schoon.
- Houd de werkplaats goed verlicht.
- Vervulde of donkere plekken nodigen uit tot ongevallen.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN TUINGEREEDSCHAP

- Voor u de machine gebruikt, moet u deze altijd visueel inspecteren om zeker te zijn dat maaibladeren, maaibladbouten en het maai mechanisme niet zijn versleten of beschadigd.
- Vervang versleten of beschadigde maaibladeren en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het toestel veilig kan worden gebruikt.



- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage en sleet.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Forceer de machine niet. Deze zal beter en veiliger werken aan de snelheid waarvoor ze werd ontworpen.
- Overlaad uw grasmaaier niet. Het maaien van lang, dik gras kan ertoe leiden dat de motorsnelheid daalt of de stroom wordt uitgeschakeld. Wanneer u in lang, dik gras maait zal een eerste maaibeurt met een hoger ingestelde maaihogte helpen om de lading verder te verminderen.
- Stop het maaiblad wanneer u een grintoppervlak oversteeft.
- Trek de grasmaaier nooit achteruit tenzij echt noodzakelijk. Als u de machine achteruit moet wegsturen van een muur of obstructie, kijk dan eerst naar beneden en achter u om te voorkomen dat u struikelt en de machine over uw voeten trekt. Zie maaibladhoogte afstellen.
- Houd er rekening mee dat het maaien van lang gras de accu meer zal belasten dan het maaien van korter gras.
- Stop het maaiblad/de maaibladeren als de machine voor transportdoeleinden moet worden gekanteld om een oppervlak over te steken dat geen gras is en wanneer u de machine verplaatst van en naar de plaats die moet worden gemaaid.
- Gebruik de machine nooit met defecte beschermers of schilden of zonder dat veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld, deflectoren en/of grasopvangbakken zijn geïnstalleerd.
- Schakel de motor aan in overeenstemming met de instructies en houd handen en voeten weg van het maaibereik. Hou de uitlaatopening altijd vrij.
- Til de grasmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.
- Verwijder de isolatorsleutel in de volgende gevallen:
 - wanneer u de machine achterlaat
 - voor u een blokkering reinigt
 - voor het controleren van, reinigen of uitvoeren van werken aan de machine
 - nadat u een vreemd voorwerp heeft geraakt, inspecteer de machine op schade en voer reparaties uit, indien nodig
 - voor u de grasbak vrijmaakt.
 - als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)
 - wanneer niet in gebruik en de machine wordt opgeborgen
 - wanneer een accupack wordt heropgeladen of verwijderd/geïnstalleerd.
- Vermijd gaten, sporen, oneffenheden, stenen of andere verborgen voorwerpen. Een oneffen terrein kan ervoor zorgen dat u wegglijdt en valt.
- Als de machine abnormaal begint te trillen, stopt u de motor en controleert u onmiddellijk de oorzaak. Vervang het maaiblad als dit ongelijk is afgesleten of beschadigd. Trillingen zijn over het algemeen een waarschuwing voor problemen.
- Als de machine een vreemd voorwerp raakt, volgt u deze stappen:
 - Stop de machine door de aan/uit-hendel los te laten, wacht tot het maaiblad volledig tot stilstand komt en verwijder de isolatorsleutel.
 - Inspecteer de machine grondig op schade.
 - Vervang het maaiblad als dit is beschadigd. Herstel alle schade vooraleer u herstart en de grasmaaier verder gebruikt.
 - Gebruik het juiste toestel. Gebruik de machine niet voor een andere opdracht dan deze waarvoor ze werd ontworpen.
- Wanneer de grasmaaier niet wordt gebruikt, wordt hij best in een goed geventileerde, droge, afgesloten ruimte bewaard – buiten het bereik van kinderen. De isolatorsleutel kan ook worden verwijderd.
- Volg de instructies van de fabrikant inzake goed gebruik en installatie van toebehoren. Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant werden goedgekeurd.

ONDERHOUD

- Het onderhoud van het toestel mag enkel door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Service of onderhoud dat door niet-erkend personeel wordt uitgevoerd kan leiden tot verwondingen bij de bediener of schade aan het product.
- Gebruik uitsluitend identieke vervangonderdelen wanneer het product wordt onderhouden. Het gebruik van niet-erkende onderdelen kan het risico op ernstige verwondingen bij de gebruiker of schade aan het product veroorzaken.

ACCUVOORSCHRIFTEN VOOR DE VEILIGHEID

- Accuaangedreven gereedschap hoeft niet met een stopcontact te zijn verbonden en bevindt zich daarom altijd in een gebruiksklare toestand. Houd rekening met mogelijke gevaren, zelfs wanneer de machine niet wordt gebruikt.
- Verwijder het accupack voor u de machine afstelt, reinigt of materiaal uit de machine verwijdt.
- Zorg ervoor dat de isolatorsleutel wordt verwijderd voor het accupack wordt ingebracht.
- Een accupack mag uitsluitend worden herladen met de lader die door de fabrikant wordt gespecificeerd. Wanneer u een lader met een niet-compatibel accupack gebruikt kan dit een risico op brand veroorzaken. Gebruik het accupack uitsluitend met de opgelijste oplader.
- Gebruik uitsluitend accupacks die specifiek voor de machine zijn bedoeld. Het gebruik van een ander accupack kan leiden tot risico op brand, elektrische



schok of lichamelijke letsels.

- Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere. De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot vonken, brandwonden of brand..
- Plaats geen accuprodukten of hun accu's in de buurt van vuur of hitte. Dit zal het gevaar op explosie en mogelijke letsels verminderen.
- Open of beschadig het accupack nooit. Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan ogen of huid veroorzaken. Het kan giftig zijn indien het wordt ingenomen.
- Open of kortsluit het accupack nooit. Er bestaat ontplofingsgevaar.
- Bescherm het accupack tegen vocht en water. Laad de machine niet op een vochtige of natte plek op. Zo kunt u het gevaar voor elektrische schokken beperken.
- Als elektrolyt in contact komt met de huid, was dit onmiddellijk met water af. Als elektrolyt in contact komt met de ogen, spoelt u deze onmiddellijk en grondig met water uit. Raadpleeg medische hulp.
- In geval van schade en oneigenlijk gebruik van de accu, kan er stoom vrijkomen. Zorg voor verse lucht en raadpleeg medische hulp ingeval van klachten. De stoom kan leiden tot irritatie van de luchtwegen.
- Laat het accupack niet in de wagon achter in de zomer.
- Verbrand de accu niet.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR LADER

- Het gebruik van een opzetstuk dat door de fabrikant van de acculader niet is aangeraden kan leiden tot een risico op brand, elektrische schok of lichamelijke letsels. Zo kunt u het gevaar voor brand, elektrische schokken of lichamelijke letsel beperken.
- Reinig de machine niet terwijl de isolatorsleutel of oplader is geïnstalleerd.
- Gebruik de lader niet wanneer de kamertemperatuur boven de 40°C ligt of onder de 0°C.
- Gebruik de lader nooit met een beschadigde kabel of stekker, wat kan leiden tot kortsluiting en elektrische schok. Ga naar een geautoriseerd onderhoudscentrum terug voor reparatie of vervanging.
- Gebruik de lader niet als dit een krachtige slag heeft ontvangen, in de grond viel of op een andere manier werd beschadigd. Neem deze naar een geautoriseerd onderhoudscentrum voor een elektrische controle om na te gaan of de lader zich in een goede bedrijfstoestand bevindt.
- Haal de lader niet uit elkaar, breng deze naar een geautoriseerde onderhoudsdienst indien reparatie nodig is. Een onjuiste hermontage kan leiden tot een

risico op elektrische schok of brand.

- Trek de lader uit de contactdoos voor u probeert om reinigingswerken uit te voeren om het risico op elektrische schok te verminderen. Ontkoppel de lader van de stroomvoorziening wanneer deze niet wordt gebruikt om schade aan de lader bij een stroomstoot te voorkomen.
- Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
- Wanneer water de lader binnenkomt zal het risico op een elektrische schok toenemen.
- Zorg ervoor dat de kabel zodanig is geplaatst dat men er niet kan op stappen, over struikelen of dat deze niet in contact kan komen met scherpe randen of bewegende delen of op een andere manier beschadigd of belast kan worden. Dit zal het risico op accidenteel wassen verminderen, wat letsels kan veroorzaken en de kabel kan beschadigen, wat kan leiden tot elektrische schok.
- Houd de kabel en de lader weg van warmte om schade aan de behuizing of interne onderdelen te voorkomen.
- Vermijd dat benzine, oliën of producten op petroleumbasis, etc. in contact komen met de kunststof onderdelen. Deze chemicaliën bevatten namelijk stoffen die kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of aantasten.
- Een verlengsnoer mag in combinatie met de lader niet worden gebruikt tenzij absoluut nodig. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan leiden tot risico op brand en elektrische schok. Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg er dan voor:
 - Dat er evenveel pinnen op de stekker van het verlengsnoer zijn als op de stekker van de lader en dat de vorm en afmeting overeenkomen.
 - dat het verlengsnoer goed is bekabeld en in een goede elektrische toestand is.

WAARSCHUWING

Als er onderdelen ontbreken, mag u de machine niet gebruiken tot het ontbrekend onderdeel werd vervangen. Wanneer u dit niet doet kan dit leiden tot ernstige letsels.

Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijk gebruiken, te instrueren. Als u deze machine aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies mee uit.



VOORGESCHREVEN GEBRUIK

⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of voldoende instructie ontvingen omtrent het gebruik van het apparaat.

Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het maaiblad moet ongeveer parallel draaien met de grond waarover het wordt gereden. Alle vier de wielen moeten bij het maaien contact maken met de grond. Achter de grasmaaier houdt u een wandeltempo aan.

Opmerkingen: De grasmaaier mag nooit worden bediend met de wielen van de grond; er mag niet aan worden getrokken of erop gereden. Deze mag niet worden gebruikt om iets anders dan huishoudelijke gazons te maaien.

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.

SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.



Gevaar voor terugslag. Houd alle omstanders op een afstand van tenminste 15 m.



Houd handen en voeten weg van het maaiblad en de maaizone.



Stel niet bloot aan regen of vocht.



Waarschuwing



Gebruik niet bij hellingen steiler dan 15°. Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer.



Schakel uit en verwijder de isolatorsleutel voor u het product afstelt, reinigt en gedurende een bepaalde periode onbeheerd achterlaat.



Gegarandeerd geluidsniveau



Druk op de knop en trek de aan/uit-hendel in de richting van de handgreep.



Druk op de knop.



Gelieve de instructies zorgvuldig te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recyclen indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recyclage.



EU-conformiteit



GOST-R-conformiteit



NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente operar este corta-relva até ter lido atentamente e compreendido totalmente todas as instruções, normas de segurança, etc. que constam neste manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

A máquina deve funcionar com a bateria. Ao usar a máquina com a bateria a funcionar, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, fugas da bateria e danos corporais.

SEGURANÇA PESSOAL

- O cortador de relva pode amputar mãos e pés, assim como lançar objectos. Na eventualidade de não cumprir com todas as instruções de segurança, tal poderá causar graves lesões ou morte.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Ao operar o corta-relva, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize o corta-relva quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falta de concentração durante o funcionamento do cortador pode resultar em lesão corporal grave.
- Use calças compridas, mangas compridas, botas e luvas. Não use roupas largas, calções, sandálias ou ande descalço.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio.
- Ande e nunca corra.
- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Não corte perto de depressões, fossos, declives excessivamente acentuados ou represas. Um fraco equilíbrio pode causar um acidente em que escorrega e cai.
- Planeie os seus movimentos de forma a evitar a

descarga de material na direcção de estradas, via pública, pessoas presentes e similares. Evite também descarregar o material contras uma parede ou uma obstrução, que possam fazer com que o material ricochete para trás para o operador.

AMBIENTE DE TRABALHO

- Nunca corte com pessoas, especialmente crianças, ou animais estão por perto.
- Corte sempre a relva com luz natural ou com uma boa luz artificial.
- Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. A ferramenta pode criar fagulhas que podem incendiar o pó ou os gases.
- Os objectos atirados pela lâmina do corta relva podem causar graves lesões às pessoas. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos.
- Não trabalhe com o cortador em relva molhada ou sob chuva.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Podem ocorrer acidentes trágicos caso o operador não esteja alerta em relação à presença de crianças. As crianças sentem-se frequentemente atraídas pela máquina e pela actividade de cortar relva. Nunca assuma que as crianças vão permanecer onde as viu por último.
- Mantenha as crianças afastadas da área de corte e sobre a vigilância atenta de um adulto responsável para além do operador.
- Esteja alerta e desligue o corta-relva se uma criança entrar na área.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho.
- Tenha cuidado extra ao aproximar-se de cantos cegos, arbustos, árvores, ou outros objectos que possam obstruir a sua visão de uma criança.
- Mantenha a área de trabalho limpa.
- Mantenha a área de trabalho adequadamente limpa.
- As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS DE JARDIM

- Antes de a utilizar, realize sempre uma inspecção visual para assegurar-se de que as lâminas, os Pernos da lâmina e o conjunto cortador não estão gastos ou danificados.



- Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.
- Verifique o colectador de erva frequentemente para ver se existe desgaste ou deterioração.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Não force a máquina. Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.
- Não sobrecarregue o cortador de relva. O corte de relva comprida e densa pode provocar a queda da velocidade do motor ou o corte de potência. Ao cortar erva espessa e comprida, um primeiro corte à altura de corte máxima ajudará a reduzir a carga. Veja-se a definição da altura da folha.
- Por favor, não se esqueça de que a relva alta fará com que a bateria se descarrega mais rapidamente do que com relva mais curta.
- Pare a lâmina quando passar por superfícies com gravilha.
- Não puxe o corta relva para trás a menos que absolutamente necessário. Se tiver de afastar o cortador de um muro ou obstrução, olhe primeiro para baixo e atrás para evitar de tropeçar ou puxar o cortador para os seus pés.
- Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar a máquina para transportá-la ao passar por superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina para e da área a cortar.
- Não utilize a máquina com protecções defeituosas, ou sem ter situado correctamente os dispositivos de segurança, por exemplo deflectores e/ou apanhadores de relva.
- Acenda o motor conforme as instruções e mantenha as mãos e os pés fora da área de corte. Mantenha sempre a abertura de descarga desobstruída.
- Nunca pegue ou levante o cortador de relva enquanto o motor se encontra em funcionamento.
- Retire a chave de isolamento nos casos seguintes:
 - cada vez que deixe a máquina
 - antes de limpar uma obstrução
 - antes de verificar, limpar ou funcionar com o cortador
 - depois de embater num objecto estranho, inspecione o aparelho para ver se existem danos e realize as reparações conforme necessário
 - antes de esvaziar a caixa de relva.
 - se o cortador começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)
 - quando não estiver a ser usada e armazenar a máquina
- quando estiver a recarregar e ao retirar/colocar a bateria.
- Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. Um terreno desnivelado pode fazer com que escorregue e caia.
- Se o cortador começar a vibrar de forma anormal, pare o motor e verifique imediatamente a causa. Substitua a lâmina se tiver um desgaste irregular ou algum tipo de dano. A vibração é geralmente um aviso de problema.
- Se o cortador bater num objecto estranho, siga estes passos:
 - Pare a máquina soltando a alavanca de arranque, espere até que a lâmina pare por completo e, depois, retire a chave de isolamento.
 - Verifique cuidadosamente se o cortador tem algum dano.
 - Substitua a lâmina se estiver danificada. Repare qualquer dano antes de retomar e continuar a operação do corta relva.
 - Use o aparelho certo. Não use a máquina para trabalhos para os quais a máquina não foi concebida.
- Quando não está a ser utilizado, o corta-relva deve ser armazenado num local seco bem ventilado e fechado fora do alcance das crianças. A chave de isolamento também deve retirar-se.
- Siga as instruções do fabricante para uma operação e instalação adequadas dos acessórios. Use apenas os acessórios aprovados pelo fabricante.

MANUTENÇÃO

- A assistência neste aparelho deve ser realizada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizadas por pessoal não qualificado poderão provocar lesões para o utilizador ou danos para o aparelho.
- Use apenas peças de substituição originais ao reparar o aparelho. O uso de peças não autorizadas pode criar um risco de lesão grave para o utilizador ou danos para o aparelho.

NORMAS DE SEGURANÇA EM RELAÇÃO À BATERIA

- As unidades operadas com bateria não têm que estar ligadas a uma tomada eléctrica, por conseguinte, estarão sempre em estado de funcionamento. Tenha consciência dos possíveis perigos, mesmo quando a unidade não estiver a funcionar.
- Extraia a bateria antes de fazer qualquer ajuste, limpeza ou de tirar material da unidade.
- Certifique-se que a chave de isolamento foi retirada antes de inserir a bateria.
- A bateria apenas deve ser carregada apenas com o carregador especificado pelo fabricante. O uso de um carregador com um pacote de baterias incompatíveis pode criar um risco de incêndio.



- Use a bateria apenas com o carregador indicado. Utilize apenas a bateria concebida especificamente para a máquina. O uso de qualquer outra bateria pode resultar num risco de incêndio, choque eléctrico ou danos corporais.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou incêndios.
- Não coloque aparelhos com bateria ou as respectivas baterias perto de fogo ou fontes de calor. Esta operação irá reduzir o risco de explosão e possíveis lesões.
- Não abra nem danifique a bateria. O electrólito libertado é corrosivo e pode causar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico no caso de ingestão.
- Não corte o circuito da bateria. Existe perigo de explosão.
- Proteja a bateria contra a humidade e a água. Não carregue a unidade em lugares húmidos ou molhados. Reduz assim os riscos de choque eléctrico.
- Se o electrólito entra em contacto com a pele, lave-a imediatamente com água. Se o electrólito entrar em contacto com os olhos, lave-os abundantemente e de imediato com água. Procure atenção médica.
- Em caso de danos e uso inadequado da bateria, poderia emitir-se vapor. Forneça ar fresco e vá a um médico em caso de queixas. O vapor pode irritar o sistema respiratório.
- No verão, não deixe a bateria no carro.
- Não queime a bateria.

NORMAS DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR

- O uso de um acessório não recomendado pelo fabricante pode resultar num risco de incêndio, choque eléctrico ou lesões em pessoas. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.
- Não limpe o cortador com a chave de isolamento ou o carregador instalados.
- Não utilize o carregador quando a temperatura ambiente for superior a 40°C ou inferior a 0°C.
- Não utilize o carregador com um cabo ou ficha danificados, que poderia causar um curto-circuito ou descargas eléctricas. Devolva ao centro de serviço autorizado para a reparação ou substituição.
- Não utilize o carregador se recebeu um golpe forte, caiu ou danificou-se de alguma maneira. Leve-o a um centro de assistência autorizado para realizarem uma comprovação eléctrica e determinarem se o carregador está em bom estado de funcionamento.
- Não desmonte o carregador, leve-o a um serviço de assistência autorizado caso precise de ser reparado.

Uma montagem incorrecta pode resultar num risco de descargas eléctricas ou incêndio.

- Desligue o carregador da tomada de parede antes de realizar qualquer tarefa de limpeza para reduzir o risco de descargas eléctricas.
- Desligue o carregador da tomada de parede quando não estiver em uso para evitar danos no carregador durante uma sobrecarga eléctrica.
- Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada. Se entrar água no carregador, isto aumentará o risco de descargas eléctricas.
- Assegure-se que o cabo está situado de maneira que não se possa pisar, que não se possa tropeçar nele, que não entre em contacto com bordas afiadas ou peças em movimento, ou que esteja submetido a danos ou tensões de algum tipo. Isto reduzirá o risco de quedas acidentais, o que poderia causar lesões e danos no cabo, e poderia provocar descargas eléctricas.
- Mantenha o cabo e o carregador longe de fontes de calor para evitar danos nas peças internas ou na estrutura.
- Não deixe que gasolina/petróleo, óleos, produtos derivados do petróleo, etc. entrem em contacto com as peças de plástico. Estas substâncias contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.
- Não deverá utilizar um cabo de extensão para o carregador a não ser que seja absolutamente necessário. O uso do cabo de extensão inadequado poderá ocasionar um risco de incêndio e descargas eléctricas. Se for necessário utilizá-lo, assegure-se de que:
 - Os pinos da ficha do cabo de extensão são do mesmo número, tamanho e forma que as da ficha do carregador.
 - O cabo de extensão está correctamente ligado e em boas condições eléctricas.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver em falta, não utilize a unidade até a peça em falta ser recolocada. O incumprimento desta indicação pode causar possíveis lesões pessoais graves.

Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Caso empreste esta unidade a alguém, empreste também estas instruções.



USO PREVISTO

⚠ ADVERTÊNCIA

Este aparelho não foi feito para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que passem a ter supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas de modo a evitar que brinquem com o aparelho.

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar. As quatro rodas devem tocar o chão, enquanto estiver a cortar. É um cortador de relva com comando pedestre traseiro.

Notas: O cortador de relva não deve ser colocado em funcionamento com as rodas separadas do solo, não deve ser puxado nem se deve colocar em cima dele. Só deve ser usada para cortar relvado de jardins.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

SÍMBOLOS



Leia o manual de utilização e siga todos os avisos e instruções de segurança.



Risco de ressalto. Mantenha todos os espectadores a pelo menos 15 m de distância.



Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina e da área de corte.



Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.



Aviso



Não trabalhe com o cortador em inclinações superiores a 15°. Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.



Desligue e retire a chave de isolamento antes de ajustar, limpar e antes de deixar o produto parado durante um tempo.



Nível de potência sonora garantido



Pressione o botão e puxe a alavanca de arranque para a braçadeira.



Pressione o botão.



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas autoridades locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



Conformidade CE



Conformidade GOST-R



GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende denne græsslåmaskine før du ordentligt har læst og forstået alle instruktionerne, sikkerhedsregler, osv. i denne manual. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Maskinen bør anvendes med batteriet som drivkraft. Når man bruger den batteridrevne maskine, skal man altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere faren for brand, lækkende batterier og personskader.

PERSONLIG SIKKERHED

- Plæneklipperen er i stand til at amputere hænder og fødder samt udslynge genstande. Følges alle sikkerhedsinstruktioner ikke, så kan det have alvorlige skader, eller i værste fald døden, til følge.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugerage.
- Anvend sund fornuft når du anvender græsslåmaskinen. Anvend ikke græsslåmaskinen hvis du er træt eller under indflydelse fra stoffer, alkohol eller medicin. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.
- Bær kraftige, lange bukser, lange ærmer, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, sandaler eller gå barfodet.
- Vær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend ansigtsmaske hvis det udførte arbejde støver meget.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke. Overstrækning kan føre til tab af balancen.
- Gå, løb aldrig.
- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Brug ikke plæneklipperen nær skrænter, grøfter, meget stejle skåninger eller diger. Dårligt fodfæste kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Planlæg dit klippemønster for at undgå udkastning af materiale på veje, offentlige fortove, tilskuere og lign. Undgå også at skyde slæde materialer på mod mure og andre genstande som kan rикоchere tilbage mod brugeren.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Brug aldrig plæneklipperen, når der er personer, især børn, eller dyr i nærheden.
- Klip kun græs i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Værktøjet kan udløse gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Genstande som sætter sig fast i græsslåmaskinens skæreblade kan føre til alvorlige skader. Inspicér omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, metaldele, ledninger, ben, legetøj eller andre fremmedlegemer.
- Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvej.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.
- Tragiske yheld kan forekomme hvis brugeren ikke er klar over tilstedeværelsen af børn. Børn tiltrækkes ofte af græsslåmaskinen og dens udførte arbejde. Tag det aldrig for givet, at børn bliver stående det sted du sidst så dem.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet og hold dem under nært opsyn af en voksen; en voksen der ikke selv er bruger af græsslåmaskinen.
- Vær opmærksom og sluk altid for græsslåmaskinen hvis et barn bevæger sig ind i arbejdsområdet.
- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen.
- Udvis ekstra forsigtighed når de nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre ting der kan blokere udsynet.
- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt.
- Arbejdsområdet skal være godt oplyst.
- Rodede eller mørke områder inviterer til ulykker.

BRUG OG PLEJE AF HAVEVÆRKTØJ

- Inden ibrugtagning skal man altid visuelt kontrollere, at knive, knivbolte og klippemodul ikke er slidte eller beskadigede.
- Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast og sørg for at græsslåmaskinen fungerer ordentligt.
- Tjek ofte græsbeholderen for slitage.
- Udskift slidte eller beskadigede dele.
- Maskinen må ikke tvinges. Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Overbelast ikke plæneklipperen. Klipping af langt tykt



græs kan reducere motorhastigheden eller frakoble strømforsyningen. Når der klippes i langt, tyk græs, er det en god ide først at klippe med en højere klippehøjde for at reducere belastningen. Se Justering af knivhøjden.

- Vær opmærksom på, at klipning af langt græs aflader batteriet hurtigere end klipning af kortere græs.
- Stop kniven under passage af grusarealer.
- Hiv ikke græsslåmaskinen baglæns med mindre det er strengt nødvendigt. Hvis maskinen skal bakkes bort fra en væg eller forhindring, skal man først se ned og bagud, så man ikke risikerer at snuble eller trække maskinen hen over fødderne.
- Stop kniven(e), hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport hen over arealer forskellig fra græs, og når maskinen transporteres til og fra det område, de skal klippes.
- Maskinen må aldrig anvendes med defekte skærme eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx spredeplader og/eller græsbokse.
- Start motoren som foreskrevet, og hold hænder og fødder på afstand af klippeområdet. Hold også altid væk fra udtømningsområdet.
- Løft aldrig græsslåmaskinen mens motoren er tændt.
- Udtag sikkerhedsnøglen i følgende tilfælde:
 - når man forlader maskinen
 - inden fjernelse af en blokering
 - inden kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
 - efter kollision med et fremmedlegeme, inspicér produktet for skader, og udfør reparationer efter behov
 - inden tømning af græsboksen.
 - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontrolleres omgående)
 - når maskinen ikke er i brug og opbevares
 - under genoplading og udtagning/indsættelse af batteriet.
- Undgå huller, riller, buler, sten eller lignende. Ujævnt terræn kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal man stoppe motoren og straks undersøge årsagen. Udskift kniven, hvis den er slidt ujævnt eller beskadiget på nogen måde. Voldsom vibration er som regel en advarsel.
- Hvis maskinen rammer et fremmedlegeme, gør man som følger:
 - Stop maskinen ved at slippe gashåndtaget; vent til kniven er helt stoppet, og tag derefter sikkerhedsnøglen ud.
 - Inspicér omhyggeligt maskinen for evt. skader.
 - Udskift kniven, hvis den er beskadiget på nogen måde. Reparér skader før græsslåmaskinen genstartes og anvendes igen.
 - Anvend det korrekte udstyr. Brug kun maskinen til

det tiltænkte anvendelsesformål.

- Når græsslåmaskinen ikke anvendes, så bør den opbevares et velventileret, tørt og aflåst sted – uden adgang for børn. Sikkerhedsnøglen skal også tages ud.
- Følg producentens instruktioner omkring korrekt anvendelse og installation af tilbehør. Anvend kun tilbehør godkendt af producenten.

VEDLIGEHOLDELSE

- Service på græsslåmaskinen bør udelukkende udføres af en kvalificeret person. Service og vedligeholdelse udført af ukvalificerede personer kan føre til skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.
- Anvend udelukkende identiske reservedele når græsslåmaskinen repareres. Anvendelse af uautoriserede reservedele kan føre til risiko for alvorlige skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.

SIKKERHEDSREGLER FOR BATTERIER

- Batteridrevne produkter skal ikke nødvendigvis forbindes til en stikkontakt; de er således altid klar til brug. Vær opmærksom på evt. faremomenter, også når produktet ikke anvendes.
- Inden man foretager justeringer, rengøring eller fjerner materiale fra produktet, skal batteriet udtages.
- Kontrollér, at sikkerhedsnøglen er fjernet, inden batteriet isættes.
- Opladning af batteriet må kun ske med den af producenten foreskrevne oplader. Brug af en oplader med et ukompatibelt batteri kan medføre brandfare. Brug kun batteriet sammen med den foreskrevne oplader.
- Brug kun det batteri, der specifikt er beregnet til maskinen. Brug af andre batterier kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskader.
- Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan de forårsage gnister, forbrændinger eller ildebrand.
- Batteriprodukter eller de tilhørende batterier må ikke anbringes nær ild eller varme. Herved reduceres faren for eksplosion og evt. personskader.
- Batteriet må ikke åbnes eller mishandles. Udløbende batterisyre er korrosiv og kan forårsage skader på øjne og hud. Den kan være toksisk ved indtagelse.
- Batteriet må ikke kortsluttes. Eksplosionsfare.
- Beskyt batteriet mod fugt og vand. Produktet må ikke oplades i fugtige eller våde omgivelser. Derved formindskes risikoen for elektrisk stød.
- Hvis batterisyre kommer i kontakt med huden, skal den omgående vaskes af med vand. Hvis batterisyre kommer i kontakt med øjnene, skal man straks skylle



grundigt med vand. Kontakt læge.

- I tilfælde af skade og forkert brug af batteriet kan der udløses dampe. Sørg for frisk luft, og kontakt læge, hvis der konstateres gener. Dampen kan irritere åndedrætssystemet.
- Efterlad ikke batteriet i en bil om sommeren.
- Batteriet må ikke afbrændes.

SIKKERHEDSREGLER FOR OPLADER

- Brug af tilbehør, som ikke anbefales af producenten, kan medføre fare for brand, elektrisk stød eller personskader. Derved formindskes risikoen for brand, elektrisk stød og personskader.
- Rengør ikke maskinen, mens sikkerhedsnøgle eller oplader er isat.
- Opladeren må ikke anvendes, når omgivelsestemperaturen er over 40°C eller under 0°C.
- Opladeren må ikke anvendes med et beskadiget kabel eller stik, som kan forårsage kortslutning og elektrisk stød. Indlevér på autoriseret servicecenter til reparation eller udskiftning.
- Opladeren må ikke anvendes, hvis den har været udsat for et hårdt stød, har været tabt eller er blevet beskadiget på anden måde. Indlevér opladeren på et autoriseret servicecenter for elektrisk kontrol for at få undersøgt, om den er i god stand.
- Adskil ikke opladeren; indlevér den på en autoriseret servicestation, hvis reparation er nødvendig. Forkert genmontering kan medføre fare for elektrisk stød eller brand.
- For at reducere faren for elektrisk stød skal opladerens stik trækkes ud af lysnetkontakten, inden der foretages rengøring på den.
- For at forebygge skader på opladeren pga. strømstød skal den kobles strømforsyningen, når den ikke er i brug.
- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i opladeren, øges faren for elektrisk stød.
- Kontrollér, at kablet trækkes således, at det ikke kan blive trådt på eller udgøre snublefare, komme i kontakt med skarpe kanter eller bevægelige dele eller på anden måde blive udsat for skader eller belastninger. Herved reduceres faren for at snuble med efterfølgende personskader og skader på kablet, som kan medføre elektrisk stød.
- For at forebygge skader på huset og indvendige dele må opladeren må ikke udsættes for varme.
- Sørg for, at benzin, olie, petroleumsbaserede produkter, osv. ikke kommer i kontakt med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.
- Der bør ikke bruges forlænger-kabel til opladeren, med

mindre dette er absolut nødvendigt. Brug af forkert forlænger-kabel kan medføre fare for brand og elektrisk stød. Hvis man er nødt til at bruge forlænger-kabel, skal man sikre sig:

- At forlænger-kablets stikben har samme antal, størrelse og form som dem på opladerens stik.
- at forlænger-kablet er ordentligt tilsluttet og i god elektrisk stand.

⚠ ADVARSEL

Hvis der mangler dele, må dette produkt ikke anvendes, før de manglende dele er blevet erstattet. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre alvorlige personskader.

Gem disse instruktioner. Referer ofte til instruktionerne så du let kan instruere andre i brugen af græsslåmaskinen. Hvis man låner dette produkt ud, skal denne brugsanvisning følge med.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

⚠ ADVARSEL

Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og viden, med mindre disse personer er blevet vejledt eller instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for disse personers sikkerhed.

Børn bør holdes under opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner. Klippekniven bør rotere omtrent parallelt med den jordoverflade, den køres hen over. Alle fire hjul skal røre ved plænen under klipningen. Plæneklipperen styres af en bagved-gående person.

Anmærkninger: Plæneklipperen må aldrig anvendes, uden at hjulene rører jorden; det er forbudt at trække den eller ride på den. Den bør ikke bruges til at klippe andet en private græsplæner..

MILJØBESKYTTELSE



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



SYMBOLER



Læs brugsanvisningen, og iagttag alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.



Fare for rikolettering. Alle tilskuere skal være mindst 15 m væk.



Hold hænder og fødder på afstand af kniv og klippeområde.



Må ikke udsættes for regn eller bruges på fugtige steder.



Sikkerheds varsel



Kør ikke på hældninger større end 15°. Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.



Sluk motoren, og udtag sikkerhedsnøglen inden påbegyndelse af justering og rengøring, og inden produktet efterlades uden opsyn uanset hvor længe.



Garanteret støjniveau



Tryk knappen ind og pres gashåndtaget ind mod håndtaget.



Tryk knappen ind.



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



CE Overensstemmelse



GOST-R Overensstemmelse



GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING

Försök inte att använda denna gräsklippare innan du noggrant har läst igenom, och förstått, alla instruktioner, säkerhetsregler, etc. som står i denna manual. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

VARNING

Maskinen ska användas med batteripaketet. Vid användning av batteridrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas för att minska risken för brand, läckande batterier och personskador.

PERSONLIG SÄKERHET

- Gräsklipparen kan klippa av händer och fötter samt slunga iväg objekt. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner kan resultera i allvarig skada eller dödsfall.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Var vaksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- Bär kraftiga långbyxor, en långärmad tröja, skor och handskar. Ha inte på dig löst åtsittande kläder, korta byxor, sandaler och gå inte barfota.
- Bär alltid säkerhetsglasögon med sidoglas. Använd en ansiktsmask om användningen är dammig.
- Var försiktig med balansen när du klipper. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust.
- Gå.Spring aldrig.
- Klipp längst med slutningar, aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en slutning.
- Klipp inte nära slutningar, diken, branter eller vallar. Dåligt fotfäste kan resultera i halkningsolyckor.
- Planera ditt klippmönster så att du undviker att material kastas ut mot gator, trottoarer, personer som befinner sig i närheten och så vidare. Undvik också att kasta ut material mot väggar eller hinder som kan få materialet att studsas tillbaka mot användare.

ARBETSMILJÖ

- Klipp aldrig när människor, framför allt barn, eller djur befinner sig i närheten.

- Arbeta endast i dagsljus eller under tillräckligt god belysning.
- Använd inte maskinen i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Verktöget kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- Föremål som träffas av gräsklipparbladet kan orsaka allvarig skada. Inspektera noggrant arbetsområdet där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, metallföremål, strängar, ben, leksaker eller andra främmande föremål.
- Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.
- Tragiska olyckor kan ske om användaren inte är uppmärksam på om barn är i närheten. Barn är ofta nyfikna på maskinen och gräsklippningen. Anta aldrig att barn kommer att vara kvar där du senast såg dem.
- Håll barn borta från klippningsområdet och be en ansvarsfull vuxen att se efter dem.
- Var uppmärksam och stäng av gräsklipparen om ett barn närmar sig.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen.
- Var extra försiktig när du närmar dig hörn, buskar, träd eller andra föremål som kan göra att du inte ser ett barn.
- Håll arbetsområdet rent.
- Håll arbetsområdet väl upplyst.
- Oordnade och mörka områden inbjuder till olyckor.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TRÄDGÅRDS-VERKTYG

- Undersök alltid maskinen visuellt innan du använder den för att försäkra dig om att knivar, knivbultarna och klippanordningen inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.
- För att vara säker på att maskinen är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar regelbundet för att säkerställa att de är åtdragna ordentligt.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage och nedbrytning.
- Byt ut slitna eller skadade delar.
- Överbelasta inte maskinen. Verktöget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- Överbelasta inte gräsklipparen. Om du klipper långt och tjockt gräs kan motorhastigheten sjunka eller så kan motorn stanna helt. Om du ska klippa väldigt högt gräs



så underlättar det om du först klipper med en högre klipphöjd, det minskar belastningen på enheten. Se instruktionerna under "Justera knivhöjden".

- Observera att batteriet laddas ur forare om du klipper högt gräs än om du klipper kort gräs.
- Stoppa kniven när du kör över en grusgång eller liknande.
- Dra inte gräsklipparen baklänges om det inte är absolut nödvändigt. Om du måste backa med maskinen bort från en vägg eller något annat hinder, titta först ner och bakom dig för att förhindra att du snubblar eller kör över dina egna fötter med maskinen.
- Stoppa kniven/knivarna om maskinen måste lutas för transport när du går över ytor som inte är gräsbeklädda och när du transporterar maskinen till och från den plats som ska klippas.
- Använd aldrig maskinen med defekta skyddsanordningar eller skärmar, eller utan säkerhetsutrustning, till exempel utan att deflektorer och/eller gräslådor sitter på plats.
- Slå på motorn enligt anvisningarna och håll händer och fötter borta från klippområdet. Håll alltid undan från utkastsöppningen.
- Lyft aldrig upp, eller bär, gräsklipparen när motorn är igång.
- Plocka ur tändningsnyckeln i följande fall:
 - alltid när du lämnar maskinen utan uppsikt
 - innan du rengör en blockerad del
 - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar med maskinen
 - efter att ha kört på ett främmande föremål, besiktiga utrustningen för att upptäcka skador och gör de reparationer som krävs
 - innan du rengör gräslådan.
 - om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)
 - när maskinen är undanställd för förvaring och inte används
 - när du laddar och tar bort/sätter tillbaka batteripaketet.
- Undvik hål, hjulspår, gupp, stenar och andra dolda föremål. Ojämn terräng kan orsaka halkolyckor.
- Stäng av motorn och kontrollera maskinen om den börjar på att vibrera onormalt mycket. Om kniven uppvisar någon typ av skada eller ojämnt slitage måste den omedelbart bytas ut. Kontrollera skicket på bladet.
- Om du kör på ett främmande föremål med maskinen, följ dessa instruktioner:
 - Stanna maskinen genom att släppa strömspaken, vänta tills kniven stannar helt och plocka sedan ur tändningsnyckeln.
 - Besiktiga maskinen noggrant för att upptäcka eventuella skador.
 - Om kniven uppvisar någon typ av skada måste

den omedelbart bytas ut. Reparera eventuella skador innan du startar, och fortsätter att använda, gräsklipparen.

- Använd rätt maskin. Använd inte maskinen för sådana jobb som den inte är avsedd för.
- Gräsklipparen ska, när den inte används, förvaras i ett välventilerat, torrt och låst område utom räckhåll för barn. Tändningsnyckeln bör också tas bort.
- Följ tillverkarens instruktioner för korrekt användning och montering av tillbehör. Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.

UNDERHÅLL

- Service på produkten får endast utföras av kvalificerad reparationspersonal. Service eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i skada på användaren eller produkten.
- Använd endast identiska utbytesdelar vid service av den här produkten. Användning av icke godkända delar kan orsaka risk för allvarlig skada på användaren eller produkten.

ANVISNINGAR FÖR EN SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIET

- Batteridrivna enheter behöver inte vara inkopplade till ett eluttag för att fungera; de är därför alltid redo att användas.
- Var uppmärksam på eventuella risker även när enheten inte används.
- Plocka bort batteripaketet innan du gör några justeringar, rengör eller tar bort material från enheten.
- Se till att tändningsnyckeln är utdragen innan du sätter i batteripaketet.
- Batteripaketet får endast laddas med den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar. Att använda en laddare med ett icke kompatibelt batteripaket utgör en brandrisk. Använd endast batteripaketet med den laddare som listas här.
- Använd endast batteripaket som är avsedda för just denna maskin. Om du använder några andra batteripaket så kan det leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
- När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Om du kortsluter batteripaketets kontakter finns det risk för gnistbildning, brännskador eller brand.
- Placera inte batteriprodukter eller deras batterier i närheten av eld eller värme. Detta minskar risken för explosion och skada.
- Försök inte öppna batteripaketet och utsätt det inte för våld. Elektrolyt som läcker ut är korrosivt och kan orsaka ögon- och hudskador. Det kan vara giftigt om det sväljs.



- Kortslut inte batteripaketet. Det föreligger en explosionsrisk.
- Skydda batteripaketet mot fukt och vatten. Ladda inte enheten på fuktiga eller våta platser. Du minskar därmed riskerna för elstöt.
- Om elektrolyten kommer i kontakt med huden så måste du omedelbart tvätta dig med rent vatten. Om elektrolyten kommer i kontakt med ögonen så måste du omedelbart spola dem med stora mängder rent vatten. Uppsök läkare.
- Om batteriet är skadat eller används på fel sätt kan ånga komma ut från batteriet. Om besvär uppstår, se till att personen ifråga får frisk luft och uppsök sedan en läkare. Ångorna kan irritera andningssystemet.
- Lämna inte batteripaketet i bilen under sommaren.
- Bränn inte batteriet.

SÄKERHETSREGLER FÖR LADDAREN

- Om du använder tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren så kan det leda till brand, elektriska stötar eller personskador. Du minskar därmed riskerna för brand, elstöt eller allvarliga kroppsskador.
- Rengör inte maskinen när tändningsnyckeln eller batteriet sitter i maskinen.
- Använd inte laddaren när omgivningstemperaturen är över +40°C eller under 0°C.
- Använd inte laddaren om kabeln eller kontakten är skadad eftersom detta kan orsaka kortslutning och elektriska stötar. Lämna tillbaka enheten till ett auktoriserat servicecentrum för reparation eller byte.
- Använd inte laddaren om den har utsatts för en kraftig stöt, har tappats i marken eller golvet eller har skadats på något annat sätt. Ta den till ett auktoriserat servicecentrum för en elektrisk kontroll och för att avgöra om laddaren fungerar som den ska.
- Plocka inte isär laddaren utan ta med den till ett auktoriserat servicecentrum om den måste repareras. Om du sätter ihop den på fel sätt så finns det risk för elektriska stötar eller brand.
- Dra ur laddaren ur vägguttaget innan du försöker rengöra produkten; detta minskar risken för elektriska stötar.
- Koppla bort laddaren från vägguttaget när den inte används för att förhindra skador på laddaren vid spänningstoppar.
- Utsätt inte maskinen för regn eller blöta miljöer. Vatten som tränger in i en laddare ökar risken för elektriska stötar.
- Försäkra dig om att kabeln är placerad på ett sådant sätt att ingen kliver eller snubblar på den, kommer i kontakt med skarpa kanter eller rörliga delar eller blir utsatt för några andra påfrestningar. Detta kommer att minska risken för att vatten hålls över enheten vilket skulle kunna orsaka skador och skador på kabeln, vilket

i sin tur skulle kunna leda till elektriska stötar.

- Håll kabeln och laddaren borta från värmekällor för att undvika skador på höljet och inre delar.
- Låt aldrig bensin, oljor, bensinbaserade produkter eller liknande ämnen komma i kontakt med plastdelarna. Dessa ämnen innehåller kemiska produkter som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.
- Använd inte en förlängningsladd med laddaren, om det inte är absolut nödvändigt. Om du använder olämpliga förlängningsladdar så kan det leda till brand eller elektriska stötar. Om du absolut måste använda en förlängningskabel, se till att:
 - Att förlängningskabelns kontakt har samma antal stift, är av samma storlek och format som den på laddaren.
 - Att förlängningskabeln är i gott skick och uppfyller alla krav.

⚠ VARNING

Om någon del saknas får du inte använda enheten förrän den del som saknas har satts fast på plats. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för allvarliga personskador.

Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra om hur man använder den här produkten. Om du lånar ut den här enheten, låna även ut instruktionerna.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

⚠ VARNING

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, själslig eller mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får övervakning eller instruktioner beträffande användningen av apparaten av någon som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar. Klippkniven bör rotera mer eller mindre parallellt mot den yta som ska klippas. Alla fyra hjul måste vara i marken när du klipper. Det är en traditionell gräsklippare som styrs av en användare som skjuter den framför sig.

Obs: Klipparen får aldrig köras om alla hjul inte är i marken och man får inte leka med eller åka på den. Den får endast användas för att klippa villagräsmattor, inte i något annat syfte.

**MILJÖSKYDD**

Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

SYMBOLER

Läs bruksanvisningen och ta hänsyn till alla varningar och säkerhetsanvisningar.



Risk för rikoschett. Håll alla närvarande på minst 15 meters avstånd.



Håll händerna och fötterna borta från kniven och klippområdet.



Utsätt inte för regn eller våta omgivningar.



Säkerhetsvarning



Använd inte i sluttningar som är brantare än 15°. Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.



Slå av enheten och plocka ur tändningsnyckeln innan du gör justeringar, rengör enheten eller lämnar den oövervakad, även om det bara är en kort stund.



Garanterad ljudeffektsnivå



Tryck in knappen och tryck upp strömsspaken mot handtaget.



Tryck in knappen.



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



CE-konformitet



GOST-R-konformitet

**YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT****VAROITUS**

Älä käytä ruohonleikkuria ennenkuin olet lukenut ja sisäistänyt kaikki tässä käyttäjän käsikirjassa olevat ohjeet, turvallisuutta koskevat säännöt jne. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

Laitetta on käytettävä akun kanssa. Akkukäyttöistä laitetta käytettäessä on aina ryhdyttävä perusvarotoimiin tulipalon, akkuvuodon ja loukkaantumisen välttämiseksi.

KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUS

- Ruohonleikkuri on riittävän voimakas pystyäkseen amputoimaan käden tai jalan ja sinkoamaan kappaleita. Turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai kuoleman.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä ruohoa leikatessasi. Älä leikkaa ruohoa, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä paksuja pitkiä housuja, pitkähihaista paitaa, saappaita ja hansikkaita. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai sandaaleja tai kulje paljasjaloin.
- Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja. Käytä suojanaamaria, jos työnteekosi on pölyistä.
- Seiso aina tukevasti. Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkotta liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa tasapainon menettämiseen.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojien, hyvin jyrkkien rinteiden tai töyräiden lähellä. Jos saattaa huonon jalansijan, voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Suunnittele leikkujärjestys siten, että materiaalia ei purkaudu tielle, päällysteelle, sivullisten päälle jne. Vältä myös poistoainesta sinkoutumasta seinää tai muita esteitä vasten, sillä se saattaa singota takaisin päällesi.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Leikkaa ruoho aina päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Työkalu saattaa kipinöidä, mikä saattaa sytyttää pölyn tai höyryt.
- Osat, kuten ruohonleikkurin terä, voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista huolella alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, tikut, metallikappaleet, johdot, luut, lelut ja muut vierasesineet.
- Älä käytä laitetta määrässä ruohossa tai sateessa.
- Muista, että ruohonleikkurin käyttö on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.
- Traagisia onnettomuuksia voi sattua, jos käyttäjä ei huomioi lasten paikallaoloa. Lapset ovat usein kiinnosuneita ruohonleikkurista ja ruohon leikkaamisesta. Älä koskaan oletta, että lapset ovat edelleen siellä, missä näit heidät viimeksi.
- Pidä lapset leikkuualueen ulkopuolella toisen aikuisen valvottavina.
- Ole valppaana ja sammuta ruohonleikkuri, jos lapsi tulee leikkuualueelle.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta.
- Ole erityisen varovainen lähestyessäsi nurkkauksia, pensaita, puita ja muita esteitä, joiden takana saattaa olla lapsi.
- Pidä työalue siistinä.
- Pidä työalue valoisana.
- Epäjärjestyksessä olevat ja pimeät alueet myötävaikuttavat onnettomuuksiin.

PUUTARHATYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Tarkista laite aina ennen käyttöä silmämääräisesti terien, terän pulttien ja leikkuuosan kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttäaksesi tasapainon.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkasta usaein ruohon keräyssäkin tila ja mahdollinen kulumisen ja vaurioituminen.
- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat.
- Älä pakota laitetta. Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.



- Älä ylikuormita ruohonleikkuria. Pitkän, paksun ruohon leikkaaminen voi hidastaa moottorin nopeutta tai saada sen sammumaan. Kun leikkaat pitkää, paksua ruohoa, voit vähentää kuormitusta leikkaamalla ensin korkeammalla leikkuukorkeudella. Viittää terän korkeuden säätöön.
- Huomaa, että pitkän ruohon leikkaaminen kuluttaa akkua nopeammin kuin lyhyen ruohon leikkaaminen.
- Pysäytä terä, kun ylität sorapintoja.
- Vedä ruohonleikkuria taaksepäin ainoastaan, jos se on aivan välttämätöntä. Jos laitetta on peruutettava seinän tai esteen luota, katso ensin alas ja taaksesi, jotta et kompastu tai vedä laitetta jaloillesi.
- Pysäytä terä(t), jos laitetta on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja tai ennen kuin kuljetat laitetta leikkausalueelle tai sieltä takaisin.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruoholaatikkoja.
- Sammuta moottori ohjeiden mukaisesti ja pidä kädet ja jalat poissa leikkuualueelta. Pidä ruohonkeruaukko aina vapaana.
- Älä koskaan kannaa ruohonleikkuria silloin, kun se on käynnissä.
- Irrota virta-avain seuraavissa tapauksissa:
 - aina kun jätät laitteen valvomatta
 - ennen tukoksen poistamista
 - ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa
 - vierasesineeseen törmättyä, tarkista laite vaurioiden varalta ja suorita tarpeelliset korjaukset
 - ennen ruoholaatikon tyhjentämistä.
 - jos laite alkaa täristä epänormaalisti (tarkista välittömästi)
 - kun laite ei ole käytössä ja kun se varastoidaan
 - kun lataat ja irrotat/asennat akkua.
- Vältä koloja, uria, möykkyjä, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä. Epätasaisessa maastossa voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Jos laite alkaa täristä epänormaalisti, sammuta moottori ja selvitä tärinän syy. Vaihda terä, jos se on kulunut epätasaisesti tai mitenkään vioittunut. Tärinä on yleensä varoitus ongelmasta.
- Jos laite osuu vierasesineeseen, noudata seuraavia vaiheita:
 - Sammuta laite vapauttamalla kaasuvipu, odottamalla kunnes terät pysähtyvät täysin ja irrottamalla virta-avaimen.
 - Tarkista laite huolella vaurioiden varalta.
 - Vaihda terä, jos se on mitenkään vioittunut. Huolla mahdolliset vauriot ennen uudelleen käyttöä.
 - Käytä oikeita välineitä. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Kun leikkuri ei ole käytössä, se tulee säilyttää hyvin

ilmastoidussa, kuivassa ja lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Myös virta-avain tulee irrottaa.

- Noudata valmistajan käyttöohjeita ja lisäosien asentamista koskevia ohjeita. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisäosia.

HUOLTO

- Ainoastaan pätevien huoltohenkilöiden tulee huoltaa ruohonleikkuri. Epäpätevien henkilöiden huoltoja korjaustoimet voivat johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Hyväksymättömien osien käyttö voi johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.

AKUN TURVALLISUUSÄÄNNÖT

- Akkukäyttöisiä työkaluja ei tarvitse kytkeä pistorasiaan, joten ne ovat aina käyttövalmiita. Ole tietoinen mahdollisista vaaroista silloinkin, kun yksikkö ei ole käynnissä.
- Irrota akku ennen säätöjä, puhdistusta ja materiaalin irrottamista laitteesta.
- Varmista ennen akun asentamista, että virta-avain on irrotettu.
- Akun lataukseen saa käyttää ainoastaan valmistajan mainitsemaa laturia. Laturin käyttö yhteensopimattoman akun kanssa voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Käytä ainoastaan ohjeissa mainittua akkulaturia.
- Käytä vain erityisesti laitteelle tarkoitettua akkua. Muiden akkujen käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöintiä, palovammoja ja tulipalon.
- Älä aseta akkukäyttöisiä tuotteita tai niiden akkuja lähelle tulta tai lämmönlähdettä. Näin pienennät räjähdysvaaran ja loukkaantumisen vaaraa.
- Älä avaa tai vioita akkua. Vapautunut elektrolyytti on syövyttävää ja voi vioittaa silmiä tai ihoa. Se voi olla myrkyllistä nieltynä.
- Älä aiheuta akkuun oikosulkua. Siitä aiheutuisi räjähdysvaara.
- Suojele akkua kosteudelta ja vedeltä. Älä lataa yksikköä kosteassa tai märässä ympäristössä. Vähennät sähköiskuvaaraa.
- Jos elektrolyyttiä pääsee iholle, pese se välittömästi vedellä. Jos elektrolyyttiä pääsee silmiin, huuhtelee välittömästi huolella vedellä. Hakeudu lääkärin hoitoon.
- Jos akku vioittuu tai sitä käytetään virheellisesti, siitä saattaa vapautua huujuja. Hakeudu tällöin raikkaaseen



ilmaan ja oireiden tapauksessa lääkäriin. Huurut voivat ärsyttää hengitystiehyitä.

- Älä jätä akkua autoon kesällä.
- Älä sytytä akkua tuleen.

LATURIN TURVALLISUUSOHJEET

- Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen. Vähennät sähköisku-, tulipalo- ja loukkaantumisvaaraa.
- Älä puhdistu laitetta virta-avaimen tai laturin ollessa kytketty.
- Älä käytä laturia, kun ympäristön lämpötila on yli 40 °C tai alle 0 °C.
- Älä käytä laturia voittuneella kaapelilla tai pistokkeella, joka voi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun. Palauta valtuutettuun huoltoon korjattavaksi tai vaihdettavaksi.
- Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku tai jos se on pudonnut tai muutoin voittunut. Vie se valtuutettuun huoltoon, jossa voidaan tarkistaa, onko se hyvässä kunnossa.
- Älä pura laturia vaan vie se valtuutettuun huoltoon, jos se on korjattava. Virheellinen kokoaminen voi johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.
- Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistusta, jotta sähköiskun vaara olisi pienempi.
- Irrota laturi virtalähteestä, kun se ei ole käytössä, jotta laturi ei voittuisi virtapiikkiin sattuessa.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Veden pääsy laturiin lisää sähköiskun vaaraa.
- Varmista, että kaapeli sijaitsee siten, että sen päälle ei astuta eikä siihen ei kompastuta ja että se ei kosketa teräviä kulumia eikä liikkuvia osia eikä muuten vioitu tai rasitu. Tämä vähentää kompastumisriskiä; kompastumisesta voi aiheutua vamma ja kaapelivaurio, joka taas voi aiheuttaa sähköiskun.
- Pidä kaapeli ja laturi poissa kuumuudesta, jotta sen kotelo ja sisäosat eivät pääse voittumaan.
- Älä päästä bensiiniä, öljyä, öljytuotteita tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset aineet voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.
- Laturin kanssa ei tule käyttää jatkojohtoa, ellei se ole täysin välttämätöntä. Virheellinen jatkojohtoon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran. Jos jatkojohtoa on pakko käyttää, varmista seuraavat asiat:
 - Että jatkojohtoon pistokkeen tappeja on yhtä monta kuin laturissa ja että ne ovat saman kokoisia ja muotoisia,
 - Että jatkojohto on asianmukainen ja hyvässä kunnossa.

VAROITUS

Jos jokin osa puuttuu, älä käytä laitetta ennen kuin osa on vaihdettu. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

Säilytä nämä ohjeet. Pidä ne aina saatavilla ja neuvo muita ruohonleikkurin käyttäjiä lukemaan ne. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

KÄYTTÖTARKOITUS

VAROITUS

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä.

Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään lisälaitteilla.

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen. Leikkuuterän on pyörittävä suunnilleen sen alla olevan maanpinnan suuntaisesti. Jokaisen neljän pyörän tulee koskettaa maata ruohoa leikattaessa. Tämä on kävelevän käyttäjän takaa ohjattava ruohonleikkuri.

Huomautukset: Ruohonleikkuria ei saa koskaan käyttää pyörät irti maasta, sitä ei saa vetää eikä sen päällä saa ajaa. Sitä ei tule käyttää minkään muun kuin kodin nurmikon leikkaamiseen.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.

SYMBOLIT



Lue käyttöopas ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.



Kimmokevaara. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 m:n päässä.



Pidä kädet ja jalat poissa terästä ja leikkuualueelta.



Älä altista konetta sateelle tai kosteudelle.



Varoitus



Älä käytä ruohonleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°. Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen säätöjä, puhdistusta ja tuotteen jättämistä valvomatta hetkeksikin.



Taattu äänenteho



Paina painike sisään ja vetämällä tehovipua kädensijaan kohden.



Paina painike sisään.



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.



CE-vastaavuus



GOST-R-vastaavuus

**GENERELLE SIKKERHETSREGLER****⚠ ADVARSEL**

Du må ikke ta i bruk denne gressklipperen før du har lest nøye gjennom og forstått alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger osv. i denne bruksanvisningen. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL

Gressklipperen må brukes sammen med batteripakken. Når du bruker en batteridrevet maskin må visse grunnleggende sikkerhetsforholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, lekkende batterier og personlig skade, inklusive følgende.

PERSONLIG SIKKERHET

- Gressklipperen er i stand til å amputere ben og armer og kan kaste opp gjenstander. Dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan det ha alvorlige personskader eller døden til følge.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Vær oppmerksom, se hva du driver med og bruk sunn fornuft når du bruker gressklipperen. Ikke bruk et slikt verktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Tap av konsentrasjon når maskinen brukes kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk kraftige langbukser, langermet skjorte, støvler og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, sandaler eller gå barfot når du bruker gressklipperen.
- Bruk alltid vernebriller med sideskjermer. Bruk ansiktsmaske ved støv.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen.
- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Ikke klipp gress i nærheten av fallmuligheter, grøfter, kraftige helninger eller jordvoller. Dårlig fotfeste kan føre til at du sklir og faller.
- Planlegg klipperuten din slik at du unngår at avklippet gress kastes ut på veier, offentlige fortau, tilskuere og lignende. Unngå å sprute kutt mot en vegg eller annet for dette kan føre til at gjenstander spretter tilbake mot operatøren.

ARBEIDSGIVELSER

- Bruk aldri gressklipperen når andre – spesielt barn eller dyr – er i nærheten.
- Klipp alltid gress i dagslys eller i godt kunstlys.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Gjenstander som blir truffet av kuttebladene kan føre til alvorlig personskade. Inspiser grundig området der gressklipperen skal brukes og fjern alle steiner, pinner, metallbiter, stråltråd, bein, leker og andre fremmedlegemer.
- Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.
- Tragiske uhell kan oppstå dersom operatøren ikke er oppmerksom på barn i nærheten. Barn tiltrekkes ofte av slikt redskap og gressklipping. Du må aldri gå ut i fra at barn forblir på det stedet der du så dem sist.
- Hold barn unna området som klippes under tilsyn av en annen voksen person som ikke betjener gressklipperen.
- Vær oppmerksom på barn som kommer nær klipperen og skru klipperen av i slike tilfeller.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen.
- Vær spesielt oppmerksom på blindsoner, busker, trær eller andre ting som kan blokkere sikten i forhold til barn.
- Hold arbeidsområdet rent.
- Hold arbeidsområdet godt opplyst.
- Uryddige og dårlig opplyste områder fører lett til ulykker.

HAVEVERKTØY - BRUK OG STELL

- Før gressklipperen tas i bruk må det foretas en visuell inspeksjon for å fastslå at kniv, knivbolt og klippesett ikke er slitt eller skadet.
- Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.
- Kontroller all mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at utstyret er i driftssikker stand.
- Kontroller gressoppsamleren ofte for slitasje eller elde.
- Kontroller for slitte og ødelagte deler.
- Ikke press verktøyet. Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den er konstruert for.
- Ikke overbelast gressklipperen. Klipping av langt og tykt gress kan føre til at motorhastigheten synker eller at



strømtilførselen avbrytes. Når det klippes høyt og tykt gress vil heving av klippehøyden for det første klippet redusere belastningen på gressklipperen. Se justering av knivhøyden.

- Legg merke til at klipping av langt gress trekker mer effekt ut av batteriet enn klipping av kort gress.
- Stopp kniven når du krysser et gruslagt område.
- Ikke dra klipperen bakover utenom hvis det absolutt er nødvendig. Hvis du må rygge klipperen ut fra en vegg eller en hindring, se ned og bak deg for å unngå å snuble og dernest trekke klipperen over føttene dine.
- Stopp kniven dersom gressklipperen må vippes opp ved kryssing av områder utenfor gressplen, og når gressklipperen skal transporteres til og fra et område som skal klippes.
- Bruk aldri maskinen med defekte beskyttelsesanordninger, eller uten sikkerhetsinnretninger som avvisere og/eller gressboks på plass.
- Slå på motoren i henhold til instruksjonene og hold hender og føtter vekk fra klippeområdet. Hold deg alltid unna utladingsåpningen.
- Du må aldri løfte eller bære en gressklipper mens motoren går.
- Fjern isolatormøkkelen i nedennevnte tilfeller:
 - når du forlater gressklipperen
 - før fjerning av en blokering
 - før kontroll, rengjøring eller arbeid på gressklipperen
 - etter å ha truffet et fremmedlegeme, inspiser gressklipperen for skade og utfør reparasjoner som måtte vise seg nødvendig
 - før rengjøring av gressboksen.
 - dersom klipperen begynner å vibrere sterkt (kontroller umiddelbart)
 - når den ikke er i bruk eller gressklipperen lagres
 - når batteripakken lades eller tas ut eller settes inn.
- Unngå hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander. Ujevnt underlag kan føre til at man sklir og fallulykker.
- Hvis gressklipperen begynner å vibrere kraftig slå øyeblikkelig av motoren og finn frem til hva som er årsaken til vibrasjonene. Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Vibrasjon er vanligvis et varseltegn for at noe er galt.
- Følg disse trinnene dersom klipperen treffer et fremmedlegeme:
 - Stopp gressklipperen ved å slippe driftsbøylen, vent til kniven har stoppet helt, hvorefter isolatormøkkelen fjernes.
 - Kontroller gressklipperen grundig for eventuelle skader.
 - Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Reparer ev. skader før du starter gressklipperen og fortsetter med arbeidet.

- Bruk alltid riktig verktøy. Ikke bruk verktøyet for annet arbeid enn det er tiltenkt for.

- Når gressklipperen ikke er i bruk, skal den lagres på et godt ventilt, tørt og avlåst sted – utenfor barns rekkevidde. Også isolatormøkkelen må fjernes.
- Følg produsentens anvisninger for riktig bruk og installasjon av tilbehør. Bruk kun tilbehør som har blitt godkjent av produsenten.

VEDLIKEHOLD

- Service skal utføres av et kvalifisert serviceverksted. Service og vedlikehold som utføres av ukvalifiserte personer kan føre til personskafe eller feil på produktet.
- Bruk kun identiske reservedeler når service utføres. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskafe eller feil på produktet.

SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIER

- Batteridrevne produkter behøver ikke å kobles til en elektrisk kontakt; derfor vil de alltid være klare til bruk. Vær bevisst på mulige farer selv når gressklipperen ikke er i bruk.
- Fjern batteripakken før det foretas justeringer, rengjøring eller det skal fjernes deler fra gressklipperen.
- Påse at isolatormøkkelen er tatt ut før batteripakken settes på plass.
- Batteripakken må kun lades med ladere som er spesifisert av produsenten. Bruk av lader med en ikke-kompatibel batteripakke kan skape risiko for brann. Bruk kun de oppførte laderne til å lade batteriet.
- Bruk bare en batteripakke som er spesielt beregnet på dette verktøyet. Bruk av noe annet batteri kan føre til risiko for brann, elektrisk støt eller personskafe.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den vekk fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteripakketerminalene kan føre til brenning eller brann.
- Plasser ikke batteriprodukter eller deres batterier nær åpen flamme eller sterk varme. Dette vil redusere risikoen for eksplosjoner og mulige skader.
- Ikke gjør forsøk på å åpne eller slå i stykker en batteripakke. Batterisyre er korroderende og kan, dersom den kommer ut, føre til skade på hud og øyne. Den kan være giftig å svelge.
- Ikke kortslett batteripakken. Det er fare for eksplosjon.
- Beskytt batteripakken mot fuktighet og vann. Ikke lad enheten på fuktige eller våte steder. Du reduserer dermed faren for elektrisk støt.
- Dersom du får batterisyre på huden, skyll den av umiddelbart med vann. Hvis batterisyre får kontakt med øynene, skyll øyeblikkelig og med rikelige mengder vann. Søk medisinsk hjelp.



- Ved skade på eller feilaktig bruk av batteriet kan det løse ut damp. Sørg for frisk luft og søk medisinsk hjelp dersom den som er utsatt for dampen føler seg uvel eller syk. Dampen kan irritere luftveiene.
- Ikke etterlat batteripakken i en bil om sommeren.
- Ikke gjør forsøk på å brenne batteriet.

SIKKERHETSREGLER FOR LADER

- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt eller solgt av produsenten kan resultere i risiko for brann, elektrisk støt og personskade. Du reduserer dermed faren for brann, elektrisk støt og alvorlige kroppsskader.
- Ikke rengjør maskinen med isolatormøkkelen eller laderen installert.
- Ikke bruk laderen når omgivelsestemperaturen er over 40°C eller under 0°C.
- Ikke bruk laderen med en skadet ledning eller støpsel, hvilket kan føre til kortslutning og elektrisk støt. Send tilbake til autorisert verksted for reparasjon eller erstatning.
- Ikke bruk laderen dersom den har fått et kraftig slag, vært mistet i gulvet eller på annen måte vært utsatt for skade. Ta den med til et autorisert serviceverksted for å få fastslått at laderen er i god stand.
- Ikke demonter laderen, ta den med til et autorisert verksted dersom en reparasjon er nødvendig. Feilaktig montering kan resultere i risiko for elektrisk støt eller brann.
- Trekk ledningen til laderen ut av den elektriske kontakten før det utføres vedlikehold eller rengjøring for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Fjern laderen fra strømmettet når den ikke er i bruk for å unngå skade på laderen ved en spenningstopp.
- Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold. Vann som trenger inn i et batteriprodukt vil øke faren for elektrisk støt.
- Påse at kabelen er plassert slik at den ikke vil bli tråkket på, snublet i, komme i kontakt med skarpe kanter eller bevegelig deler, eller på annen måte blir utsatt for skade eller belastning. Dette vil redusere risikoen for utilsiktet vannskylling, som kan føre til personskade og skade på kabelen, som i sin tur kan gi elektrisk støt.
- Hold ledning og lader vekk fra sterk varme for å unngå skader på laderhuset og innvendige deler.
- Ikke la bensin, oljer, petroleumbaserte produkter etc. komme i kontakt med plastdeler. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen.
- En skjøteledning må ikke brukes til laderen dersom det ikke er strengt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan føre til risiko for brann og elektrisk støt. Dersom en skjøteledning må brukes, påse at:
 - Kontakten på skjøteledningen er identisk med

støpslet på laderen.

- At skjøteledningen er korrekt montert og i god elektrisk stand.

⚠ ADVARSEL

Dersom noen del er skadet eller mangler, vennligst ikke bruk produktet før delene er erstattet. Å unnlate å gjøre det kan føre til alvorlig personskade.

Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og bruk for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen gressklipperen la dem også få låne instruksjonene.

TILTENKT BRUK

⚠ ADVARSEL

Dette utstyret er ikke ment for bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de ikke får tilsyn eller er gitt instruksjon om bruken av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må passes på for å sikre at de ikke leker med utstyret.

Dette produktet er ment for klipping av plener i private haver. Kniven skal rotere tilnærmedesvis parallelt med underlaget den kjøres over. Alle fire hjul skal ha kontakt med underlaget ved klipping. Det er en fotgjengers marsjhastighet bak gressklipperen.

Notater: Gressklipperen må aldri brukes med hjulene hevet over bakken, den må ikke trekkes eller bli ridd på. Den skal ikke brukes til annet enn å klippe plener i private hager.

MILJØVERN



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

SYMBOLER



Les brukermanualen og følg alle advarsler og sikkerhetsinstruksjoner.



Fare for rikosjettering. Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand.



Hold hender og føtter vekke fra kniv og klippeområdet.



Ikke utsette for regn eller fuktige forhold.



Sikkerhetsalarm



Ikke kjør klipperen i helninger på mer enn 15°. Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.



Slå av og fjern isolatormøkkelen før justering og/eller rengjør og før gressklipperen forlates uten tilsyn, selv for en kort periode.



Garantert lydeffektnivå



Trykk inn knappen og trekk driftsbøylen mot håndtaket.



Trykk inn knappen.



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



CE samsvar



GOST-R samsvar

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ****⚠ ОСТОРОЖНО**

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, падающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.
- Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.
- Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.
- Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягаться. Перенапряжение может кончиться потерей баланса.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на склонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная

опора может причинять несчастный случай промаха и падения.

- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избежите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставляя материал бить рикошетом назад к оператору.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Трагические несчастные случаи могут происходить, если оператор - не внимателен к присутствию детей. Детей часто привлекает машина и скашивающая деятельность. Никогда не предполагать, что дети останутся, там, где вы видели их.
- Держать детей вне области скоса и под осторожной заботой ответственного взрослого, не оператора.
- Быть внимательным и включать косилку, если ребенок входит в область.
- Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства.
- Использовать дополнительную осторожность при приближении к не просматриваемым поворотам, кустам, деревьям, или другим объектам, которые могут скрыть ребенка от вашего взгляда.
- Поддерживайте чистоту на рабочем участке.
- Работайте при хорошем освещении.
- Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или поврежденных режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку. См. настройку высоты режущего лезвия.
- Помните о том, что стрижка длинной травы быстрее приведет к разрядке аккумуляторной батареи, чем стрижка более короткой травы.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.
- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.
- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки. Держите свободным разгрузку, открывающейся всегда.
- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бегит.
- Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:
 - когда оставляете устройство
 - перед устранением забивания
 - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства

- если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт
- перед чисткой контейнера для травы.
- если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)
- когда устройство не используется или помещено на хранение
- когда производится зарядка или извлечение/установка аккумуляторной батареи.
- Избегать отверстий, колеи, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.
- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
 - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
 - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
 - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
 - Использовать правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запортом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежности. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено квалифицированным персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная дисквалифицированным персоналом, могут кончиться ущербом пользователю или повреждать изделие.
- Использовать только идентичные сменные части при обслуживании изделия. Использование неправомочных частей может создавать риск серьезного ущерба пользователю, или повреждать изделие.



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Нет необходимости подключать устройства с аккумуляторным питанием в электрическую розетку, они всегда находятся в рабочем состоянии. Не забывайте о мерах безопасности, даже если устройство выключено.
- Перед выполнением любых настроек, очисткой или удалением материала с устройства снимите аккумуляторную батарею.
- Перед установкой аккумуляторной батареи убедитесь, что ключ зажигания вынут.
- Зарядку аккумуляторной батареи следует производить только с помощью рекомендованного изготовителем зарядного устройства. Использование зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания. Используйте аккумуляторные батареи только с перечисленными зарядными устройствами.
- Используйте с данным устройством только предназначенные для него аккумуляторные батареи. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание клемм батареи может привести к искрению, получению ожогов или возгоранию.
- Не размещайте батареи рядом с источниками огня или тепла. Это предотвратит опасность взрыва и телесных повреждений.
- Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторную батарею. Вытекающий электролит является разъедающим веществом, которое может привести к поражению глаз или кожи. При проглатывании электролит может привести к отравлению.
- Не перемывайте клеммы аккумуляторной батареи. Это может привести к ее взрыву.
- Оберегайте аккумуляторную батарею от сырости и воды. Не заряжайте устройство в условиях повышенной влажности или сырости. Таким образом, можно избежать удара током.
- При попадании электролита на кожу сразу же смойте его водой. При попадании электролита в глаза сразу же тщательно промойте их водой. Обратитесь за врачебной помощью.
- При повреждении или ненадлежащем использовании аккумуляторной батареи из нее могут выделяться испарения. В случае появления признаков недомогания обеспечьте поступление свежего воздуха и обратитесь за врачебной помощью. Испарения могут вызвать раздражение органов дыхания.

- Не оставляйте аккумуляторную батарею в салоне автомобиля летом.
- Не сжигайте аккумуляторную батарею.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Использование принадлежностей, не рекомендованных изготовителем данного типа зарядного устройства, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям. Избегайте ударов током, пожара и тяжелых травм.
- Не производите очистку устройства, если ключ зажигания или зарядное устройство не удалены.
- Не используйте зарядное устройство при температуре окружающей среды выше 40°C или ниже 0°C.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным кабелем или вилкой питания, так как это может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током. Для выполнения ремонта или замены обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- Не используйте зарядное устройство, если оно подверглось сильному удару, падению или повреждению любого другого вида. Обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проверки электрической части и определения рабочего состояния зарядного устройства.
- Не разбирайте зарядное устройство; если потребуется его отремонтировать, отвезите его в уполномоченный сервисный центр. Неправильная повторная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети во избежание поражения электрическим током.
- Если зарядное устройство не используется, отключите его от сети питания во избежание повреждений из-за скачков напряжения в сети.
- Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь зарядного устройства вода создает опасность поражения электрическим током.
- Прокладывайте кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, не требовалось перешагивать, чтобы он не соприкасался в острыми предметами или движущимися частями и не подвергался другим опасностям повреждения или нагрузкам. Это снизит опасность случайного истирания, которое может привести к телесным повреждениям или повреждению кабеля и создать опасность поражения электрическим током.
- Не размещайте кабель и зарядное устройство вблизи источников тепла во избежание повреждения корпуса и внутренних компонентов.
- Не допускайте попадания бензина/моторного топлива, масла, продуктов на нефтяной основе и т.п. на пластиковые детали. Эти химикаты содержат





вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу.

- Без крайней необходимости не следует использовать с зарядным устройством удлинительный кабель. Использование ненадлежащего удлинительного кабеля может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Если есть необходимость использования удлинительного кабеля, убедитесь, что:
 - Число контактов, их размер и форма соответствуют разъемам на вилке кабеля питания зарядного устройства.
 - Удлинительный кабель имеет надлежащую проводку и хорошее состояние по электрическим параметрам.

ОСТОРОЖНО

Если какие-либо детали отсутствуют, не пользуйтесь устройством до установки этих деталей. Невыполнение данного требования может привести к получению серьезной травмы.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.

НАЗНАЧЕНИЕ

ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением или не прошли инструктаж по использованию данного устройства у лица, ответственного за их безопасность.

Дети должны контролироваться, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

Примечания: Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте все предупреждения и указания по технике безопасности.



Опасность рикошета. Не подпускайте посторонних лиц ближе чем на 15 метров.



Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.



Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.



Внимание



Не производите работы на склонах с углом наклона более 15°. Не косите поперек наклонов, никогда вверх и вниз.



Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.



Гарантируемый уровень звуковой мощности



Нажмите кнопку и прижмите рычаг управления стартером к рукоятке.



Нажмите кнопку.



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Соответствие требованиям CE



Соответствие требованиям GOST-R



GENERAL SAFETY RULES

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno rozpoczynać pracy, jeżeli nie zapoznano się dokładnie i z pełnym zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa podanymi w tym podręczniku. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/ lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie do pracy wymaga akumulatora. W przypadku korzystania z urządzeń akumulatorowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, wycieku elektrolitu z akumulatorów oraz obrażeń ciała.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Niewłaściwe użycie kosiarki grozi amputacją rąk i nóg, a ponadto kosiarka może wyrzucać spod siebie różne przedmioty. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie wolno używać kosiarki będąc zmęczonym, pod wpływem leków, alkoholu lub środków odurzających. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Założyć grube, długie spodnie, koszulę/bluzę z długim rękawem, wysokie buty i rękawice. Nie nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, sandałów oraz nie chodzić boszo.
- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości stóp od urządzenia. Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Pochyle tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Nie kosić w pobliżu spadków, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Brak pewnego oparcia dla stóp grozi poślizgiem i upadkiem.

- Zaplanować trasę koszenia w taki sposób, aby uniknąć wyrzucania materiału na drogi i chodniki publiczne, osoby postronne itd. Należy również unikać wyrzucania materiału w kierunku ściany lub przeszkody, która może spowodować jego odbicie rykoszetem w kierunku operatora.

OTOCZENIE ROBOCZE

- Nie wolno kosić trawy, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Trawę zawsze kosić w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używać urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Narzędzie może wytwarzać iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia.
- Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Może dojść do tragicznego wypadku, jeśli operator nie zauważy obecności dzieci. Kosiarka i proces koszenia często przyciąga uwagę dzieci. Nie wolno nigdy zakładać, że dzieci pozostają tam, gdzie je ostatnio widziano.
- Dzieci należy trzymać z dala od obszaru roboczego i pod nadzorem odpowiedzialnej osoby dorosłej, innej niż operator.
- Zachować ostrożność i wyłączyć kosiarkę w przypadku zauważenia obecności dziecka.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia.
- Zachować szczególną ostrożność zbliżając się do narożników, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą przeszkodzić w zauważeniu dziecka.
- Miejsce pracy utrzymywać w czystości.
- Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone.
- Obszary zaśmieczone lub niewystarczająco oświetlone mogą być przyczyną wypadku.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU OGRODOWEGO

- Przed użyciem zawsze sprawdzić wizualnie, czy ostrza, śruby ostrza oraz zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i



śrub, aby zachować wyważenie.

- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie.
- Systematycznie kontrolować zbiornik na trawę na oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Nie używać siły podczas obsługi tego urządzenia. Urządzenie będzie najwydajniejsze i najbezpieczniejsze w obsłudze, jeśli będzie używane zgodnie z zamierzonymi parametrami pracy. Zobacz regulację wysokości ostrza.
- Należy pamiętać, że koszenie długiej trawy zużywa więcej energii akumulatora, niż koszenie krótkiej trawy.
- Nie przeciążać kosiarki. Koszenie długiej i grubej trawy może powodować spadek obrotów silnika lub odcięcie zasilania. Kosząc wysoką, grubą trawę można wykonać pierwsze koszenie z nieco wyżej ustawioną wysokością koszenia, aby zmniejszyć obciążenie kosiarki.
- Przed przejechaniem przez podłoże żwirowe zatrzymać ostrze.
- Nie wolno ciągnąć kosiarki do tyłu, jeżeli nie jest to absolutnie konieczne. Jeżeli trzeba odsunąć urządzenie do tyłu od ściany lub przeszkody, należy najpierw spojrzeć w dół i do tyłu, aby uniknąć przewrócenia lub najechania urządzeniem na swoje stopy.
- Zatrzymać ostrze (lub ostrza), jeżeli urządzenia musi być przechylone do transportu, podczas przejeżdżania przez podłoża nietrawiaste oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru koszenia.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonej osłony i/lub kosza na trawę.
- Włączyć silnik zgodnie z instrukcją i trzymać ręce i nogi z daleka od obszaru koszenia. Należy cały czas trzymać się z dala od otworów wyrzutowych.
- Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy uruchomionym silniku.
- Wyjąć klucz izolatora w następujących przypadkach:
 - zawsze, gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru
 - przed usuwaniem zatoru
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem urządzenia
 - po uderzeniu w ciało obce, sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby dokonaj niezbędnych napraw
 - przed opróżnieniem kosza na trawę.
 - gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje (sprawdź przyczynę)
 - gdy urządzenie nie jest używane i jest przechowywane
 - podczas ładowania lub wyciągania/instalowania

akumulatora.

- Unikaj dziur, korzeni, skał, wybrzuszeń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Nierówny teren grozi poślizgiem i upadkiem.
- Gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź przyczynę. Wymień ostrze, jeżeli jest nierównomiernie zużyte lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Wibracje to generalnie objaw usterki.
- Jeżeli urządzenie uderzy w ciało obce, wykonać następujące czynności:
 - Wyłączyć urządzenie, zwalniając dźwignię zasilania, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie, a następnie wyciągnąć klucz odłącznika.
 - Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
 - Wymienić ostrze, jeżeli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób. Naprawić wszelkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem koszenia.
 - Używać odpowiednich urządzeń. To urządzenie można używać wyłącznie do wykonywania zadań, do których zostało przeznaczone.
- Nieużywaną kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym, zamkniętym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Należy wyciągnąć także klucz izolatora.
- Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących prawidłowej obsługi i instalacji przystawek. Należy stosować wyłącznie przystawki zatwierdzone przez producenta.

KONSERWACJA

- Kosiarkę powinien naprawiać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Dokonanie naprawy lub konserwacji przez osobę niewykwalifikowaną grozi zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas napraw używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych zamienników stwarza zagrożenie poważnym zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Urządzenia akumulatorowe nie muszą być podłączone do gniazda elektrycznego i w związku z tym zawsze są gotowe do pracy. Zwrócić uwagę na potencjalne występujące zagrożenia, także gdy urządzenie nie jest używane.
- Przed rozpoczęciem regulacji, czyszczenia lub usuwania materiału z urządzenia należy wyjąć akumulator.
- Przed umieszczeniem akumulatora upewnić się, że klucz odłącznika został wyciągnięty.



- Akumulator może być ładowany wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie ładowarki z niezgodnym akumulatorem może być przyczyną pożaru. Do ładowania akumulatora stosować wyłącznie zalecaną ładowarkę.
- Używać wyłącznie akumulatora przeznaczonego do tego urządzenia. Używanie innych akumulatorów może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia lub pożar.
- Nie umieszczać urządzeń akumulatorowych ani samych akumulatorów w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. Przestrzeganie tego zalecenia pozwoli zmniejszyć ryzyko eksplozji i zranienia.
- Nie otwierać i nie modyfikować akumulatora. Wyciekający elektrolit jest czynnikiem korozyjnym i może powodować urazy oczu lub skóry. W razie pokłnięcia może być toksyczny.
- Nie zwierać styków akumulatora. Występuje ryzyko eksplozji.
- Chronić akumulator przed wilgocią i wodą. Nie ładować akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą, należy natychmiast przepłukać skórę wodą. W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy natychmiast dokładnie przepłukać oczy wodą. Zgłosić się natychmiast do lekarza.
- W przypadku uszkodzenia i nieprawidłowego użytkowania akumulatora może dojść do emisji oparów. Należy udać się na świeże powietrze i w razie dolegliwości uzyskać pomoc medyczną. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.
- Nie wolno pozostawiać akumulatora latem w samochodzie.
- Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia.
- Nie używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ponieważ może to spowodować zwarcie i porażenie prądem. Przekazać urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego do naprawy lub wymiany.
- Nie używać ładowarki, która została mocno uderzona, spadła na ziemię lub została uszkodzona w inny sposób. Należy dostarczyć ją do autoryzowanego przedstawiciela serwisowego w celu przeprowadzenia sprawdzenia stanu urządzenia.
- Nie rozbierać ładowarki - jeśli wymagane jest przeprowadzenie naprawy lub czynności serwisowych, przekazać ładowarkę autoryzowanemu przedstawicielowi serwisowemu. Nieprawidłowy montaż może stwarzać ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Przed czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania, aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli ładowarka nie jest używana, odłączyć ją od źródła zasilania, aby zabezpieczyć ją przed uszkodzeniem w razie przepięcia elektrycznego.
- Nie narażać ładowarki na działanie deszczu lub wody. Woda dostająca się do ładowarki stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- Należy zwrócić uwagę, aby kabel był umieszczony w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia, nadeptnięcia, nie stykał się z ostrymi krawędziami oraz aby nie był podatny na naprężenie, uszkodzenie lub oddziaływanie innego typu. Ograniczyć to ryzyko przypadkowego polania wodą, które może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie kabla, a w rezultacie porażenie prądem.
- Kabel i ładowarka muszą znajdować się z dala od źródła ciepła, aby nie dopuścić do uszkodzenia obudowy lub podzespołów wewnętrznych.
- Nie dopuszczać do kontaktu benzyny, oleju, produktów ropopochodnych itp. z plastikowymi częściami urządzenia. Substancje te zawierają produkty chemiczne, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.
- Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie stosować przedłużacza do zasilania ładowarki. Użycie nieprawidłowego przedłużacza może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Jeśli użycie przedłużacza jest konieczne, należy stosować się po poniższych zaleceniach:
 - Wtyczka przedłużacza musi być identyczna pod względem liczby, rozmiaru i kształtu bolców/styków z wtyczką ładowarki.
 - Przedłużacz musi być w dobrym stanie elektrycznym oraz musi mieć odpowiedni kabel.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWARKI

- Stosowanie elementów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy obrażeń ciała.
- Nie czyścić urządzenia, gdy podłączono ładowarkę lub włożono klucz odłącznika.
- Nie używać ładowarki przy temperaturze otoczenia powyżej 40°C lub poniżej 0°C.



Polski

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli brakuje części, nie używać urządzenia do czasu, gdy brakujące części zostaną uzupełnione i umieszczone we właściwych miejscach. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Zachować ten podręcznik. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. W przypadku pożyczenia urządzenia innej osobie, dołączyć do niego także niniejszą instrukcję.

PRZEZNACZENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o zmniejszonej sprawności fizycznej, psychicznej lub sensorycznej lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Nie powinno się pozwalać dzieciom na zabawy z tym urządzeniem.

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równolegle do podłoża, nad którym przejeżdża. Podczas koszenia trawy wszystkie cztery koła muszą dotykać podłoża. Jest to krok bezpieczny za kosiarką.

Uwagi: Nie wolno używać kosiarki, gdy koła nie są na ziemi; nie wolno także ciągnąć kosiarki i jeździć na niej. Należy go używać tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

SYMBOLE



Przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Niebezpieczeństwo rykoszetu. Trzymać osoby postronne w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.



Nie zbliżać rąk i nóg w pobliżu ostrzy i obszaru cięcia.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani nie używać w miejscach o dużej wilgotności.



Alarm bezpieczeństwa



Nie używać na pochyłościach większych niż 15°. Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.



Przed wykonaniem regulacji, czyszczeniem i pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy koniecznie wyłączyć i wyciągnąć klucz odłącznika.



Maksymalny poziom natężenia hałasu



Nacisnąć przycisk i przyciągnąć dźwignię zasilania w kierunku uchwytu.



Nacisnąć przycisk.



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję.



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.



Zgodność CE



Zgodność GOST-R

**OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA****⚠ UPOZORNĚNÍ**

Nepokoušejte se sekačku trávy obsluhovat dříve, než si přečtete a osvojíte si pokyny, bezpečnostní upozornění, atd. uvedené v tomto návodu. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektřinou a/nebo vážné osobní poranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Výrobek se musí používat s baterií. Pokud používáte elektricky poháněné přístroje, měly byste dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu nebo osobní újmy.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Sekačka trávy je schopná amputovat ruce i nohy a odmršťovat předměty. Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrcení.
- Nenechte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilke nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.
- Noste silné kalhoty, dlouhé rukávy, boty a rukavice. Nenoste volný oděv, kraťasy, sandály nebo nechodte bosí.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.
- Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází. Nedostatečné postavení může způsobit uklouznutí a pád.
- Naplánujte si model sečení pro zabránění vysypávání materiálu směrem k silnici, veřejným chodníkům, okolostojícím, atd. Také zabraňte vylétávání materiálu pro zdem nebo překážkám, které mohou způsobit, že se materiál může odrazit zpět na obsluhu.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Nikdy nesečte se strojem, když jsou v blízkosti osoby, obzvláště děti nebo domácí zvířata.
- Používejte sekačku ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte s tímto strojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit vážná poranění osob. Řádně prohleďte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty.
- Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.
- Mohou nastat tragické nehody, pokud není obsluha upozorněna na přítomnost dětí. Děti jsou strojem a sekáním často zaujaty. Nikdy nespolehejte na to, že děti zůstanou tam, kde jste je naposledy viděli.
- Udržujte děti mimo oblast sečení a pod dohledem zodpovědného dospělého, který zároveň neobsluhuje sekačku.
- Buďte opatrní a po vstupu dítěte do oblasti sekání sekačku vypněte.
- Nenechte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem.
- Buďte velmi pozorní, když se přibližujete do zarostlých rohů, keřů, stromů nebo jiných objektů, které vám mohou zablokovat výhled na dítě.
- Udržujte pracoviště čisté.
- Mějte pracoviště dobře osvětleno.
- Zatarasené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.

POUŽITÍ A PÉČE O ZAHRADNÍ NÁSTROJE

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte nůžky, že nože, šrouby nože a stříhací sestava nejsou opotřebovány nebo poškozeny.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že zařízení bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované a vadné díly vyměňte.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.



- Nepřetěžujte svou sekačku. Sekání dlouhé silné trávy může způsobit pokles rychlosti motoru nebo výkonu pro sekání. Když sečete vysokou silnou trávu, sečte nejprve při vyšším nastavení výšky sečení, což pomáhá snížit zatížení. Viz seřízení výšky nože.
- Všimněte si prosím, že sečení dlouhé trávy vybijí baterii rychleji, než sečení kratší trávy.
- Zastavte nůž, když přejíždíte kamenité plochy.
- Nikdy netahejte za sekačku směrem dozadu, pokud to není nutné. Pokud musíte couvat se sekačkou, vždy se nejprve podívejte dolů a za sebe, zabráníte upadnutí nebo najetí sekačky na vaše nohy.
- Zastavte nůž (nože), abyste sekačku naklopili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přepravujete z místa na další místo sečení.
- Nikdy neprovazujte stroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků.
- Zapněte motor v souladu s pokyny a udržujte ruce a nohy mimo oblast sečení. Vždy udržujte výstupní otvory čisté.
- Nikdy nepřevracíte ani neseřizujte sekačku, pokud je motor v chodu.
- Vytáhněte odpojovací klíč u následujících případů:
 - vždy, když opouštíte stroj
 - před odstraněním ucpávky
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji
 - po nárazu cizího předmětu, prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy, pokud je to nezbytné
 - před čištěním sběrného vaku.
 - pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
 - když nepoužíváte a skladujete stroj
 - když dobijíte a demontujete/montujete akumulátor.
- Vyhýbejte se dířům, vyjetým kolejím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád.
- Pokud začne nástroj nenormálně vibrovat, zastavte motor a ihned zjistěte příčinu. Jakmile se nůž zničí či je nerovnoměrně opotřebován, vyměňte jej. Vibrace jsou obecně známkou potíží.
- Pokud sekačka narazí na nějaký předmět, držte se následujícího:
 - Zastavte stroj uvolněním páky napájení, počkejte, až se nože zcela zastaví, pak vytáhněte odpojovací klíč.
 - Sekačku trávy řádně prohlédněte na jakékoliv poškození.
 - Jakmile se nůž zničí, vyměňte jej. Škody opravte před restartem a pokračujte v sečení.
 - Používejte správné nástroj. Nepoužívejte nástroj pro jiné než určené použití.
- Nástroj vždy po použití skladujte na suchém, dobře

větraném a uzamčeném místě mimo dosah dětí. Odpojovací klíč je třeba také vytáhnout.

- Dodržujte pokyny výrobce pro řádnou obsluhu a instalaci příslušenství. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.

ÚDRŽBA

- Nářadí musí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození nářadí.
- Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly shodné s původními. Použití nedovolených dílů může způsobit nebezpečí úrazu nebo poranění uživatele nebo poškození výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO AKUMULÁTOR

- Přístroje na akumulátory se nepřipojují do elektrické sítě; proto jsou vždy v provozním stavu. Vyvarujte se nebezpečí, i když je přístroj vypnut.
- Před prováděním jakékoliv údržby, seřizováním, odstraňováním materiálu nebo před čištěním výrobku vytáhněte akumulátor.
- Zkontrolujte, že je odpojovací klíč před vložením akumulátoru vyjmut.
- Dobíjejte akumulátor pouze nabíječkou určenou výrobcem. Použití nekompatibilní baterie s nabíječkou může způsobit nebezpečí požáru. Akumulátor používejte pouze s nabíječkou v seznamu.
- Výrobek používejte pouze s přesně určeným akumulátorem. Použití jakéhokoli jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění, úrazu elektrinou a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů baterie může způsobit jiskry, požár nebo popáleniny.
- Neumísťujte přístroje na baterie nebo jeho baterie blízko ohně nebo tepla. Tím se sníží riziko výbuchu a možného poranění.
- Baterii nerozebírejte ani nedeformujte. Uniklý elektrolyt je korozivní a může poškozovat oči neb kůži. Může ublížit, spolkně-li se..
- Nezkratujte svorky baterie. Nebezpečí výbuchu.
- Nevystavujte akumulátor působení vlhkosti a vody. Nástroj na baterie nenabíjejte ve vlhkých ani mokřích prostředích. Omezte tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li ke kontaktu s kůží, ihned opláchnete zasažené části důkladně vodou. Dojde-li ke kontaktu se zrakem, ihned a řádně opláchnete vodou. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.





- V případě poškození a nesprávného používání baterie mohou unikat výpary. Zajistěte čerstvý vzduch a v případě komplikací vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- Nenechávejte akumulátor v létě ve vozu.
- Baterii nepalte.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO NABÍJEČKU

- Použití příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může zapříčinit nebezpečí požáru, úraz elektrinou nebo poranění osob. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Nečistěte stroj s nainstalovaným odporovacím klíčem či nabíječkou.
- Nepoužívejte nabíječku, když je teplota okolí nad 40°C či pod 0°C.
- Nepoužívejte nabíječku s poničeným kabelem nebo zástrčkou, může dojít ke zkratu a úrazu elektrinou. Odevzdejte nejbližšímu servisnímu středisku k opravě nebo výměně.
- Nabíječku nepoužívejte, jestliže utrpěla ostrý náraz, pokud byla upuštěna či jiným způsobem jinak poškozena. Dávejte pro opravu do autorizovaného servisního střediska pro elektrickou kontrolu, zda nabíječka správně pracuje.
- Nedomontujte nabíječku, vezměte ji do pověřeného servisního střediska, je-li vyžadována oprava. Důsledkem nesprávné opakované montáže může být nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo riziko požáru.
- Pro snížení nebezpečí elektrického úrazu před jakýmkoliv pokusem o čištění odpojte nabíječku ze zásuvky. Odpojte nabíječku od zdroje napájení, pokud ji nepoužíváte pro prevenci poškození nárazovým proudem.
- Nevystavujte nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do nabíječky zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.
- Ujistěte se, zda je kabel umístěn tak, aby se po něm nešlapalo, neklopýtal se o něj, nebyl vystaven pohyblivým dílům a aby nebyl jiným způsobem vystaven možnému poškození či namáhání. Snižuje to nebezpečí náhodného omoknutí, s následkem možného poranění a poškození kabelu s následkem elektrického úrazu.
- Udržujte kabel a nabíječku mimo horké plochy, zabrání se poškození krytu či vnitřních dílů.
- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, benzín/naftu, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost.
- Prodlužovací kabel k nabíječce používejte, pokud je

nezbytně nutný. Použití nesprávného prodlužovacího kabelu může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem. Musí-li se prodlužovací kabel použít, ujistěte se:

- Že kolíky na zástrčce prodlužovacího kabelu mají stejný počet, rozměr a tvar jako ty na zástrčce na nabíječce.
- Že je prodlužovací kabel správně zapojen a v dobrém stavu pro vedení elektriny.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud některé díly chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s nástrojem, dokud se součásti nevymění. Pochybení tak může způsobit případné vážné osobní poranění.

Uschovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání nářadí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Pokud půjčujete tento přístroj, půjčujte také tento návod.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento přístroj není navržen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru, nebo pokynů o použití přístroje osobou, zodpovídající za jejich zdraví.

Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede. Všechna čtyři kola se musí během sečení dotýkat země. To je kontrolovaná chůze chodce za sekačkou.

Poznámky: Sekačka se nesmí používat, pokud nejsou kolečka na zemi, nesmí se na ni tlačit ani na ní jezdit. Nesmí se používat pro jiné účely než sečení trávníků v domácím prostředí.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



SYMBOLY



Řádně si návod přečtěte a dodržujte všechny pokyny a bezpečnostní varování.



Nebezpečí prudkého odražení předmětu. Okolostojící osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m.



Udržujte ruce a nohy mimo oblast nože a sečení.



Nevystavujte dešti nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách.



Bezpečnostní výstraha



Nepoužívejte na sklonech vyšších jak 15°. Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.



Před výměnou, seřizováním, čištěním vaší sekačky nebo ponecháním bez dozoru vypněte a vyndejte odpojovací klíč.



Zaručená hladina akustického výkonu



Stiskněte tlačítko a stlačte páku napájení k rukojeti.



Stiskněte tlačítko.



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



Shoda CE



Shoda GOST-R



GENERAL SAFETY RULES

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja használni a fűnyírót addig, amíg alaposan el nem olvasta, és meg nem értette teljesen a kezelői kézikönyvben található összes utasítást, biztonsági előírást, stb. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Agépet az akkumulátorról kell működtetni. Akkumulátoros gépek használatakor a tűz, az akkumulátor szivárgása és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- A fűnyíró levághatja a kezét és a lábát, valamint tárgyakat vethet ki. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- A fűnyíró használatakor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan eszét. Ne működtesse a fűnyírót, ha fáradt, ha alkohol, gyógyszer vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, hosszú ujjú ruhadarabokat, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb.
- Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
- Mindig biztosan álljon. Stabílan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet.
- Gyalogoljon, ne fusson.
- A leejtőkön keresztbe nyírlon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
- Ne nyírlon mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében. A nem stabil tartás csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Tervezze meg a nyírás útvonalát, hogy elkerülje a levágott anyag tárgyak utak, járdák, nézelődők és hasonló felé történő kiürítését. Szintén kerülje el, hogy a kiürített anyag falakra vagy akadályokra kerüljön,

ahonnan visszapattnhat a kezelő felé.

MUNKATERÜLET

- Soha ne nyírla a fűvet, ha emberek - különösen gyerekek - vagy háziállatok vannak a közelben.
 - Mindig nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírla le a fűvet.
 - A gépet ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. A gépben szikrák keletkezhetnek, amik begyűjthetik a port vagy a gőzöket.
 - A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítsa el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékokat vagy más idegen tárgyat.
 - Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.
 - Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
 - Tragikus balesetek fordulhatnak elő, ha a kezelő nem veszi észre a gyerekek jelenlétét. A gyerekeknek figyelmét felkelti a gép és a fűnyírás. Ne feltételezze azt, hogy a gyerekek ugyanott maradnak, ahol utoljára látta őket.
 - Tartsa távol a gyerekeket a fűnyírási területtől, az értük felelős felnőtt vagy másik személy látható felügyelete alatt.
 - Figyeljen oda és állítsa le a motort, ha egy gyerek lép be a területre.
 - Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet.
 - Különösen figyeljen akkor, amikor nem belátható sarkok, bozótok, fák vagy más tárgyak közelébe ér, mert ezek miatt nem láthatja a gyereket.
 - Tartsa tisztán a munkaterületet.
 - Jól világítsa meg a munkaterületet.
 - A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- ### KERTI GÉPEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA
- Használat előtt mindig vizsgálja át vizuálisan a szerszámozatot, és ellenőrizze, hogy a kések, a kések csavarjai valamint a vágószerszám nincsenek elhasználódva és nem sérültek meg.
 - Az egyensúly megtartása érdekében az elhasznált vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
 - Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen.



- Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kopását vagy károsodását.
- Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.
- Ne erőltesse a gépet. A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatakor, amilyenre azt tervezték.
- Ne terhelje túl a fűnyírót. Hosszú, sűrű fű vágása a motor fordulatszámának csökkenését vagy az áramellátás megszakítását okozhatja. Hosszú, vastag fű nyírásakor egy nagyobb magasságban végzett első vágás segít csökkenteni gép terhelését. Lásd a kés magasságának beállításával foglalkozó részt.
- Jegyezze meg, hogy hosszú fű vágása gyorsabban lemeríti az akkumulátort, mint a rövid fű.
- Kavicsos felületeken való áthaladáskor állítsa le a fűnyírót.
- Ne húzza vissza a fűnyírót, hacsak nem elkerülhetetlen. Ha vissza kell húznia a gépet egy fáltól vagy akadálytól, először nézzon le és maga mögé, nehogy eleessen vagy a lábaira húzza a gépet.
- Állítsa le a kés(eket), ha a gépet a szállításhoz meg kell dönteni a nem füves területeken, valamint amikor a nyírní kívánt területre szállítja vagy onnan elviszi a gépet.
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett terelőlemez és/vagy fűgyűjtő nélkül.
- Az utasításoknak megfelelően indítsa be a motort, a kezét és a lábát tartsa távol a vágási területtől. A kiürítő nyílás legyen mindig akadálymentes.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a fűnyírót működő motorral.
- Az alábbi esetekben vegye ki az áramtalanító kulcsot:
 - amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet
 - eltömődés megszüntetése előtt
 - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
 - idegen tárgyak eltalálása után, vizsgálja meg a készüléket sérülések tekintetében, és szükség esetén végezze el a javításokat
 - a fűgyűjtő tisztítása előtt.
 - ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal)
 - használaton kívül és a gép tárolásakor
 - újratöltéskor és az akkumulátor eltávolításakor/behelyezésekor.
- Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Az egyenetlen talaj csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Ha a gép szokatlanul kezd rezegni, állítsa le a motort, és azonnal keresse meg a szokatlan viselkedés okát. Cserélje ki a kést, ha egyenetlenül elhasználódott vagy bármilyen módon megsérült. A rezgés általában hibára

utaló jel.

- Ha a gép idegen tárggyal ütközik, kövesse a következő lépéseket:
 - Állítsa a le gépet a teljesítményszabályozó kar kiengedésével, várjon, amíg a kés teljesen megáll, és ezután vegye ki az áramtalanító kulcsot.
 - Sérülést keresve alaposan vizsgálja át a gépet.
 - Cserélje ki a kést, ha bármilyen módon megsérült. A fűnyíró újraindítása és a használatának folytatása előtt javítsa meg az esetleges sérüléseket.
 - A megfelelő gépet használja. Ne használja a gépet a rendeltetésétől eltérő munkákra.
- Használaton kívül a fűnyírót jól szellőző, száraz helyen kell tárolni - gyerekektől elzárva. Az áramtalanító kulcsot szintén el kell távolítani.
- A tartozékok megfelelő összeszereléséhez és használatához kövesse a gyártó utasításait. Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.

KARBANTARTÁS

- A termék szervizelését csak szakképzett szervizszakemberrel szabad elvégeztetni. A nem szakképzett szakember által végzett szervizelés vagy karbantartás a kezelő súlyos sérülését vagy a termék károsodását eredményezheti.
- A termék szervizelésékor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Nem engedélyezett alkatrészek használata a felhasználó személyi sérülését vagy a termék károsodását okozhatja.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az akkumulátorral működő gépeket nem kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, azok mindig készen állnak a használatra. Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, még akkor is, ha a gép nem működik.
- Bármilyen beállítás, tisztítás vagy anyag gépből történő eltávolítás előtt vegye ki az akkumulátort a gépből.
- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a áramtalanító kulcs ki van véve.
- Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel. Töltő használata nem kompatibilis akkumulátorral akár tűzveszélyt is okozhat. Az akkumulátort csak a hozzá adott töltővel töltsse.
- A géphez csak a hozzá való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata tűzveszélyt, áramütést vagy személyi sérüléseket eredményezhet.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgytól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgytól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, tüzet vagy égéseket okozhat.
- Az akkumulátoros termékeket vagy az akkumulátort ne tegye tűz vagy hőforrás közelébe. Ezzel csökkenti a



robbanás és az esetleges sérülés kockázatát.

- Ne nyissa fel és ne módosítsa az akkumulátort. A kifolyt elektrolit korrodáló, és a szem vagy a bőr sérülését okozhatja. Belélegzéskor mérgező lehet.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort. Robbanásveszély.
- Óvja az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Az akkumulátort ne töltsse nedves vagy vizes helyeken. Ezáltal csökkentheti az áramütés veszélyét.
- Ha az elektrolit érintkezésbe kerül a bőrével, azonnal mossa le vízzel. Ha az elektrolit a szemébe megy, azonnal és alaposan öblítse ki vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor károsodásakor és helytelen használata esetén gőz szabadulhat ki. Biztosítson friss levegőt, és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gőz irritálhatja a légzőrendszert.
- Ne hagyja az akkumulátort nyáron a kocsiban.
- Ne égesse el az akkumulátort.

AZ AKKUTÖLTŐVEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Egy az akkumulátortöltő gyártója által nem javasolt kiegészítő használata tűzveszélyt, áramütést és személyi sérülést okozhat. Ezen előírás betartása jelentősen csökkenti a tűz-, az áramütés- és a testi sérüléssel járó balesetek veszélyét.
- Ne tisztítsa a gépet behelyezett áramtalanító kulccsal vagy csatlakoztatott töltővel.
- Ne használja a töltőt, ha a környezeti hőmérséklet 40 °C feletti vagy 0 °C alatti.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel vagy dugasszal, ami rövidzárlatot és áramütést okozhat. Javításra vagy cserére vigye vissza a hivatalos szervizközpontba.
- Ne használja a töltőt, ha éles ütés érte, leesett vagy másféleképpen megsérült. Vigye el egy hivatalos szervizközpontba elektromos ellenőrzésre, ahol meghatározzák, hogy a töltő megfelelő üzemi állapotban van.
- Ne szerelje szét a töltőt, vigye azt egy hivatalos szervizközpontba, ha javítani kell. A hibás összeszerelés tűzveszélyt vagy áramütést eredményezhet.
- Az áramütés veszélyének csökkentésének érdekében tisztítás előtt húzza ki a töltőt hálózathoz.
- Húzza ki a töltőt a hálózathoz, ha nincs használatban, hogy elkerülje az áramingadozás okozta károsodást.
- Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezet hatásának. A töltőbe bejutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Ügyeljen rá, hogy a kábel úgy legyen elvezetve, hogy arra ne lépjenek rá, ne botoljanak el benne, ne lépjen érintkezésbe éles élekkel vagy mozgó alkatrészekkel, vagy más módon ne károsítsák és ne feszítsék meg. Ez csökkenti a véletlen mosás kockázatát, ami sérülést

okozhat és károsíthatja a kábelt, ami áramütést eredményezhet.

- A kábelt és töltőt tartsa hőtől távol, hogy megakadályozza a burkolat vagy a belső alkatrészek károsodását.
- A műanyag részek nem érintkezhetnek benzinnel/ gázolajjal, olajjal, petróleum-alapú termékekkel stb. Ezen anyagok olyan vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják, meggyengíthetik vagy tönkreteszhetik a műanyagot.
- Hosszabbító kábel használata csak akkor ajánlott a töltőhöz, ha az tényleg elkerülhetetlen. Nem megfelelő hosszabbító kábel használata tüzet vagy áramütést eredményezhet. Ha hosszabbító kábelt kell használnia, ügyeljen a következőkre:
 - A hosszabbító kábel dugaszában az érintkezők mérete, száma és alakja ugyanolyan legyen, mint a töltő dugaszán lévőké.
 - A hosszabbító kábel megfelelően legyen vezetkező, és jó állapotban legyen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész hiányzik, addig ne működtesse a gépet, amíg nem pótolta azt. Ha nem így tesz, súlyos személyi sérülés lehet az eredmény.

Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a gépet, adja hozzá a használati utasítást is.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.

A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyíró. Fűnyírás közben mind a négy keréknek érintkeznie kell a talajjal. A fűnyíró mögött gyalogló tempóban kell haladni.

Megjegyzések: A fűnyírót tilos használni, ha a kerekek nincsenek a talajon, és tilos húzni vagy ráülni. Az otthoni pázsiton kívül semmi más nyírására vagy vágására nem használható.

**KÖRNYEZETVÉDELEM**

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



GOST-R megfeleléség

SZIMBÓLUMOK

Olvassa el a kezelési útmutatót és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.



Visszapattanás veszélye. A nézelődő személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban.



A kezét és a lábát tartsa távol a késtől és a vágási területtől.



Ne tegye ki esőnek, és ne használja nedves környezetben.



Biztonsági figyelmeztetés



Ne használja 15°-nál meredekebb lejtőn. A lejtőkön keresztbe nyíron, soha ne felfelé és lefelé haladva.



Kapcsolja ki a gépet és vegye ki az áramtalanító kulcsot a gép beállítása, tisztítása előtt, valamint ha bármilyen időtartamra felügyelet nélkül hagyja azt.



Garantált hangteljesítményszint



Nyomja be a gombot és húzza a teljesítményszabályozó kart a fogantyú felé.



Nyomja be a gombot.



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



CE megfeleléség

**INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ****⚠ AVERTISMENT**

Nu încercați să operați mașina de tuns gazon până când nu ați citit pe deplin și ați înțeles complet toate instrucțiunile, regulile de siguranță, etc conținute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, și / sau vătămări corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Mașina ar trebui să fie utilizată cu acumulatorul. Atunci când se utilizează mașina cu acumulator, măsurile de precauție de bază ar trebui să fie întotdeauna respectate pentru a reduce riscul de incendiu, de scurgere a bateriilor și de vătămare corporală.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Mașina de tuns iarba poate amputa mâinile și picioarele și poate proiecta obiecte. Neobservarea tuturor instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămare gravă sau deces.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze dispozitivul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Fiți alert, observați ceea ce faceți, și folosiți simț practic atunci când operați mașina de tuns gazon. Nu operați mașina dacă sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timpul operării mașinii poate cauza vătămarea personală gravă.
- Purtați pantaloni groși, lungi, mâneci lungi, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți, sandale sau nu mergeți desculț.
- Purtați mereu ochelari de protecție cu apărători laterale. Folosiți o mască de față dacă operațiunea implică și praf.
- Trebuie să stați întotdeauna într-o poziție stabilă. Mențineți sprijin ferm pe picioare și echilibru. Nu vă aplecați excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului.
- Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos. Acordați atenție maximă atunci când schimbați direcția pe pantă.
- Nu coșiți lângă denivelări, șanțuri, pante excesiv de abrupte sau diguri. Echilibrul fragil pe picioare poate cauza alunecarea sau căderea.
- Planificați-vă modelul de tundere pentru a evita evacuarea de material pe șosele, trotuare publice, trecători etc. De asemenea evitați descărcarea

materialului împotriva zidului sau a unui obstacol întrucât ar putea cauza materialul să ricoșeze înapoi spre operator.

MEDIUL DE LUCRU

- Nu utilizați niciodată mașina de tuns în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Tundeți întotdeauna iarba în timpul zilei sau în lumină artificială bună.
- Nu operați mașina în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e). Unealta poate crea scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Obiectele prinse de lama mașinii de tuns gazon pot cauza vătămări grave persoanelor. Inspectați foarte bine zona în care va fi utilizată mașina și îndepărtați toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine.
- Nu operați mașina în iarba udă sau în ploaie.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietății lor.
- Se pot întâmpla accidente tragice dacă operatorul nu este atent la prezența copiilor. Copiii de obicei sunt atrași de aparat și de activitatea de tundere a acestuia. Nu presupuneți niciodată că copiii vor rămâne acolo unde i-ați văzut ultima oară.
- Țineți copiii în afara zonei de tundere și sub atenția unui adult responsabil, altul decât operatorul.
- Fiți atent și opriți mașina de tuns dacă copii intră în zonă.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze dispozitivul.
- Folosiți atenție suplimentară atunci când vă apropiați de colțuri ascunse, tufișuri, copaci sau alte obiecte ce ar putea împiedica observarea dvs a unui copil.
- Păstrați zona de lucru curată.
- Păstrați spațiul de lucru bine luminat.
- Zonele dezordonate și întunecate prezintă pericol de accidente.

FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR DE GRĂDINĂ

- Înainte de utilizare, inspectați vizual pentru a vă asigura că lamele, șuruburile lamei și ansamblul cuțitului nu sunt uzate sau deteriorate.
- Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.
- Verificați toate piulițele, șuruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de lucru în



siguranță.

- Verificați frecvent dispozitivul de colectare a ierbii de uzură sau deteriorare.
- Înlocuiți piesele uzate sau avariate.
- Nu forțați mașina. Aceasta va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu suprasolicitați mașina de tuns. Tunderea ierbii dese și lungi poate cauza scăderea turației motor sau reducerea puterii de tăiere. Atunci când tundeți iarbă deasă și lungă, o primă tăiere cu înălțimea setată mai mare va ajuta la reducerea sarcinii. Consultați ajustarea înălțimii lamei.
- Vă rugăm să rețineți că tăierea ierbii lungi va duce la descărcarea bateriei mai repede decât tăierea ierbii mai scurte.
- Oprțiți lama la trecerea pe suprafețe cu pietriș.
- Nu trageți înapoi mașina de tuns gazon decât dacă e absolut necesar. Dacă trebuie să vă deplasați înapoi cu mașina pentru a evita un perete sau un obstacol, în primul rând uitați-vă în jos și în spate pentru a evita împiedicarea sau trecerea cu mașina peste picioarele dvs.
- Oprțiți lama(ele) în cazul în care mașina trebuie să fie înclinată pentru transport la traversarea altor suprafețe decât iarbă și când transportați mașina în și din zona care urmează să fie tunsă.
- Nu folosiți niciodată mașina cu apărători sau protecții defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu, deflectoare și / sau colectoare de iarbă, montate.
- Porniți motor în conformitate cu instrucțiunile și țineți mâinile și picioarele la distanță de zona de tăiere. Mențineți libere deschizăturile de golire tot timpul.
- Nu ridicați și nu purtați niciodată mașina de tuns gazon în timp ce motorul funcționează.
- Scoateți cheia de contact pentru cazurile de mai jos:
 - oricând părăsiți mașina
 - înainte îndepărtarea unui blocaj
 - înainte de verificare, curățare sau de a lucra la mașină
 - după lovirea unui obiect străin, inspectați mașina pentru daune și efectuați reparații, după cum este necesar
 - înainte de curățarea colectorului de iarbă.
 - în cazul în care mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat)
 - când nu este în uz și depozitați mașina
 - când reîncărcați și scoateți / introduceți acumulatorul.
- Evitați găurile, fâgașele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Nerenul nenivelat poate cauza alunecare sau cădere.
- În cazul în care mașina începe să vibreze anormal, oprțiți motorul și verificați imediat cauza. Înlocuiți lama

dacă este uzată inegal sau dacă este deteriorată. Vibrația în general avertizează asupra unei probleme.

- Dacă mașina lovește un obiect străin, urmați acești pași:
 - Oprțiți mașina prin eliberarea manetei de alimentare electrică, așteptați până când lama se oprește complet și apoi scoateți cheia de contact.
 - Inspectați foarte bine mașina pentru orice daune.
 - Înlocuiți lama dacă este deteriorată. Reparați orice stricăciune înainte de repornirea și continuarea operării cu mașina de tuns.
 - Folosiți doar aparatul corespunzător. Nu folosiți mașina pentru nicio altă lucrare, cu excepția celei pentru care este destinată.
- Atunci când nu se folosește, mașina de tuns trebuie păstrată într-un loc bine ventilat, uscat și încuiat, ferită de accesul copiilor la ea. Cheia de contact ar trebui să fie, de asemenea, scoasă.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru o funcționare corespunzătoare și pentru instalarea accesoriilor. Folosiți doar accesorii aprobate de producător.

ÎNȚEȚINERE

- Service-ul produsului trebuie să fie făcut doar de către personal calificat. Service-ul sau întreținerea efectuat de personal necalificat poate duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea produsului.
- Folosiți doar piese de schimb identice atunci când efectuați service-ul produsului. Folosirea de piese neautorizate poate crea riscul de vătămare gravă a utilizatorului sau poate deteriora produsul.

NORMELE DE SIGURANȚĂ PENTRU ACUMULATOR

- Unitățile cu acumulator nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Aveți grijă la pericolele posibile chiar și atunci când unitatea nu funcționează.
- Scoateți acumulatorul înainte de a face orice ajustări, de curățare sau de eliminarea materialului din unitate.
- Asigurați-vă că cheia de contact este scoasă înainte de a introduce acumulatorul.
- Un acumulator trebuie să fie reîncărcat numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător cu acumulator incompatibil poate crea un risc de incendiu. Folosiți acumulatorul numai cu încărcătorul specificat.
- Folosiți doar acumulatorul destinat în mod special pentru mașină. Utilizarea unui alt acumulator poate produce un risc de incendiu, de electrocutare sau de vătămare a persoanelor.
- Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate



provoca scântei, arsuri sau incendii.

- Nu lăsați produsele cu acumulatori sau acumulatorii acestora în apropierea focului sau a surselor de căldură. Acest lucru va reduce riscul producerii de explozii sau răniri.
- Nu deschideți sau distrugeți bateria. Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza vătămarea ochilor sau a pielii. Poate fi toxic dacă este înghițit.
- Nu scurtcircuitați acumulatorul. Există pericol de explozie.
- Protejați acumulatorul împotriva umezelii și a apei. Nu încărcăți unitatea în locuri umede sau ude. Reduceți astfel riscurile de electrocutare.
- Dacă electrolitul intră în contact cu pielea, spălați imediat cu apă. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine și imediat cu apă. Solicitați asistență medicală.
- În caz de deteriorare și de folosire inadecvată a acumulatorului, pot fi emiși vapori. Respirați aer proaspăt și consultați medicul în caz de dureri. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Nu lăsați acumulatorul în vehicul în timpul verii.
- Nu aruncați acumulatorul în foc.

REGULI DE SECURITATE PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

- Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate produce un risc de incendiu, de electrocutare sau de vătămare a persoanelor. Reduceți astfel riscurile de incendiu, de electrocutare și de răniri corporale.
- Nu curățați mașina cu cheia de contact sau cu acumulatorul instalate.
- Nu folosiți încărcătorul atunci când temperatura ambiantă este de peste 40 °C sau sub 0 °C.
- Nu utilizați încărcătorul cu cablu sau ștecărlul deteriorat, care ar putea provoca scurtcircuitarea și electrocutarea. Întoarceți-vă la centru de service autorizat pentru reparare sau înlocuire.
- Nu folosiți încărcătorul dacă acesta a primit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos sau a fost deteriorat în vreun fel. Duceți-o la un centru de service autorizat pentru o verificare electrică, pentru a determina dacă încărcătorul este în stare bună de funcționare.
- Nu dezasamblați încărcătorul, duceți-l la o stație de service autorizată, dacă este necesară reparația. Reasamblarea incorectă poate duce la un risc de șoc electric sau de incendiu.
- Deconectați încărcătorul de la priză înainte de a încerca orice de curățare, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat pentru a preveni deteriorarea încărcătorului în timpul unei supratensiuni.
- Nu expuneți mașina la ploaie sau umezeală. Apa care

intră în încărcător va crește riscul de electrocutare.

- Asigurați-vă că poziția cablului nu va permite călcarea, agățarea, contactul cu muchii ascuțite sau cu piese în mișcare a cablului sau orice altfel de expunere la deteriorare sau solicitare a cablului. Acest lucru va reduce riscul de spălare accidentală, care ar putea provoca vătămarea și deteriorarea cablului, care ar putea cauza electrocutarea.
- Păstrați cablul și încărcătorul de la distanță de căldură pentru a preveni deteriorarea carcasei sau a pieselor interne.
- Nu lăsați benzina/motorina, uleiurile, produsele pe baza de petrol, etc. să vină în contact doar cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot afecta, slăbi sau distruge plasticul.
- Nu utilizați un cablu prelungitor pentru încărcător, decât dacă este absolut necesar. Utilizarea unui prelungitor necorespunzător poate cauza un risc de incendiu și de electrocutare. În cazul în care trebuie să fie utilizat un cablu prelungitor, asigurați-vă că:
 - Că fișele ștecărlului prelungitorului au aceleași număr, mărime și formă ca și cele ale ștecărlului încărcătorului.
 - Că prelungitorul este conectat în mod corespunzător și în stare electrică bună.

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care lipsesc piese, nu utilizați aparatul până când părțile lipsă sunt înlocuite. În caz contrar, pot rezulta vătămări corporale grave.

Salvați aceste instrucțiuni. Referiți-vă la ele frecvent și folosiți-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi acest produs. Dacă împrumutați această unitate, împrumutați, de asemenea, aceste instrucțiuni.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

⚠ AVERTISMENT

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți în privința folosirii aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea posibilitatea să se joace cu acest dispozitiv.

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se rotește. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii. Aceasta este o mașină de tuns iarba manuală.

Note: Mașina de tuns nu trebuie să fie utilizată cu roțile



ridicate de pe sol, aceasta nu trebuie să fie trasă și nu trebuie să vă urcați pe ea. Aceasta nu trebuie să fie folosită pentru a tunde nimic altceva decât peluzele cu gazon.



Conform CE



Conform GOST-R

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

SIMBOLURI



Citiți manualul de operare și respectați toate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța.



Pericol de ricoșeu. Țineți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.



Țineți mâinile și picioarele departe de lamă și de zona de tăiere.



Nu expuneți la ploaie sau umezeală.



Avertizare de siguranță



Nu folosiți pe pante mai mari de 15°. Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos. Opriti și scoateți cheia de contact înainte de ajustare, de curățare și înainte de lăsarea produsului nesupravegheat pentru orice perioadă.



Nivel garantat al puterii acustice



Împingeți butonul și trageți maneta spre mâner.



Împingeți butonul.



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

**GENERAL SAFETY RULES****▲ BRĪDINĀJUMS**

Nebandykite naudoties šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidzīai neperskaitēte ir nejsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose iždēstytas saugos taisykles ir kt. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ierīci darbina ar akumulatoru. Lietojot ar baterijām darbināmu ierīci, vienmēr jāievēro pamata drošības noteikumi, lai samazinātu ugunsgrēka, bateriju iztecēšanu un ievainojumu risku.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

- Zāles plaujmašina spēj nocirst rokas un kājas un izsviest priekšmetus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietos īstatymai gali apriboti iřengimo operatoriaus amžį.
- Būkite budrūs ir stebēkite, kā darote, bei sāmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.
- Nēsāijiet biezās garās bikses, garās piedurknes, zābakus un cimdus. Nevalkāijiet valģigu apģērbu, īsas bikses, sandales un nestaigāijiet basām kājām.
- Visada dēvēkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dēvēkite veido kauķę, jei tēktų dirbti ten, kur īssiskiria dulkės.
- Vienmēr saglabāijiet stabilu stāvokli. Visada tvirtai stovēkite ir īšlaikykite pusiausvyrā. Nepersitēpkite. Persitēmpę galite prarasti pusiausvyrā.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrīeniet.
- Pļaukite skersai šlaitų, nekada nepļaukite aukštyn ir žemyn. Būkite ītin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepļaujiet krauju, tranšeju, pārmērīgi stāvu nogāžu vai dambju tuvumā. Galite paslysti ir pargriūti.
- Plānoijiet pļaušanas zīmējumu, lai izvairītos no materiālu izkraušanas pret ceļu, sabiedriskajām ietvēm, blakusstāvētājiem u.tml. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBA VIETA

- Nepļaujiet, ja blakus atrodas cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Vienmēr pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslģigajā

apgaismojumā.

- Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai puteķļu klātbūtnē. Ierīce var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt puteķļus vai gāzes.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitreņķę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Rūpīgi pārbaidiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žāgarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus.
- Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.
- Turēkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Vaikams visada šis įrengimas bei pats pjovimo procesas yra įdomus. Niekada nemanykite, kad vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matėte.
- Laikykite vaikus kuo toliau nuo pjovimo zonos bei užtikrinkite, kad uos prižiūri kitas suaugęs žmogus.
- Būkite budrūs ir išjunkite žoliapjovę, jei į pjovimo teritoriją įeina vaikas.
- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas.
- Priartēję prie aklinių kampų, krūmų, medžių arba kitų objektų, už kurių gali būti vaikų, būkite ītin atsargūs.
- Darba vietai jābūt tīrai.
- Darba vietai jābūt labi apgaismotai.
- Pārlīvētas un tumšās vietas izraisa negadījumus.

DĀRZA KOPŠANAS IERĪCU LIETOŠANA UN APRŪPE

- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un griežēja mezģls nav izdilis vai bojāts.
- Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Nespidiet ierīci ar spēku. Tas darbu darīs labāk un drošāk ar ātrumu, kādam tas ticis izstrādāts. Skatieties asmens augstuma regulēšanu.
- Lūdzu, nemiet vērā, ka garas zāles pļaušana iztukšo akumulatoru ātrāk nekā īsākas zāles pļaušana.
- Nepārslogoijiet zāles pļaujamāšīnu. Garas un biezās zāles pļaušana var izraisīt motora ātruma samazināšanos vai barošanas atslēģšanos. Pļaujot garu un biezu zāli, pirmo vālu pļaušanas iestatīšana augstāk palīdzēs samazināt slodzi.
- Apturiet asmeni, kad šķērsojat grantētas virsmas.



- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Ja ierice ir įvairia atpakaļ no sienas vai šķēršļa, vispirms paskatieties uz leju un aiz sevis, lai nepakluptu vai neuzvilktu ierici uz kājām.
- Apturiet asmeni (-nus), ja ierice jānoliec pārvietošanai pār citu materiālu virsmām, izņemot zāli, un pārvietojot ierici uz pļaušanas zonu un atpakaļ.
- Nekad nedarbiniet ierici ar bojātu aizsargu vai ekrānu vai bez uzstādītām drošības ierīcēm, piemēram, noliecēja un/vai zāles uztvērēja.
- Iedarbiniet motoru saskaņā ar norādījumiem un neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Izņemiet slēdža atslēgu šajos gadījumos:
 - kad vien atstājat ierici
 - pirms bloķētāja tīrīšanas
 - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai darba ar ierici
 - pēc sītienu pret svešķermeni, pārbaudiet, vai ierice nav bojājumu, un veiciet remontu, ja nepieciešams
 - pirms zāles uztvērēja iztukšošanas.
 - ja ierice sāk neparasti vibrēt (nekavējoties pārbaudiet)
 - kad nelietojat un uzglabājat ierici
 - kad uzlādējat un izņemiet/ievietojat akumulatoru.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Ja ierice sāk neparasti vibrēt, apstādiniet motoru un nekavējoties noskaidrojiet iemeslu. Nomainiet asmeni, ja tas ir nevienādi nodilis vai jebkāda veidā bojāts. Paprastai vibrācija ir iespējama.
- Ja ierice atsitas pret svešķermeni, jāveic šādas darbības:
 - Apturiet ierici, atlaižot jaudas sviru, pagaidiet, kamēr asmeņi pilnīgi apstājas un izņemiet slēdža atslēgu.
 - Rūpīgi pārbaudiet, vai iericei nav bojājumu.
 - Nomainiet asmeni, ja tas ir jebkāda veidā bojāts. Prieš vēl ļūngiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.
 - Naudokite tinkamus įrankius. Lietojiet ierici tikai tai paredžėtą darbą veikšanai.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje, užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Slėdža atslėga arī ir įaįņem.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

APKOPE

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis.

Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

AKUMULATORA DROŠIBAS NOTEIKUMI

- Ar akumulatoru darbināmas ierices nav jāpievieno elektriskajai kontaktligzdai, tāpēc tās vienmēr ir darba kārtībā. Uzmanieties no iespējamām briesmām pat tad, kad ierice nedarbojas.
- Izņemiet akumulatoru pirms regulēšanas, tīrīšanas vai objektu izņemšanas no ierices.
- Pirms akumulatora ievietošanas slēdža atslēga noteikti jāizņem.
- Akumulators jālādē tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētāja lietošana ar nesaderīgu akumulatoru var izraisīt ugunsgrēka risku. Akumulatora uzlādēšanai lietojiet tikai nosaukto tipu lādētāju.
- Lietojiet tikai konkrētajai iericei paredzēto akumulatoru. Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ugunsgrēka, elektriskā trieciena vai ievainojumu risku.
- Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm. Akumulatora spaiļu īsslēgums var radīt dzirksteļošanu, aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- Nenovietojiet akumulatoru izstrādājumus vai to akumulatorus uguns vai karstuma avotu tuvumā. Tas mazinās eksploziju un traumu risku.
- Neatveriet un neizjauciet akumulatoru. Izliets elektrolīts ir korodējošs un var radīt bojājumus acīm vai ādai. Norijot tas ir toksisks.
- Neizraisiet īssavienojumu akumulatorā. Pastāv eksplozijas risks.
- Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens. Nelādējiet akumulatoru mitrā vietā. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena.
- Ja elektrolīts saskaras ar ādu, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni. Ja elektrolīts iekļūst acīs, nekavējoties rūpīgi izskalojiet acis ar ūdeni. Griezieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Akumulatora bojājuma un nepareizas lietošanas gadījumā var izdalīties tvaiki. Nodrošiniet svaigu gaisu un sūdzību gadījumā lūdziet medicīnisku palīdzību. Tvaiki var kairināt elpošanas sistēmu.
- Vasarā neatstājiet akumulatoru automašīnā.
- Nesadedziniet akumulatoru.

LĀDĒTĀJA DROŠIBAS NOTEIKUMI

- Palīgierīces, kas nav ražotāja ieteikta, lietošana var radīt ugunsgrēka, elektriskā trieciena vai ievainojumu risku. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu risku.
- Netīriet ierici, ja ir ievietota slēdža atslēga vai uzstādīts





lādētājs.

- Nelietojiet lādētāju, ja apkārtējās vides temperatūra ir virs 40°C vai zem 0°C.
- Nelietojiet lādētāju ar bojātu kabeli vai kontaktdakšu, kas var izraisīt īsslēgumu un elektrisko triecienu. Lūdziet remontēt vai nomainīt pilnvarotā apkopes centrā.
- Nelietojiet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu sitienu, nokritis vai ticis citādi sabojāts. Aizvediet to uz pilnvarotu apkopes centru elektriskās ķēdes pārbaudei, lai noteiktu, vai lādētājs ir labā darba kārtībā.
- Neizjauciet lādētāju, ja nepieciešams remonts, aizvediet to uz pilnvarotu apkopes centru. Nepareiza montāža var radīt elektriskā trieciena vai ugunsgrēka risku.
- Lai samazinātu elektriskā trieciena risku, atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas, pirms veikt jebkādu tīrīšanu.
- Ja nelietojat lādētāju, atvienojiet to no barošanas avota, lai nepieļautu lādētāja bojājumu jaudas impulsa laikā.
- Nepakļaujiet ierīci lietošanai vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana lādētājā palielina elektriskā trieciena risku.
- Pārliecinieties, ka vads ir novietots tā, lai neuzkāptu uz tā, nepakļūptu, tas nesaskartos ar asām šķautnēm vai kustīgām detaļām vai citādi netiktu bojāts vai pakļauts slodzei. Tas samazinās nejašu noskalošanas risku, kas var izraisīt ievainojumus un kabeļa bojājumu risku, kas var radīt elektrisko triecienu.

- Make sure cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp edges or moving parts or otherwise subjected to damage or stress. This will reduce the risk of accidental wash, which could cause injury, and damage to the cable, which could result in electric shock.
- Neglabājiet kabeli un lādētāju siltuma avota tuvumā, lai nepieļautu apvalka vai iekšējo detaļu bojājumu.
- Neļaujiet benzīnam, eļļai, naftas produktiem u.c. nonākt kontaktā ar plastmasas detaļām. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasas detaļas.
- Ja vien bez tā nevar iztikt, nelietojiet lādētāju ar pagarinātāja vadu. Neatbilstoša pagarinātāja lietošana var izraisīt aizdegšanos un elektriskā trieciena risku. Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, pārliecinieties, ka:
 - Ka pagarinātāja kontaktdakša ir vienāda pēc tapu skaita, izmēra un formas lādētāja kontaktdakšai.
 - Ka pagarinātāja vads ir atbilstoša šķērsgriezuma un labā stāvoklī.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja kāda detaļa trūkst, nedarbiniet ierīci, kamēr trūkstošā detaļa nav uzstādīta. Noteikumu neievērošana var izraisīt smagus ievainojumus.

īssaugokite šias instrukcijas ir pastovias jas peržiūrēkite bei apmokykite kitus. Ja aizdodat kādam šio ierici, tad aizdodiet arī instrukciju.

PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šī ierīce nav paredzēta cilvēku (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepieredzējušu un neapmācītu personu lietošanai, ja vien tās nav saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu vai neatrodas personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā.

Jāuzrauga bērni, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Griezējasmenim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots. Pļaušanas laikā visiem četriem riteniem jāpieskaras zemei. Tā ir kājāmgājēja gaita aiz zāles plāvēja.

Piezīmes: Zāles plāvēju nedrīkst darbināt, ja riteņi neatrodas uz zemes, to nevajadzētu vilkt vai vīzināties uz tā. To nevajadzētu lietot citu materiālu griešanai kā tikai mājas zālienam.

VIDES AIZSARDŽĪBA



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājssaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atk ār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

APZĪMĒJUMI



Izlasiet ioperatora rokasgrāmatu un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības noteikumus.



Atsietna bīstamība. Neļaujiet skatītājiem atrasties tuvāk par 15 m.



Neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.



Nepakļaujiet lietum vai mitriem apstākļiem.



Drošības brīdinājums

īssaugokite šias instrukcijas. Dēl saugaus darbo



Nedarbiniet slīpumā, kas ir lielāks par 15°. Pļaukite skersai šlaitu, nekad nepļaukite aukštni ir zemyn.



Izslēdziet un izņemiet slēdža atslēgu pirms regulēšanas, tīrīšanas un atstāšanas bez uzraudzības jebkuru laika posmu.



Garantētais skaņas intensitātes līmenis



Piespiediet pogu un velciet jaudas sviru roktura virzienā.



Piespiediet pogu.



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.



CE atbilstība



GOST-R atbilstība



GENERAL SAFETY RULES

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Nesilaikant taisyklių gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šį gaminį reikia naudoti tik su akumuliatoriumi. Naudojant įrankius su akumuliatoriumi, būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, skysčio iš akumuliatorių ištėkėjimo ir sužeidimo pavojų.

ASMENINĖ SAUGA

- Žoliapjovė gali nupjauti rankas, kojas bei sviesti objektus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidžiai elgdamiesi su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.
- Dėvėkite ilgus kelnes, drabužius ilgomis rankovėmis, avėkite ilgus batus ir mūvėkite pirštines. Nedėvėkite laisvų neprikludusių drabužių, trumpų kelnų, neavėkite sandalų ar basomis kojomis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepjaukite šalia itin nuožulnių vietų, griovių, labai stačiose pašlaitėse arba prie pylimų. Galite paslysti ir pargriūti.
- Planuokite pjovimo eigą taip, kad nupjauta žolė nebūtų sviedžiama ant kelių, viešųjų takų, šalia esančių asmenų ir pan. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

DARBO APLINKA

- Niekada nepjaukite žolės šalia esant kitiems asmenims, o ypač vaikams ar gyvūnams.
- Visada dirbkite tik dienos šviesoje ar esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite prietaiso, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Prietaisas gali kibirkščiuoti ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjovėje bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus.
- Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.
- Operatoriui nežinant, kad šalia yra vaikai, gali įvykti nelaimingi atsitikimai. Vaikams visada šis įrengimas bei pats pjovimo procesas yra įdomus. Niekada nemanykite, kad vaikai išliks toje pačioje vietoje, kur juos pirmiau matėte.
- Laikykite vaikus kuo toliau nuo pjovimo zonos bei užtikrinkite, kad uos prižiūri kitas suaugęs žmogus.
- Būkite budrūs ir išjunkite žoliapjovę, jei į pjovimo teritoriją įeina vaikas.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis.
- Priartėję prie aklinių kampų, krūmų, medžių arba kitų objektų, už kurių gali būti vaikų, būkite itin atsargūs.
- Darbo vieta turi būti švari.
- Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.
- Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.

SODO ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada vizualiai patikrinkite geležtes, jų varžtus ir pjoviklio korpusą dėl nusidėvėjimo.
- Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nusidėvėjusias ar apgadintas detales pakeiskite.
- Nenaudokite įrankiui per didelės jėgos. Prietaisą naudodami pagal pagamintą tinkamą greitį, darbą atlikite geriau ir saugiau.



- Žoliapjovės neperkraukite. Pjaunant ilgą tankią žolę variklio greitis gali sulėtėti arba elektros energijos tiekimas gali nutrūkti. Pjaunant ilgą ir tankią žolę, pirmajam pjovimui pjovimo aukštį nustatykite didesnę; tokiu būdu sumažinsite apkrovą. Žr. „geležties aukščio nustatymo“ skyrelį.
- Atkreipkite dėmesį, kad pjaunant ilgą žolę akumulatoriaus išsikrauna daug greičiau nei pjaunant trumpą žolę.
- Stumdami žoliapjovę per žvyrą ar asfaltą, prietaisą išjunkite, kad geležties sustotų.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Jei būtina prietaisą statyti ne prie sienos ar išvengiant kliūčių, pirmiausia patikrinkite po prietaisu ir už jo, kad už jo neužkliūtumėte ir jo neužsiverstumėte ant kojų.
- Išjunkite žoliapjovę ir sustabdykite geležties, kai prietaisą reikia pakelti į perkeliant į kitą vietą ir stumiant per kitus paviršius, o ne žolę, bei perkeliant prietaisą į pjaunamą plotą ar nuo jo.
- Niekada nenaudokite šio įrankio, jei pažeisti jo apsauginiai gaubtai ar skydeliai, nenaudokite be apsauginių įtaisų, pvz. be kreiptuvų ir (ar) žolės surinkimo dėžės.
- Variklį užveskite pagal nurodymus bei laikykite rankas ir kojas toliau nuo pjovimo zonos. Visada laikykitės saugaus atstumo nuo išmetimo angos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Izoliatoriaus raktą ištraukite šiais atvejais:
 - jei tik paliekate prietaisą be priežiūros.
 - prieš išvalant užsikūšusias atliekas
 - prieš patikrinant, valant ar dirbant prietaisu
 - atsitrenkus į pašalinį objektą, patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas, ir jei būtina, atlikite jo remontą
 - prieš ištuštinant žolės surinkimo dėžę.
 - jei prietaisas pradeda per smarkiai vibruoti (patikrinkite nedelsiant)
 - kai nenaudojamas ir prietaisas padėtas saugoti
 - kraunant akumuliatorių ir nuimant / įdedant akumuliatorių.
- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Jei darbo metu prietaisas pradeda ypač smarkiai vibruoti, išjunkite variklį ir nedelsdami nustatykite vibravimo priežastį. Pakeiskite geležtę, jei ji nusidėvėjusi netolygiai ar bet koku būdu yra pažeista. Paprastai vibracija yra įspėjimas.
- Jei žoliapjovė atsitrenkia į pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:
 - Prietaisą išjunkite, atleisdami užvedimo rankenėlę, palaukite, kol geležties visiškai nustos suktis, tada ištraukite izoliatoriaus raktą.
 - Gerai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas.
 - Pakeiskite geležtę, jei ji bet koku būdu yra pažeista.

Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.

- Naudokite tinkamus įrankius. Įrankio nenaudokite jokiems kitiems darbams, jis skirtas naudoti tik pagal jo paskirtį.
- Nenaudojamas įrankis turi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Izoliatoriaus raktą taip pat būtina ištraukti.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų. Dėl vandens, patekusio į sodo įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

AKUMULATORIAUS SAUGUMO Taisyklės

- Akumuliatorių įrankių prie maitinimo šaltinio prijungti nereikia, todėl jie visuomet paruošti naudoti. Niekada nepamirškite apie galimus pavojus, netgi tuomet, kai įrankio nenaudojate.
- Prieš reguliuodami, valydami įrankį ar šalindami nuopjovas iš įrankio, visada išimkite akumuliatorių.
- Patikrinkite, ar izoliatoriaus raktas yra ištrauktas tik tada tvirtinkite akumuliatorių.
- Pakartotinai kraukite akumuliatorių tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant įkroviklį su nesuderinamu akumuliatoriumi gali sukelti gaisro pavojų. Akumuliatorių naudokite tik su sąraše pateiktu įkrovikliu.
- Naudokite tik šiam įrankiui skirtą akumuliatorių. Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar sužeidimus.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu. Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, gali kilti kibirkštys, gaisras arba galite nusideginti.
- Baterinių įrankių ar jų baterijų nelaikykite prie ugnies ar karščio. Taip sumažinsite sprogimo ir sužeidimų pavojų.
- Niekada nebandykite akumuliatoriaus atidaryti ar išardyti. Išsiskiriantys elektrolitai yra koroziniai bei gali pakenkti akims ir odai. Juos prarijus, jie gali būti nuodingi.



- Nesukelkite akumuliatoriui trumpo sujungimo. Gresia sprogimo pavojus.
- Akumuliatorių saugokite nuo drėgmės ir vandens. Įrankio neįkraukite drėgnose ar šlapiose vietose. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio pavojus.
- Elektrolitams susilietus su oda, ją nedelsiant nuplaukite vandeniu. Elektrolitams patekus į akis, jas nedelsiant gerai praskalaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytojus pagalbos.
- Akumuliatorių pažeidus gali išsiskirti garai. Išėikite į gryną orą ir jei vis dar prastai jaučiatės, kreipkitės į gydytojus. Garai gali dirginti kvėpavimo organus.
- Vasaros metu akumuliatoriaus nepalikite automobilyje.
- Akumuliatoriaus nedeginkite.

ĮKROVIKLIO SAUGOS TAISYKLĖS

- Naudojant gamintojo nerekomenduojamus priedus gali kilti gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų pavojus. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.
- Prietaiso nevalykite, jei neišimtas izoliatoriaus raktas ar prijungtas įkroviklis.
- Įkroviklio nenaudokite, kai aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 40°C ar žemesnė nei 0°C.
- Įkroviklio nenaudokite, jei jo maitinimo laidas, kištukas yra pažeisti, nes tai gali sukelti trumpą sujungimą ir elektros smūgi. Prietaisą grąžinkite į įgaliotą techninės priežiūros centrą remontui ir detalių pakeitimui.
- Įkroviklio nenaudokite, jei į jį buvo pučiama smarki oro srovė, jis buvo numestas ar kitaip pažeistas. Įkroviklį pristatykite į įgaliotą techninės priežiūros centrą elektroniniam patikrinimui, siekiant nustatyti, ar jis yra tinkamos naudojimo būklės.
- Įkroviklio neišmontuokite; kai būtina atlikti jo remontą, jį pristatykite kvalifikuotam techninės priežiūros centrui. Neteisingas montavimas gali sukelti elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojų.
- Prieš atlikdami bet kokius valymo darbus, įkroviklį atjunkite nuo maitinimo šaltinio, kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų.
- Įkroviklį atjunkite nuo maitinimo šaltinio, kai jo nenaudojate, kad įkroviklis nebūtų sugadintas esant virššampniui.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų. Dėl vandens, patekusio į įkroviklį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Įsitikinkite, kad laidas yra tokioje vietoje, kur niekas ant jo neužlips, už jo neužklius, jis nesilies su aštriais kampais ar judančiomis dalimis, ar kitaip nebus pažeistas. Tokiu būdu sumažinamas nelaimingų atsitikimų nukrentant pavojus, kurie gali sukelti sužeidimus, sumažinamas laido pažeidimo pavojus, kuris gali sukelti elektros smūgi.

- Maitinimo laidą ir įkroviklį laikykite toliau nuo šilumos šaltinių, kad išvengtumėte korpuso ir vidinių detalių pažeidimo.
- Saugokite, kad benzinas, tepalai, naftos pagrindo produktai ir t. t. nesusilietų su plastikinėmis detalėmis. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.
- Ilginamojo laido su įkrovikliu nenaudokite, nebent tai yra neišvengiama. Naudojant netinkamą ilginamąjį laidą, gali kilti gaisro ir elektros smūgio pavojus. Jei ilginamąjį laidą naudoti būtina, patikrinkite, ar:
 - Ilginamojo laido kištukinio lizdo kištukai yra tokio paties numerio, dydžio ir formos kaip ir įkroviklio laido kištukinio lizdo kištukai.
 - Ilginamasis laidas yra tinkamai prijungtas ir geros elektros būklės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jei trūksta detalių, įrankio nenaudokite tol, kol jos nebus pakeistos. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.

Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Jei skolinatė šį prietaisą kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šis prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine ar protine negalia, nepakankamomis žiniomis ar patirimi naudojantis tokiais prietaisais, nebent juos prižiūrėtų ir tinkamai naudotis šiuo prietaisu apmokytų asmuo, atsakingas už jų saugą.

Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Pjovimo geležtė turi sukelti apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama. Pjaunant žolę visi keturi ratukai turi liesti žemę. Už žoliapjovės yra pėsčiųjų reguliuojamas eismas.

Pastabos: Žoliapjovės niekada negalima naudoti, kai ratukai yra pakelti nuo žemės, jos negalima traukti ar ant jos sėdėti. Šį prietaisą galima naudoti tik pjauti žolę aplink namus, o ne kitose vietose.

APLANKOS APSAUGA



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



SYMBOLS



Perskaitykite vartotojo instrukciją ir laikykitės visų išpėjimų ir saugos nurodymų.



Atatrakos pavojus. Visi aplinkiniai žmonės turi būti bent 15 m atstumu.



Rankas ir kojas laikykite toliau nuo geležtės ir pjovimo zonos.



Nenaudoti lyjant ar esant drėgnoms sąlygoms.



Pranešimas apie saugumą



Žoliapjovės nenaudokite ant šlaitų, kurių nuožulnumo kampas yra didesnis nei 15°. Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Prieš atlikdami nustatymo, valymo darbus bei prieš padėdami prietaisą be priežiūros bet kokiam laikotarpiui, žoliapjovę išjunkite ir ištraukite izoliatoriaus raktą.



Garantuotas akustinis lygis



Paspauskite mygtuką ir užvedimo rankenėlę patraukite link rankenos.



Paspauskite mygtuką, ir



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



CE suderinimas



GOST-R suderinimas



GENERAL SAFETY RULES

⚠ HOIATUS

Ärge üritage töötada selle muruniidukiga enne, kui olete põhjalikult lugenud ja täielikult mõistnud kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid juhendeid, ohutusreegleid jne. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS

Muruniiduki tööks on vaja akupaketti. Akutööriistade kasutamisel tuleb järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja lekkivatest akudest tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

ISIKUKAITSE

- Muruniiduk on võimeline maha lõikama kää, jala ja esemeid eemale paiskama. Kõikide ohutusjuhiste mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
- Muruniidukit kasutades püsige valvel, jälgige, mida te teete, ning kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage muruniidukit, kui olete väsinud või mõnuainete, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine muruniiduki kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, käistega särki, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikeisi pükse või sandaale ega olge töötamisel paljajalu.
- Kandke alati küljekaitsmetega kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.
- Tagage endale kindel jalgeaalune. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist.
- Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
- Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
- Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel. Halb jalgade asend võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Tehke endale muruniitmise skeem, et vältida materjalide viskumist teele, üldkasutatavatele kõnniteedele, kõrvalseisjatele ja mujale. Samuti vältige lõigatud materjali lendamist vastu seina ja takistusi, mis võib põhjustada materjali riko ettimist tagasi kasutaja suunas.

TÖÖKOHT

- Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.
- Kasutage muruniidukit ainult päevavalguses või hästi valgustatud kohas.
- Ärge kasutage muruniidukit plahvatusohtlike keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Muruniiduki tera poolt loodud objektid võivad põhjustada isikutele mitmeid vigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, vaiad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed.
- Ärge kasutage muruniidukit niiskes või märjas kohas ega vihmas.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.
- Traagilised õnnetused võivad juhtuda, kui kasutaja ei märka laste kohalolekut. Lastele meeldib väga tihti masin ja niitmine. Ärge eeldage kunagi, et lapsed püsivad seal, kus te neid viimati nägite.
- Hoidke lapsed niitmispiirkonnast eemal ning mõne muu täiskasvanu, mitte kasutaja, valvsa pilgu all.
- Püsige valvel ja lülitage muruniiduk välja, kui laps siseneb niitmispiirkonda.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud.
- Olge eriti hoolas, kui lähenete pimedatele nurkadele, põõsastele, puudele või muudele objektidele, mis võivad varjata teid lapsi nägemast.
- Hoidke töökoht puhas.
- Hoidke töökoht hästi valgustatud.
- Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.

AIATÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Enne kasutamist kontrollige välise vaatluse teel, et lõiketerad, lõiketerade poldid ega kinnitid pole kulunud või vigastatud.
- Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada kompleksis, et säilitada tasakaalustatus.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veeenduda seadme ohutus töökorras olemises.
- Kontrollige murukogajat sageli kulumise ja halvenemise suhtes.
- Asendage kulunud või vigastatud osad.
- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Õigesti



valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, milleks on see ette nähtud.

- Ärge koormake muruniidukit üle. Pika tiheda rohu niitmisel võib mootori kiirus langeda või lülitub välja. Kõrge muru niitmisel tuleb koormuse alandamiseks niitmiskõrgus seada kõrgemale. Vaadake lõiketera kõrguse reguleerimise juhiseid.
- Palun arvestage, et pika muru niitmisel tühjeneb aku kiiremini kui lühikese rohu niitmisel.
- Kruusastel pindadel liikumisel seisake lõiketera.
- Ärge tõmmake muruniidukit tahapoole, kui selleks pole vältimatut vajadust. Kui peate muruniiduki seinast või takistusest eemale tagurdama, siis vaadake esmalt alla ja taha, et vältida ümberminekut või tõmbamist üle jala.
- Muudel pindadel kui murul liikumisel tuleb muruniidukit kallutada ning muruniiduki teisaldamisel murule või sealt eemaldamisel, seisake lõiketera.
- Ärge kasutage muruniidukit, mille kaitsed või katted on vigastatud või kui see on ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma suunajate ja/või prahikogurita.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhistele ja hoidke käed ning jalad niitmiskohast eemal. Hoidke alati puisteavast eemale.
- Ärge iialgi tõstke üles ega kandke töötava mootoriga muruniidukit.
- Järgmistel juhtudel võtke lülitisvõti välja:
 - kui lahkute muruniiduki juurest
 - enne ummistumise kõrvaldamist
 - enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist
 - pärast võõrkeha vastu põrkumist, kontrollige seade vigastuste suhtes üle ja tehke vajaduse korral parandustööd
 - enne rohukasti puhastamist.
 - kui muruniiduk hakkab ebanormaalselt vibreerima (kontrollige viivitamatult)
 - kui muruniidukit ei kasutata ja hoiustamise ajal
 - kui laaditakse ja akupaketi eemaldamisel/sissepanekul.
- Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebatasane pinnas võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Kui muruniiduk hakkab tugevasti vibreerima, siis lülitage see välja ja tehke põhjus kohe kindlaks. Kui lõiketera on ebaühtlaselt kulunud või mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Vibratsioon hoiatab tavaliselt mõne vea eest.
- Kui muruniiduk põrkub millegi vastu, siis tehke järgmised toimingud:
 - Muruniiduki seiskamiseks vabastage lülitushoob, oodake kuni lõiketera on täielikult seiskunud ja võtke siis lülitisvõti välja.
 - Kontrollige masin kahjustuste suhtes üle.
 - Kui lõiketera on mingil viisil vigastatud, siis tuleb see

asendada. Enne uuesti käivitamist või muruniiduki kasutamise jätkamist parandage kõik kahjustused.

- Kasutage õiged seadmeid. Ärge kasutage seadet ühekski tööks, milleks see ei ole ette nähtud.
- Kui ei kasutata, tuleks muruniidukit hoida hästiventileeritavas, kuivas, lukustatud kohas - lastele kättesaamatult. Lülitisvõti tuleb samuti välja võtta.
- Lisaseadmete õigeks kasutamiseks ja paigaldamiseks järgige tootja juhiseid. Kasutage ainult tootja poolt lubatud lisaseadmeid.

TEENINDAMINE

- Toote hooldustöid peaks teostama ainult kvalifitseeritud remondipersonal. Hooldus- ja korrahooldmise tööd, mida on teostanud kvalifitseerimata personal, võivad põhjustada vigastusi kasutajale või kahjustusi tootele.
- Kui hooldate toodet kasutage ainult identseid varuosid. Heakskiiduta varuosade kasutamine võib tekitada kasutajale tõsise vigastusohu või kahjustada toodet.

AKU OHUTUSNÕUDED

- Akutoetega seadmeid ei pea pingestamiseks vooluvõrgu pistikupessa ühendama – need on pingel all kogu aeg. Olge ettevaatlik ka siis, kui muruniiduk ei tööta.
- Enne reguleerimist, hooldamist või lõigatavast materjalist puhastamist võtke akupakett välja.
- Enne akupaketi sissepanekut võtke lülitisvõti välja.
- Akupaketti tohib laadida ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akupaketiga mittesobiva laadija kasutamine võib põhjustada tuleohtu. Kasutage akupaketi laadimiseks ainult juhendis mainitud laadijat.
- Kasutage ainult seda akupaketti, mis on sellele seadmele ette nähtud. Muude akupakkettide kasutamise korral võib tekkida tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse oht.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metalletest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Akupaketi klemmide lühistamine võib põhjustada sädemeid, põletust või tulekahju.
- Ärge jätke akusid või toiteelemente lahtise tule lähedusse või kuumale kohale. Selle juhise järgimine vähendab plahvatus- ja võimaliku kehavigastuse ohtu.
- Ärge akupaketti avage ega osadeks lahutage. Vabanev elektrolüüt on korrodeeriv ja võib põhjustada silma- ja nahavigastusi. Allaneelamisel on see mürgine.
- Ärge akupaketti lühistage. Ilmneb plahvatusoht.
- Kaitske akut niiskuse ja vee vastu. Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas. Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektrolüüt satub nahale, siis peske see kohe veega maha. Kui elektrolüüt satub silma, siis peske seda kohe rohke veega. Pöörduge arsti poole.



- Aku vigastamise või ebaõige kasutamise korral võib eralduda gaase. Kaebuste korral minge värske õhu kätte ja kutsuge arstiabi. Gaasid võivad ärritada hingamissüsteemi.
- Ärge jätke akupaketti suvisel ajal autosse.
- Ärge püüdke akut põletamise teel hävitada.

LAADIJA OHUTUSNÕUDED

- Akulaadija tootja poolt mittesoovitatud või mittemüüdnud tarviku kasutamise korral võib tekkida tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse oht. Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge puhastage muruniidukit siis, kui lülitsuvõti on sees või laadija on ühendatud.
- Ärge kasutage laadijat siis, kui ümbritsev temperatuur on üle 40 °C või alla 0 °C.
- Ärge kasutage laadijat, mille juhe või pistik on vigastatud, see võib põhjustada lühise või elektrilöögi. Andke volitatud hoolduskeskusesse remondiks või asendamiseks.
- Ärge kasutage laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil vigastatud. Andke see kontrollimiseks volitatud hoolduskeskusesse, et kindlaks teha, kas see on töökorras.
- Ärge püüdke laadijat lahti võtta, vaid andke see vajadusel parandamiseks pädevale teenindajale. Nõuetevastane lahtivõtmine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Enne igasugust puhastamist ühendage laadija pistikupesast lahti, et vältida elektrilöögi saamise ohtu.
- Kui laadijat ei kasutata, siis ühendage see toiteallikalt lahti, et vältida ülepinge tõttu vigastamist.
- Ärge jätke muruniidukit vihma kätte või märga kohta. Vee sattumisel laadija sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Veenduge, et kaabel asetseb nii, et sellele ei saa astuda, komistada ega ole teravate servadega või liukvate osadega kokkupuutes või ei ole mingil muul vigastumisohtu ega surve all. Sellega vähenevad vigastusi põhjustavad kukkumishoold ja kaablikahjustused, mis võivad põhjustada elektrilööki.
- Hoidke kaabel ja laadija eemal kuumusest, et vältida korpuse ja siseosade kahjustumist.
- Ärge laske plastosadel sattuda kokkupuutesse bensiini, õli, naftasaadustega jne. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku.
- Ärge kasutage laadija ühendamiseks pikendusjuhet, välja arvatud juhul, kui see on vältimatu. Mittesobiva pikendusjuhtme kasutamine põhjustab tulekahju ja elektrilöögi ohtu. Kui pikendusjuhet on vaja kasutada, siis järgige järgmist:
 - Pikendusjuhtme kontaktide arv, suurus ja kuju on

samasugune nagu laadija pistikul.

- Pikendusjuhe on nõutava ristlõikega ja nõutavas elektriliselt töökorras.

⚠ HOIATUS

Kui mõni osa puudub, siis ärge hakake muruniidukit enne kasutama, kui puuduvad osad on paigaldatud. Muidu võite saada raske kehavigastuse.

Säilitage need juhendid. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui seadme välja laenutate, siis andke käesolev juhend kaasa.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

⚠ HOIATUS

Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud siis, kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all.

Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

Muruniiduk on ette nähtud muru niitmiseks vaid koduaias. Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt. Liikumise ajal peavad kõik neli ratast olema maapinnal. See on tagantpoolt jalgisjuhitav muruniiduk.

Märkused: Muruniidukit ei tohi kunagi nii kasutada, et rattad on maapinna kohal, seda ei tohi lükata ega sellele ei tohi peale astuda. Seda ei tohi kasutada muudeks lõikamistöödeks kui muru niitmiseks.

KESKKONNAKAITSE



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

SÜMBOLID



Lugege kasutusjuhend läbi ja järgige hoiatusi ning ohutusjuhiseid.



Väljapaiskumise oht. Hoidke kõik kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel.



Hoidke käed ja jalad löikepiirkonnast eemal.



Ärge jätke vihma kätte või kasutage niiskes kohas.



Ohutusala teave



Ärge töötage kallakul, mille kalle on üle 15°. Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.



Enne reguleerimist, puhastamist ja pikemaks ajaks järelvalveta jätmist lülitage muruniiduk välja ja eemaldage lülitusvõti.



Garanteeritud helivõimsuse tase



Vajutage nupp sisse ja lükake lülitushoob vastu käepidet.



Vajutage nupp sisse.



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



CE vastavus



GOST-R vastavus

**OPĆEA SIGURNOSNA PRAVILA****⚠ UPOZORENJE**

Ne pokušajte koristiti ovu kosilicu dok u cijelosti ne pročitate i ne shvatite sve upute, pravila o sigurnosti, itd. koja se nalaze ovdje. Nepridržavanje može dovesti do nesreća koje uključuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede.

⚠ UPOZORENJE

Uređaj treba raditi s baterijom. Prilikom korištenja AKU uređaja, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, curenja baterija i osobnih ozljeda.

OSOBA SIGURNOST

- Kosilica može odrezati ruke i stopala i odbaciti predmete. Propust da se pridržavate svih uputa o sigurnosti može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede ili smrt.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Budite na oprezu, pazite što radite i uključite opći osjećaj kada radite kosilicom. Ne rukujte kosilicom kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Nosite hlače s dugim nogavicama, košulje dugih rukava, čizme, rukavice i naočale. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, sandale ili hodati bosonogi.
- Uvijek nosite zaštitne naočale sa bočnim štيتnicima. Koristite masku ukoliko radite u prašini.
- Uvijek imajte čvrsto uporište. Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Sezanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Nemojte kositi pored kosina, jaraka, previše stepenastih kosina ili nasipa. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje.
- Planirajte svoje kretanje košenjem kako biste izbjegli izbacivanje materijala na ulicu, javni pločnik, promatrače i slično. Također, izbjegavajte izbacivanje pokosene trave na zidove i zaklone od kojih se materijal može odbiti i pogoditi rukovatelja.

RADNA OKOLINA

- Nikada ne kosite dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Radite samo po danjem svjetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Nemojte rukovati uređajem u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tvari, plinovi ili prašina. Uređaj može stvoriti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Predmeti koje udari kosilica mogu osobama nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu, kosti, igračke ili druge strane predmete.
- Nemojte raditi s uređajem u mokroj travi ili na kiši.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Tragične nezgode se mogu dogoditi ukoliko rukovatelj nije svjestan prisutnosti djece. Djecu čestu privuče stroj i posao košenja. Nikada ne pretpostavite da će djeca ostanati tamo gdje ste ih posljednji put vidjeli.
- Neka djeca budu izvan prostora koji se kosi i neka budu pod budnim okom odrasle osobe koja ne rukuje kosilicom.
- Budite spremni ugasiti kosilicu ukoliko se dijete približi.
- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama.
- Posvetite posebnu pozornost kada se približavate mrtvom kutu, grmlju, drveću i drugim objektima koji vam zaklanjaju vidik prema djeci.
- Održavajte radno područje čistim.
- Držite radni prostor dobro osvijetljen.
- Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.

KORIŠTENJE I BRIGA O VRTNIM ALATIMA

- Prije korištenja, uvijek vizualno provjerite uređaj kako biste osigurali da oštrice, svornjaci oštrica i sklop rezača nisu istrošeni ili oštećeni.
- Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Često provjeravajte skupljač trave na habanje i oštećenja.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove
- Nemojte uređaj koristiti iznad njegovih mogućnosti. Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.
- Nemojte preopterećivati kosilicu. Košenje duge debele



trave može dovesti do pada brzine motora ili nestanka napajanja. Prilikom košenja duge debele trave, prvi rez s višom postavkom visine rezanja pomaže smanjiti opterećenje. Pogledajte podešavanje visine oštrice.

- Molimo vas da imate na umu da će rezanje duge trave brže isprazniti bateriju nego rezanje kraće trave.
- Zaustavite oštricu kad prelazite preko šljunčanih površina.
- Ne vucite kosilicu unatrag ukoliko baš nije neophodno. Ako se morate s uređajem maknuti unazad od zida ili prepreke, najprije pogledajte dolje i iza kako biste izbjegli saplitanje ili povlačenje uređaja preko stopala.
- Zaustavite oštricu(-e) ako se uređaj mora nagnuti radi transporta kod prelaska površina koje nisu travnate i kad transportirate uređaj do i od područja košenja.
- Nikada nemojte raditi s uređajem s oštećenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, npr. postavljenog deflektora i/ili kutije za travu.
- Uključite motor prema uputama i držite ruke i stopala dalje od područja rezanja. Neka je otvor za pražnjenje uvijek slobodan.
- Nikada ne podižite niti nosite kosilicu dok moto radi.
- Uklonite ključ za kontakt u sljedećim slučajevima:
 - kad got ostavljate uređaj
 - prije čišćenja blokiranosti
 - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
 - nakon udaranja stranog predmeta, provjerite uređaj na oštećenja i izvršite potrebne popravke
 - prije čišćenja kutije za travu.
 - ako uređaj počne abnormalno vibrirati (odmah provjerite)
 - kad se ne koristi i uređaj je spremijen
 - kad se puni i uklanja/umeće baterije.
- Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispušćenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Neravan teren može uzrokovati klizanje i pad.
- Ako uređaj počne abnormalno vibrirati, isključite motor i odmah provjerite uzrok. Ako je oštrica na nejednako istrošena ili na neki način oštećena, zamijenite je. Vibracije su obično upozorenje na neki problem.
- Ako uređaj udari u strani predmet, slijedite ove korake:
 - Zaustavite uređaj otpuštanjem poluge za pogon, pričekajte dok se oštrice potpuno ne zaustave i potom uklonite ključ za kontakt.
 - Temeljito provjerite uređaj za svako oštećenje.
 - Ako je oštrica na neki način oštećena, zamijenite je. Otklonite oštećenje prije ponovnog pokretanja i nastavka rada kosilicom.
 - Koristite odgovarajući pribor. Uređaj nemojte koristiti za nijedan posao osim za onaj za koji je namijenjen.
- Kada se ne koristi kosilicu treba čuvati na dobro prozračenom, suhom mjestu, zaključanu i izvan dohvata

djece. Ključ za kontakt također treba ukloniti.

- Pridržavajte se proizvođačkih uputa za pravilan rad i montiranje pribora. Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.

ODRŽAVANJE

- Servis na ovom uređaju obavlja samo kvalificirano osoblje. Ukoliko servis ili održavanje obavlja nekvalificirana osoba to može imati za posljedicu povredu korisnika i/ili oštećenje uređaja.
- Prilikom servisiranja koristiti originalne zamjenske dijelove. Korištenje dijelova koji nisu odobreni može dovesti do ozbiljnih povreda korisnika ili oštećenja proizvoda.

PRAVILA ZA BATERIJU VEZANO ZA SIGURNOST

- AKU uređaje nije potrebno priključivati u električne utičnice, stoga su uvijek u radnom stanju. Budite oprezni od mogućih opasnosti čak i kad uređaj ne radi.
- Uklonite bateriju prije izvođenja svih podešavanja, čišćenja ili uklanjanja materijala iz uređaja.
- Osigurajte da je prije umetanja baterije ključ za kontakt uklonjen.
- Baterija se mora puniti samo s punjačem specificiranim od proizvođač. Korištenje punjača s nekompatibilnom baterijom može izazvati opasnost od požara. Koristite baterije samo s navedenim punjačem.
- Koristite samo baterije posebno namijenjene za uređaj. Korištenje bilo kojih drugih baterija može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati iskre, opekotine ili požar.
- Ne postavljajte uređaje na baterije ili njihove baterije pored plamena ili topline. Ovo će smanjiti opasnost od eksplozije i moguće ozljede.
- Nemojte otvarati ili oštećivati bateriju. Oslobođeni elektroliti su korozivni i mogu dovesti do oštećenja očiju ili kože. Ako se proguta može biti otrovno.
- Nemojte bateriju dovoditi u kratki spoj. Postoji opasnost od eksplozije.
- Zaštitite bateriju od vlage i vode. Ne puniti uređaj u vlažnim ili mokrim mjestima. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- Ako elektrolit dođe u dodir s vašom kožom, odmah ga isperite s vodom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito i odmah isperite s vodom. Potražite liječničku pomoć.
- U slučaju oštećenja ili nepravilnog korištenja baterije, može doći do ispuštanja pare. Izidite na svjež zrak i potražite liječničku pomoć u slučaju poteškoća. Pare mogu nadražiti respiratorni sustav.



- Ne ostavljajte bateriju u automobilu tijekom ljeta.
- Nemojte spaljivati bateriju.

SIGURNOSNA PRAVILA ZA PUNJAČ

- Use of an attachment not recommended by the manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Nemojte čistiti uređaj s umetnutim ključem za kontakt ili punjačem.
- Nemojte koristiti punjač kad je temperatura okoliša iznad 40°C ili ispod 0°C.
- Nemojte raditi s punjačem koji ima oštećen kabel ili utikač, što može dovesti do kratkog spoja i strujnog udara. Vratite u ovlašteni servisni centar radi popravka ili zamjene.
- Nemojte raditi s punjačem ako je primio oštar udarac, ako je ispio ili je na neki drugi način oštećen. Odnosite ga u ovlašteni servisni centar radi električne provjere kako biste odredili ako je punjač ispravan za rad.
- Nemojte rastavljati punjač, odnesite ga u ovlaštenu servisnu stanicu ako je potreban popravak. Nepravilno sklopljenje može dovesti do opasnosti od strujnog udara ili požara.
- Isključite punjač iz utičnice prije pokušaja održavanja i čišćenja kako biste smanjili opasnost od strujnog udara.
- Odspojite punjač iz napajanja kad se ne koristi kako biste spriječili oštećenja na punjaču zbog strujnog udara.
- Nemojte uređaj izlagati kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u punjač povećava opasnost od strujnog udara.
- Osigurajte da je kabel smješten tako da se na njega ne može stati, zapeti, doći u kontakt s oštrim rubovima ili rotirajućim dijelovima ili drugim predmetima koji ga mogu oštetiti ili naprezati. Ovo će smanjiti opasnost od slučajnog pranja, koje može rezultirati ozljedom i oštećenjem kabela, što može dovesti do strujnog udara.
- Držite kabel i punjač dalje od topline kako biste spriječili oštećenje kućišta i unutrašnjih dijelova.
- Nemojte dopustiti da benzin/petrolej, ulja, proizvodi na bazi petroleja itd., dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Ti kemijski proizvodi sadrže tvari koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.
- Produžni kabel se ne bi smio koristiti za punjač osim ako to nije neophodno. Korištenje nepravilnog produžnog kabela može dovesti do opasnosti od požara i strujnog udara. Ako se mora koristiti produžni kabel, osigurajte:
 - Da su pinovi na utikaču produžnog kabela u istom broju, veličini i obliku kao oni na utikaču punjača.
 - Da je produžni kabel pravilno ožičen i u dobrom radnom stanju vezano za elektriku.

⚠ UPOZORENJE

Ako neki od dijelova nedostaju nemojte raditi s ovim uređajem sve dok se dijelovi ne zamijene. Nepoštivanje ove upute može dovesti do mogućih ozbiljnih osobnih ozljeda.

Sačuvajte ovo upute. Često ih čitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj uređaj, posudite mu isto tako i ove upute.

NAMJENA

⚠ UPOZORENJE

Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.

Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Ovaj uređaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaćinstvu. Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi. Sva četiri kotača dodiruju zemlju prilikom pomicanja. To je kontrolirano pješčenje iz kosilice.

Napomene: Kosilica nikad ne smije raditi s kotačima podignutim od tla, na smije se povlačiti ili sjediti na njoj. Ne bi se smjelo koristiti za rezanje ničega osim travnjaka u domaćinstvu.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

SIMBOLI



Pročitajte upute za uporabu i slijedite sva sigurnosna upozorenja i upute.



Opasnost od odbitka. Držite sve promatrače na udaljenosti od najmanje 15 m.



Držite ruke i stopala dalje od područja oštrice i rezanja.



Ne izlažite kiši ili vlažnim uvjetima.



Sigurnosno upozorenje



Nemojte raditi na strminama većim od 15'.
Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje.



Isključite i izvadite ključ za kontakt prije podešavanja, čišćenja i prije ostavljanja uređaja bez nadzora za neko vremensko razdoblje.



Jamčena razina zvučne snage



Gurnite gumb prema i povucite polugu za pogon prema ručki.



Gurnite gumb prema.



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da recikirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.



Sukladno CE



Sukladno GOST-R

**SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA****⚠ OPOZORILO**

Ne poskušate upravljati te kosilnice, dokler niste v celoti prebrali in razumeli vseh navodil, varnostnih napotkov, ipd. v tem priročniku. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Napravo uporabljajte z vstavljenjo baterijo. Pri uporabi naprave z baterijo vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje za požar, puščanje baterij in telesne poškodbe.

OSEBNA VARNOST

- Kosilnica lahko v zrak meče predmete, z njo pa si lahko tudi odrežete roke in stopala. Neupoštevanje vseh varnostnih navodil se lahko konča z resnimi poškodbami ali smrtjo.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Bodite pozorni, glejte kaj delate, in uporabite zdrav razum, ko uporabljate kosilnice. Ne uporabljajte je, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Padeč koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- Nosite trdne, dolge hlače, dolge rokave, čevlje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, natičev in ne hodite bosi.
- Vedno nosite zaščitna očala s stransko zaščito. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.
- Vedno stojite trdno. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte preliš daleko. Pretiravanje lahko povzroči izgubo ravnotežja.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Ne kosite v bližini pečin, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij. Slaba obutev lahko povzroči zdrs in nesrečo.
- Načrtujte pot košnje, da se izognete izmetu materiala proti cestam, javnim pločnikom, prisotnim in podobnemu. Prav tako se izognite izpihovanju materiala v stene ali ovire, saj se slednji lahko odbije nazaj v upravitelja.

DELOVNO OBMOČJE

- Ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali pa domače živali.
- Kosite le podnevi ali pri dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodje lahko proizvaja iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- Objekti, ki jih zadane rezilo kosilnice, lahko povzročijo resne poškodbe. Temeljito preglejte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igrače ali druge predmete.
- Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.
- Če upravitelj ni pozoren na prisotnost otrok, se lahko pripetijo tragične nesreče. Otroke stroj in košnja pogosto zanimata. Nikoli ne domnevajte, da bo otrok ostal tam, kjer ste ga zadnjič videli.
- Otroke imejte izven območja košnje in pod budnim očesom odgovorne odrasle osebe, ki ne upravlja s kosilnico.
- Bodite pozorni in izključite kosilnico, če otrok vstopi v območje košnje.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo.
- Ko se približujete mrtvim kotom, grmovju, drevesom ali ostalim predmetom, ki bi lahko ovirali vaš pogled na otroka, bodite še posebej pozorni.
- Delovno območje naj bo vedno čisto.
- Delovno območje naj bo vedno dobro osvetljeno.
- V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.

UPORABA IN NEGA VRTNEGA ORODJA

- Pred vsako uporabo jo preglejte in se prepričajte, da rezila, vijaki rezila in sestavni deli rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani.
- Obrabljeni ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje opreme.
- Pogosto preverjajte lovnik trave zaradi morebitne obrabe ali poslabšanja stanja.
- Obrabljene in poškodovane dele redno menjajte.
- Naprave ne preobremenjujte. Nalogo bo opravila bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Kosilnice ne preobremenjujte. Košnja dolge goste trave lahko zmanjša hitrost motorja ali pa lahko ustavi



delovanje. Pri košnji dolge goste trave prva košnja z višjo nastavljenjo višino rezanja zmanjša breme.

- Pri košnji prek peščenih površin rezilo ustavite.
- Ne vlečite kosilnice vzvratno, če ni to neizogibno potrebno. Če morate napravo odmakniti od zidu ali ovire, se najprej ozrite navzdol in nazaj, da se ne spotaknete ali si naprave ne povlečete čez stopala. Glejte nastavljanje višine rezila.
- Ne pozabite, da rezanje dolge trave hitreje izprazni baterijo kot rezanje kratke trave.
- Rezilo ustavite, če je treba napravo pri prečkanju površin, ki niso travnate, nagniti za prevoz, in če napravo prevažate na in iz območja, kjer kosite.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovana varovala ali zaščitite, ali če varnostne naprave, na primer deflektorji in/ali posode za travo, niso nameščene.
- Motor vklopite po navodilih, roke in noge pa imejte proč od predela rezanja. Ne približujte se odprtini za praznjenje.
- Nikoli ne dvigajte ali prenašajte kosilnice, medtem ko motor deluje.
- Izolacijski ključ odstranite v naslednjih primerih:
 - ko napravo zapustite
 - preden odstranite blokado
 - preden napravo preverjate, čistite ali na njej izvajate dela
 - ko zadene ob trd predmet, preglejte, če je naprava poškodovana in opravite ustrezna popravila
 - preden očistite posodo za travo.
 - če naprava začne nenormalno vibrirati (takoj preverite)
 - ko ni v uporabi in pri shranjevanju naprave
 - pri ponovnem polnjenju in odstranjevanju/vstavljanju baterije.
- Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Zaradi neravnega terena vam lahko spodrsne in lahko se poškodujete.
- Če naprava začne nenormalno vibrirati, ustavite motor in takoj poiščite vzrok. Zamenjajte rezilo, če je neenakomerno obrabljeno ali kakor koli poškodovano. Vibracije so ponavadi znanilec težav.
- Če naprava zadene ob trd predmet, sledite tem korakom:
 - Napravo ustavite, tako da spustite vzvod za vklop/izklop, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, nato pa odstranite izolacijski ključ.
 - Temeljito preglejte, če je naprava poškodovana.
 - Zamenjajte rezilo, če je kakor koli poškodovano. Pred ponovnim zagonom in nadaljevanjem uporabe popravite kakršno koli škodo.
 - Uporabljajte jo za ustrezen namen. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot za tiste, za katere je bila zasnovana.

- Kadar kosilnica ni v uporabi, jo hranite v dobro prezračenem, suhem in zaklenjenem prostoru, izven doseg otrok. Odstraniti morate tudi izolacijski ključ.
- Za pravilno namestitve in delovanje dodatne opreme glejte navodila proizvajalca. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je odobrena s strani proizvajalca.

SERVISIRANJE

- Servis izdelka mora opraviti usposobljena oseba. Nepooblaščen poseganje se lahko odrazi v poškodbah uporabnika ali izdelka.
- Uporabljajte samo identične nadomestne dele, ko servisirate izdelek. Uporaba neustreznih delov povzroči tveganje za resne poškodbe uporabnika ali poškodovanost izdelka.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO BATERIJE

- Enot z baterijo ni treba priključiti v električno vtičnico; zato so vedno v stanju delovanja. Pazite na morebitne nevarnosti, ko enote ne uporabljate.
- Pred nastavljanjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz enote iz nje odstranite baterijo.
- Prepričajte se, da je pred vstavitvijo baterije izolacijski ključ odstranjen.
- Baterijo lahko napolnite samo s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Če polnilnik uporabite z nezdružljivo baterijo, lahko pride do požara. Baterijo uporabljajte samo z navedenimi polnilniki.
- Uporabljajte samo baterijo, ki je posebej izdelana za to napravo. Uporaba drugih baterij lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
- Ko baterije ne uporabljate, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugih majhnih kovinskih predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči iskre, opekline ali požar.
- Baterijskih izdelkov ali baterij ne postavljajte v bližino ognja ali vročine. To zmanjša nevarnost eksplozije ter telesnih poškodb.
- Baterije ne odpirajte in je ne poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.
- Pazite, da pri bateriji ne pride do kratkega stika. V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije.
- Baterijo zaščitite pred vlago in vodo. Enote ne polnite v vlažnih ali mokrih pogojih. Če boste upoštevali vsa pravila, boste zmanjšali možnost električnega udara.
- Če elektrolit pride v stik s kožo, jo takoj izperite z vodo. Če elektrolit pride v stik z očmi, jih takoj temeljito izperite z vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- V primeru poškodbe in napačne rabe baterije lahko pride do hlapenja. Poskrbite, da bo zrak čist, v primeru težav pa poiščite zdravniško pomoč. Hlapi lahko dražijo



dihalni sistem.

- Poleti baterije ne puščajte v avtomobilu.
- Baterije ne sežigajte.

VARNOSTNA PRAVILA ZA POLNILNIK

- Uporaba nastavkov, ki jih proizvajalec baterije ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe. Če boste ravnali tako, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara in resnih telesnih poškodb.
- Naprave ne čistite, ko je izolacijski ključ ali polnilnik nameščen.
- Polnilnika ne uporabljajte, če je sobna temperatura višja od 40 °C ali nižja od 0 °C.
- Polnilnika ne uporabljajte, če je kabel ali priključek poškodovan, saj to lahko povzroči kratek stik ali električni udar. Za popravilo ali zamenjavo jo vrnite pooblaščenemu servisnemu centru.
- Polnilnika ne uporabljajte, če je prejel močan udarec, padel na tla ali je bil kako drugače poškodovan. Odpeljite ga k pooblaščenemu serviserju, ki bo opravil električni pregled in preveril, če je polnilnik v dobrem stanju.
- Polnilnika ne razstavljajte, ampak ga v primeru, da je potrebno popravilo, odpeljite k pooblaščenemu serviserju. Če je nepravilno ponovno sestavljena, lahko pride do električnega udara ali požara.
- Pred čiščenjem polnilnik izvlecite iz vtičnice, da zmanjšate tveganje električnega udara.
- Ko polnilnika ne uporabljate, ga izvlecite iz napajanja in tako preprečite možnost poškodbe v primeru električnega udara.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda, ki stopi v polnilnik, zviša tveganje električnega udara.
- Prepričajte se, da je kabel na vidnem mestu, tako da nanj ne bo nihče stopil, se čezenj spotaknil, da ne bo v stiku z ostrimi robovi ali premikajočimi se deli in da se ne bo kako drugače poškodoval. To bo zmanjšalo tveganje za padce, ki bi lahko povzročili telesne poškodbe in poškodbe kabla, ki bi lahko privedli do električnega udara.
- Kabla in polnilnika ne približujte vročini, da preprečite poškodbe ohišja ali notranjih delov.
- Ne dovolite, da bi bencin/gorivo, olja in izdelki na bazi petroleja prišli v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.
- Če to ni nujno potrebno, za polnilnik ne uporabite podaljška. Uporaba napačnega podaljška lahko povzroči požar in električni udar. Če morate uporabiti podaljšek, poskrbite da:
 - Se nožice na priključku podaljška ujemajo s priključkom polnilnika glede števila, velikosti in oblike.

- Je podaljšek ustrezno ožičen in v dobrem električnem stanju.

⚠ OPOZORILO

Če deli manjkajo, enote ne uporabljajte, dokler delov ne zamenjate. Neupoštevanje tega nasveta lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če komu to enoto posodite, priložite zraven tudi ta navodila.

NAMEN UPORABE

⚠ OPOZORILO

Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki imajo pomanjkljive fizične ali mentalne zmogljivosti, premalo izkušenj in znanja, razen če te niso bile nadzorovane ali ustrezno podučene o uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Rezilo naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal. Za kosilnico je pot, primerna za pešce.

Opombe: Kosilnice nikoli ne uporabljajte z dvignjenimi kolesi, je ne vlecite in se ne vozite na njej. Z njim kosite samo domače trate.

ZAŠČITA OKOLJA



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.

SIMBOLI



Preberite uporabniški priročnik ter upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.



Nevarnost odbijanja. Prisotni naj bodo oddaljeni vsaj 15 m.



Roke in stopala imejte proč od predela rezanja.



Ne izpostavljajte ga dežju ali vlagi.



Varnostni alarm



Ne uporabljajte je na pobočjih z naklonom, večjim od 15°. Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.



Pred nastavitvijo, čiščenjem in preden izdelek za daljši čas pustite brez nadzora jo izklopite in odstranite izolacijski ključ.



Zajamčena raven zvočne moči



Pritisnite na gumb, in vzvod za povlecite proti ročaju.



Pritisnite na gumb.



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila.



Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Skladnost CE



Skladnost GOST-R

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ****⚠ VAROVANIE**

Nikdy sa nesnažte obsluhovať kosačku skôr, ako si prečítate a osvojíte pokyny, bezpečnostné upozornenia atď. uvedené v tomto návode. Pri ich nedodržaní by mohli dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie.

⚠ VAROVANIE

Zariadenie je určené na použitie s jednotkou akumulátora. Pri používaní akumulátorového nástroja je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, vytečenia akumulátorov a osobného poranenia.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Kosačka trávy dokáže amputovať ruky a nohy a vymršťovať predmety. Pochybenie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov tak môže spôsobiť vážny úraz alebo smrtenie.
- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci používajte zdravý rozum. Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Po oddelení akumulátora od kosačky zapojte konektor nabíjačky do zásuvky na akumulátore.
- Noste hrubé a dlhé nohavice, dlhé rukávy, topánky a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí.
- Vždy noste bezpečnostné okuliare s bočným ochranným štítom. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Neprečunujte sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy.
- Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov. Nedostatočne stabilný postoj môže byť príčinou uklznutia a pádu.
- Naplánujte si postup kosenia, aby ste nemuseli vyprázdňovať materiál na cesty, verejné chodníky, k okolostojacim osobám a pod. Tiež zabráňte vyvrhávaniu materiálu proti stenám alebo prekážkam, ktoré môžu spôsobiť, že sa materiál môže odraziť

naspäť smerom k obsluhu.

PRACOVNÝ PRIESTOR

- Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Vždy koste za denného svetla a lebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
- Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť veľmi vážne poranenia osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety.
- Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.
- Tragické nehody môžu nastať ak nie je obsluha upozomená na prítomnosť detí. Deti sú často zaujaté strojom a kosením. Nikdy sa nespoliehajte na to, že deti ostanú tam, kde ste ich naposledy videli.
- Deti udržujte v bezpečnej vzdialenosti od oblasti kosenia pod dohľadom zodpovedného dospelého, ktorý neobsluhuje kosačku.
- Buďte opatrní, a okamžite vypnite kosačku, ak do oblasti kosenia vstúpi dieťa.
- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie.
- Buďte veľmi opatrní a pozorní, ak sa približujete do zarastených rohov, ku kríkom, stromom alebo k iným objektom, ktoré vám môžu zablokovať výhľad na deti.
- Pracovisko udržiavajte v čistote.
- Dbajte, aby bolo pracovisko dobre osvetlené.
- Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.

POUŽÍVANIE ZÁHRADNÝCH NÁSTROJOV A STAROSTLIVOSŤ O NE

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či ostria, maticové skrutky ostria a strihacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené.
- Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka stroja.
- Pravidelne a často kontrolujte zachytávač trávy či nie je



opotrebovaný alebo poškodený.

- Opotrebené alebo poškodené časti vymeňte.
- Na zariadenie nevyvíjajte silu. Svoju úlohu splní lepšie a bezpečnejšie, keď s ním budete pracovať pri rýchlosti, pre ktorú je určený.
- Kosačku nepreťažujte. Kosenie dlhej hustej trávy môže spôsobiť pokles otáčok motora a prerušenie napájania. Pri kosení v dlhej a hustej trávě najskôr koste s vyššie nastavenou reznou výškou, znížite tak zaťaženie kosačky. Pozrite časť popisujúcu nastavenie výšky ostria.
- Pozor, pri kosení dlhej trávy sa batéria vybije rýchlejšie ako pri kosení kratšej trávy.
- Keď prechádzate povrchy so štrkom, zastavte ostrie.
- Nikdy neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je nevyhnutné. Ak musíte odtrhnúť zariadenie od steny alebo prekážky, najskôr sa pozrite dole a za seba, aby nedošlo k prevráteniu alebo potiahnutiu zariadenie po vašich nohách.
- Zastavte ostria, ak je potrebné zariadenie nakloniť pri prechode cez iné ako trávnaté povrchy a pri prevoze zariadenia na miesto kosenia a z neho.
- So zariadením nikdy nepracujte, keď má poškodené vodiace lišty alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad odchyľovače alebo zberače trávy.
- Podľa pokynov zapnite motor a nedávajte ruky ani nohy do blízkosti rezného priestoru. Výstupné otvory musia byť vždy čisté.
- Kosačku nikdy neprevracajte ani nenastavujte, ak je motor v prevádzke.
- Vyberte rozpojovací kľúč v nasledujúcich prípadoch:
 - vždy, keď sa vzdialíte od zariadenia
 - pred čistením blokovania
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení
 - po zasiahnutí cudzím objektom, skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a vykonajte potrebné opravy
 - pred čistením zberača trávy.
 - ak zariadenie začne neštandardne vibrovať (ihneď skontrolujte)
 - keď sa zariadenie nepoužíva a počas skladovania
 - pri nabíjaní a vyberaní/vkladaní jednotky akumulátora.
- Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným kofajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Nerovný terén môže byť príčinou pokľznutia a pádu.
- Ak zariadenie začne neštandardne vibrovať, ihneď zastavte motor a zistíte príčinu. Ak je ostrie nerovnomerne opotrebované alebo akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Vibrácie sú všeobecne znakom problémov.

- Ak zariadenie narazí na cudzí predmet, postupujte nasledovne:
 - Zariadenie zastavíte uvoľnením páčky výkonu, potom počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví a vyberte rozpojovací kľúč.
 - Dôkladne skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené.
 - Ak je ostrie akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Všetky poškodenia najskôr odstráňte/nechajte opraviť v autorizovanom servise skôr, ako znova naštartujete kosačku.
 - Použite správny nástroj. Nepoužívajte zariadenie na iný ako určený účel.
- Stroj po použití uskladnite na suchom, dobre vetranom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí. Je tiež potrebné vybrať rozpojovací kľúč.
- Dodržujte pokyny výrobcu pre riadnu obsluhu a prevádzku a inštaláciu príslušenstva. Používajte výhradne príslušenstvo schválené výrobcom.

OPRAVY

- Stroj smie byť opravovaný iba v autorizovanom servise. Neodborná údržba alebo opravy môžu byť príčinou úrazu alebo vážneho poškodenia stroja.
- Pri údržbe používajte iba originálne náhradné diely zhodné s pôvodnými. Použitie nedovolených dielov môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu alebo poranenia užívateľa alebo poškodenie stroja.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTORY

- Akumulátorové nástroje nemusia byť zapojené do elektrickej siete, preto sú neustále v prevádzkovom stave. Aj keď je zariadenie nie je v činnosti, uvedomte si možné riziká.
- Keď vykonávate úpravy, čistíte alebo odstraňujete materiál, vyberte jednotku akumulátora z jednotky.
- Pred vložení jednotky akumulátora skontrolujte, či je rozpojovací kľúč vybratý.
- Jednotku akumulátora možno nabíjať len pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Pri použití nabíjačky s nekompatibilnou jednotkou akumulátora vzniká nebezpečenstvo požiaru. Jednotku akumulátora používajte len s uvedenou nabíjačkou.
- Používajte len jednotku akumulátora určenú konkrétne pre toto zariadenie. Pri použití akýchkoľvek iných jednotiek akumulátorov vzniká riziko požiaru, úderu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb.
- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klinec, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek jednotky akumulátora môže dôjsť k iskreniu, popáleninám alebo požiaru.
- Nedávajte akumulátorové zariadenia ani ich akumulátory do blízkosti ohňa alebo tepla. Znížite tak



riziko explózie a možného poranenia.

- Jednotku akumulátora neotvárajte ani nedeformujte. Vytečený elektrolyt je leptavý a môže spôsobiť poškodenie očí alebo pokožky. Pri požití môže byť toxický.
- Jednotku akumulátora neskratujte. Možné riziko explózie.
- Jednotku akumulátora chráňte pred vlhkosťou a vodou. Zariadenie nenabíjajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri kontakte elektrolytu s pokožkou postihnuté miesto ihneď umyte vodou. Pri kontakte elektrolytu s očami ihneď dôkladne umyte vodou. Vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pri poškodení a nesprávnom používaní akumulátora môže dôjsť k unikaniu výparov. V prípade komplikácií zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- Nenechávajte jednotku akumulátora v lete v automobile.
- Akumulátor nespájajte.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE NABÍJAČKU

- Pri používaní príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, vzniká riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného osobného poranenia.
- Zariadenie nečistite pri vložnom rozpojovacom kľúčí alebo nabíjačke.
- Nabíjačku nepoužívajte pri okolitej teplote nad 40 °C alebo pod 0 °C.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, mohlo by dôjsť ku skratu a úderu elektrickým prúdom. Odovzdajte zariadenie do autorizovaného centra na opravu alebo výmenu.
- Nepoužívajte nabíjačku, ak dostala prudký úder, spadla alebo sa inak poškodila. Odovzdajte ju do autorizovaného servisného centra na elektrickú kontrolu, ktorá určí, či je nabíjačka v dobrom prevádzkovom stave.
- Nabíjačku nerozoberajte, ale v prípade potreby opravy ju zanešte do autorizovaného servisného centra. Pri nesprávnej opätovnej montáži môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom odpojte nabíjačku zo zásuvky pred akýmkoľvek čistením.
- Keď nabíjačku nepoužívate, odpojte ju z elektrickej siete, aby nedošlo k jej poškodeniu pri nárazovom prúde.
- Zariadenie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do nabíjačky, zvyšuje riziko úrazu

elektrickým prúdom.

- Dbajte na to, aby bol kábel umiestnený tak, aby naň nikto nestúpil, nezakopol oň, neprišiel do kontaktu s ostrými okrajmi alebo pohybujúcimi sa dielmi, ani ho inak nepoškodil alebo nenamáhal. Znížte tak riziko náhodného umytia, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie a poškodenie kábla a prípadný následný úder elektrickým prúdom.
- Kábel a nabíjačku nedávajte do blízkosti zdrojov tepla, aby nedošlo k poškodeniu krytu alebo interných dielov.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi neprišli látky ako benzín/nafta, oleje, ropné produkty a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast.
- Predlžovací kábel pre nabíjačku sa neodporúča používať, pokiaľ to nie je nevyhnutné potrebné. Pri použití nesprávneho predlžovacieho kábla vzniká riziko požiaru a úrazu elektrickým prúdom. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, dbajte na to, aby:
 - Kolíky na zástrčke predlžovacieho kábla boli v rovnakom počte, veľkosti a tvare ako kolíky na nabíjačke.
 - Predlžovací kábel bol správne zapojený a v dobrom elektrickom stave.

VAROVANIE

Ak niektoré diely chýbajú, nepracujte so zariadením, kým chýbajúce diely nenahradíte. V opačnom prípade môže dôjsť k prípadnému závažnému osobnému poraneniu.

Uschovajte si tieto pokyny. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti informácie o používaní stroja. Ak niekomu zariadenie požíciate, priložte k nemu aj tento návod.

ÚČEL POUŽITIA

VAROVANIE

Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa nemohli so zariadením hrať.

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje. Pri kosení sa musia všetky štyri kolesá dotýkať zeme. Je to chodcom riadená chôdza za kosačkou.

Poznámky: Kosačka sa nikdy nesmie používať s kolieskami mimo zeme, ale sa musí ťahať alebo viesť. Nesmie sa používať na strihanie iných ako domácich trávnikov.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



GOST-R konformita

SYMBOLY



Prečítajte si návod na použitie a dodržiavajte všetky výstrahy a bezpečnostné pokyny.



Nebezpečenstvo odskočenia. Všetci okolostojace osoby musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m.



Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostria a oblasti rezania.



Nevystavujte dažďu ani nepoužívajte vo vlhkom prostredí.



Výstražná značka



Nepracujte na svahoch strmších ako 15°. Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Pred úpravami, čistením a predtým, ako necháte zariadenie akúkoľvek dobu bez dozoru, vypnite ho a vyberte rozpojovací kľúč.



Garantovaná úroveň hluku



Zatlačte tlačidlo a páčku výkonu potiahnite smerom k rukoväti.



Zatlačte tlačidlo.



Pred zapnutím zariadenia si prosím prečítajte inštrukcie.



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií ohľadom ekologického spracovania.



CE konformita

**ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ****▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не започвайте да използвате тази косачка, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции, правила за безопасност и т.н., които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машината трябва да се използва с батерията. При използване на инструмент, запазван с батерия, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, течове от батерии и физическо нараняване.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Косачката за трева е способна да ампутира крайници, както и да отхвърля предмети. Съблюдавайте всички инструкции за безопасност. В противен случай може да се стигне до сериозни физически наранявания или смърт.
- Не позволявайте на деца или на лица, непознати с инструкциите да използват машината. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с косачката. Не използвайте тази машина, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- Носете здрави дълги панталони, дълги ръкави, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, шорти, сандали и не ходете боси.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Косете наклонените повърхности напред, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Не косете до насипи, канавки, прекалено стръмни

повърхности или диги. Нестабилността по време на работа може да доведе до подхлъзване и падане.

- Планирайте пътя на косене, за да избегнете изхвърляне на материал срещу пътища, обществени тротоари, странични наблюдатели и други подобни. Избягвайте също и изхвърлянето на материал срещу стени или препятствия, в които той може да рикошира към вас.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Никога не косете, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
- Винаги косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа инструментът може да произведе искри, които да възпламенят прах или пари.
- Предмети, изхвърлени от косачката, могат да причинят сериозни наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети.
- Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.
- Операторът трябва да е винаги нащрек в присъствието на деца, за да се избегнат трагични инциденти. Децата обикновено са любопитни към машините и към процеса на косене. Не мислете, че децата ще стоят дълго на мястото, където сте ги видели за последно.
- Операторът не може да се грижи за деца, докато борави с машината. Те трябва да бъдат под опеката на друг възрастен, който да е отговорен за тях и да внимава да не навлизат в зоната на косене.
- Бъдете нащрек и ако дете навлезе в зоната, незабавно изключете косачката.
- Не позволявайте на деца или на лица, непознати с инструкциите да използват машината.
- Бъдете особено бдителни, когато косите в близост до ъгли, храсти, дървета или други предмети, които могат да ви попречат да забележите приближаващо дете.
- Поддържайте работната зона чиста.
- Поддържайте работната зона добре осветена.
- Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.



ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- Оглеждайте инструмента всеки път преди употреба, за да се уверите, че остриетата, болтовете им и режещия механизъм не са износени или повредени.
- Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в изправност.
- Периодично проверявайте колектора на трева за износване или повреди.
- Заменяйте износените или повредени части.
- Не насилвайте машината. Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не претоварвайте косачката. Косенето на дълги и дебели стръкове трева може да причини спадане на скоростта на двигателя или до отпадане на захранването. При косене на дълга и дебела трева ще се намали натоварването, ако се извърши предварително подрязване с по-висока настройка на височината. Вижте раздела за регулиране на височината на острието.
- Обърнете внимание, че при рязането на дълги стръкове трева батерията ще се изтощи по-бързо, отколкото при рязането на къси стръкове.
- Спрете острието, когато преминавате над чакълести повърхности.
- Не дърпайте назад косачката, освен ако не е абсолютно неизбежно. Ако трябва да върнете машината в обратна посока, за да избегнете стена или препятствие, първо се огледайте надолу и назад, за да избегнете спъване или дръпване на машината над краката си.
- Спрете острието (остриетата), ако се налага да наклоните машината, за да я закарате на мястото, което ще косите или ако ще я прекарвате през места, различни от тревни площи.
- Никога не ползвайте уреда с повредени защити или странични екрани или без защитни устройства, например без монтирани отклонители или кутии за трева.
- Никога не вдигайте спорадично указанията и дръжте ръцете и краката си далеч от зоната на рязане. Винаги стойте далеч от улея за изхвърляне.
- Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят ѝ е в ход.
- Отстранете ключа на изолатора при следните случаи:
 - винаги, когато оставяте машината
 - преди отстраняване на препятствия
 - преди проверка, почистване или работа по

машината

- след удар на чужд предмет, проверете уреда за повреда и извършете необходимите ремонтни дейности
 - преди почистване на кутията за трева.
 - ако машината започне да вибрира неестествено (проверете незабавно)
 - когато не се използва и при съхранение на машината
 - при зареждане и изваждане/поставяна на батерията.
- Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до подхлъзване и падане.
 - Ако машината започне да вибрира неестествено, спрете мотора и проверете незабавно за причината. Сменете острието, ако е неравномерно износено или повредено по какъвто и да е начин. В повечето случаи вибрациите са сигнал за повреда.
 - Ако машината се удари в чужд предмет, следвайте тези стъпки:
 - Спрете машината, като освободите лоста за захранване, изчакайте, докато острието спре напълно и извадете ключа на изолатора.
 - Внимателно проверете машината за повреди.
 - Сменете острието, ако е повредено по какъвто и да е начин. Ако има повредени части, поправете ги, преди да стартирате отново косачката и да продължите работата си с нея.
 - Използвайте само правилния за конкретната задача инструмент. Не използвайте машината за други операции, освен тези, за които е предназначена.
 - Когато не се използва, косачката трябва да се съхранява на сухо, проветриво място и да е заключена, за да не могат да я достигат деца. Трябва да се отстранят и ключът на изолатора.
 - Следвайте инструкциите на производителя за правилна работа с косачката и монтаж на принадлежности. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Само квалифициран сервизен техник може да ремонтира този продукт. Сервизни действия или поддръжка, извършени от неквалифицирано лице, може да доведе до нараняване на потребителя или до повреда в продукта.
- При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на неодобрени от производителя резервни части може да доведе до сериозни физически наранявания на потребителя или повреди в продукта.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО БАТЕРИИТЕ

- Не е нужно инструментите, захранвани с батерии, да бъдат включвани в електрически контакт;



следователно те винаги са в работно състояние. Внимавайте за възможни рискове дори когато инструментът не работи.

- Извадете батерията, преди да извършвате каквито и да е настройки, почистване или изваждане на материали от уреда.
- Уверете се, че ключът на изолатора е отстранен, преди да поставите батерията.
- Батерията трябва да се зарежда само със зарядното устройство, посочено от производителя. Използването на зарядно устройство с несъвместима батерия може да доведе до риск от пожар. Използвайте само посоченото зарядно устройство, за да зареждате батерията.
- Използвайте само батерии, конкретно предназначени за инструмента. Използването на други батерии може да доведе до риск от пожар, токов удар или физическо увреждане.
- Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да предизвика искри, изгаряния или пожар.
- Не оставяйте продукти с батерии или техните батерии близо до огън или топлина. Това ще намали опасността от експлозия и вероятността за наранявания.
- Не отваряйте и не повреждайте батерията. Освободеният електролит е разяждащ и може да доведе до увреждане на очите или кожата. Може да е отровен, ако се погълне.
- Не предизвиквайте късо съединение на батерията. Съществува опасност от експлозия.
- Предпазвайте батерията от влага и вода. Никога не презареждайте инструмент на мокри или влажни места. Спазването на това правило ще намали опасността от токов удар.
- Ако електролитът влезе в контакт с кожата, изплакнете го незабавно с вода. Ако електролитът влезе в контакт с очите, промийте ги незабавно щателно с вода. Потърсете лекарска помощ.
- В случай на повреда и неправилно използване на батерията може да се отделят изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете лекарска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията може да възпалят дихателната система.
- Не оставяйте батерията в кола през лятото.
- Не изгаряйте батерията.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Използването на приставка, която не е препоръчана от производителя, може да доведе до риск от пожар, токов удар или физическо нараняване. Спазването на това правило ще намали опасността от токов удар, пожар или сериозни физически наранявания.
- Не почиствайте машината, когато са поставени ключът на изолатора или зарядното устройство.
- Не използвайте зарядното устройство при околна температура над 40°C или под 0°C.
- Не използвайте зарядно устройство с повреден кабел или щепсел, които може да причини късо съединение или токов удар. Изпратете за ремонт или смяна в упълномощен сервиз.
- Не използвайте зарядното устройство, ако е било ударено силно, изпуснато или повредено по какъвто и да е друг начин. Занесете го в упълномощен сервиз за електрическа проверка, за да се определи дали зарядното устройство е в добро работно състояние.
- Не разглобявайте зарядното устройство, занесете то в упълномощен сервиз, ако е необходим ремонт. Неправилното сглобяване може да доведе до риск от токов удар или пожар.
- Изключете зарядното устройство от контакта, преди да започнете почистване, за да намалите риска от токов удар.
- Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, когато не се използва, за да предотвратите повреда в случай на токов удар.
- Не излагайте машината на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в него повишава риска от токов удар.
- Уверете се, че кабелът е разположен така, че да не бъде настъпван, да не може да спъне някого, да не влиза в контакт с остри ръбове или движещи се части или да подлежи по друг начин на повреда или натоварване. Това ще намали риска от случаен сблъсък, което може да причини нараняване и повреда на кабела, което може да доведе до електрически удар.
- Дръжте кабела и зарядното устройство далеч от топлина, за да предотвратите щети по корпуса и вътрешните компоненти.
- Не позволявайте бензин, масла, петролни продукти и т.н. да влизат в контакт с пластмасовите части. Те съдържат химически вещества, които могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата.
- За зарядното устройство не трябва да се използва удължител, освен ако не е абсолютно наложително. Използването на неправилен удължител може да доведе до риск от пожар или токов удар. Ако се налага използването на удължител, уверете се, че:



- Броят, размерът и формата на щифтовете по щепсела на удължителя са същите като тези на щепсела на зарядното устройство.
- Удължителят е правилно свързан и в добро електрическо състояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи части, не използвайте уреда, докато не бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни контузии.

Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате някому този уред, му предайте и ръководството.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица, които нямат необходимите опит и знания, освен ако не са надзирани и инструктирани относно употребата на този уред от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Деца трябва да бъдат надзирани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава. И четирите колела трябва да се докосват до земята при косене. Зад косачката трябва да се върви с пешеходна стъпка.

Забележки: Косачката не трябва никога да се използва, когато колелата не са опрени в земята, не трябва да се дърпа или да качва човек върху нея. Не трябва да се използва за рязане на друго освен домашни тревни площи.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.

СИМВОЛИ



Прочетете ръководството за оператора и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.



Опасност от рикошет. Дръжте всички странични наблюдатели на поне 15м.



Дръжте ръцете и краката си далеч от острието и областта на рязане.



Не излагайте на дъжд и на влажни условия.



Предупреждение относно безопасността



Не работете по наклони над 15°. Косете наклонените повърхности напъряко, никога нагоре и надолу.



Изключете и извадете ключа на изолятора преди регулиране, почистване и преди оставяне на продукта без надзор за определен период от време.



Гарантирано ниво на шум



Натиснете бутона, и дръпнете лоста за захранване към ръкохватката.



Натиснете бутона.



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



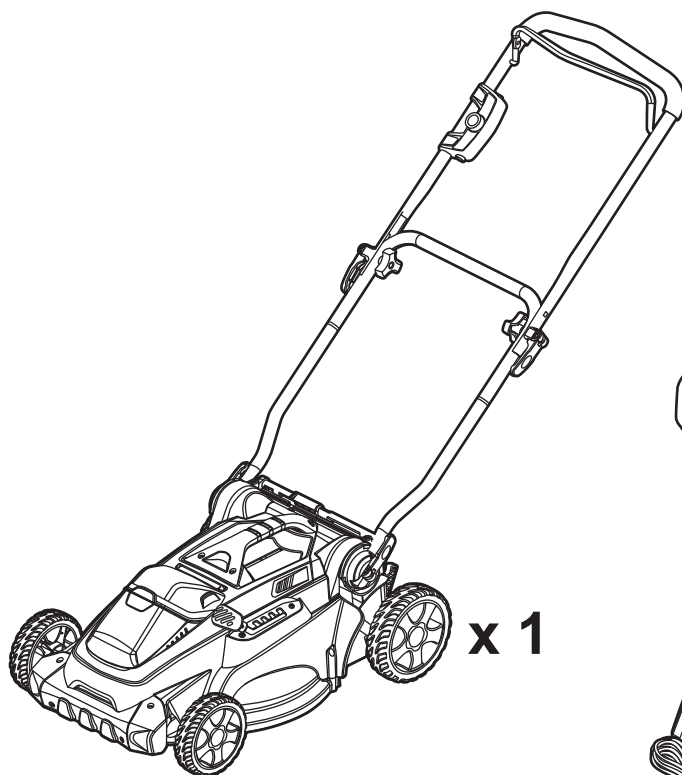
Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



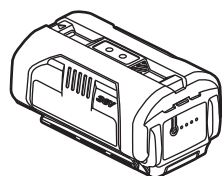
ЕС Съответствие



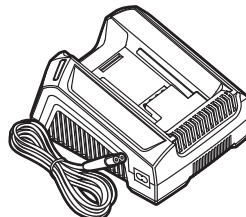
GOST-R Съответствие



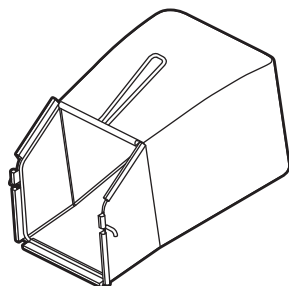
x 1



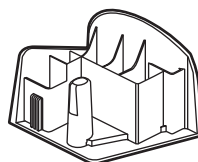
x 1



x 1



x 1

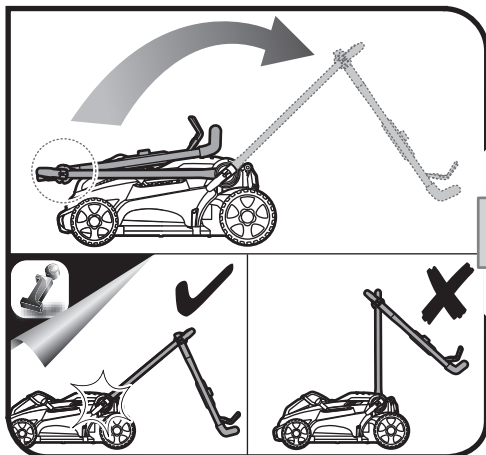


x 1

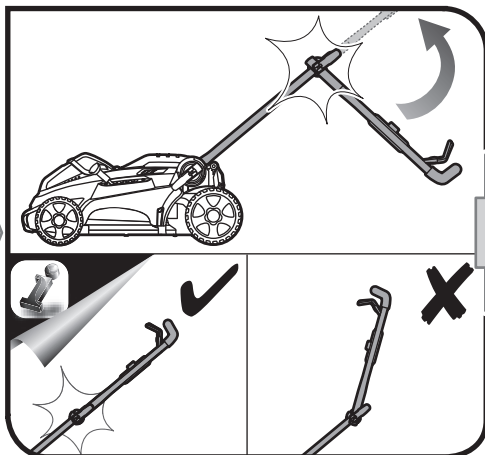




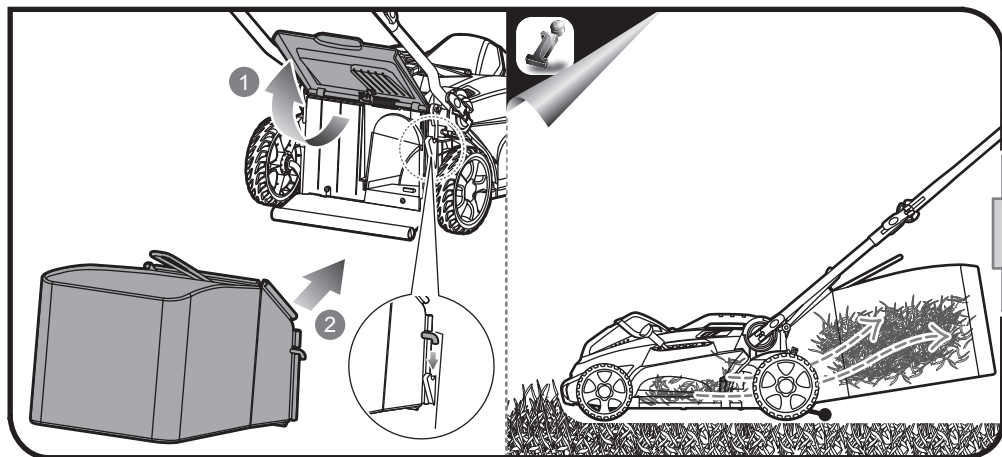
1



2

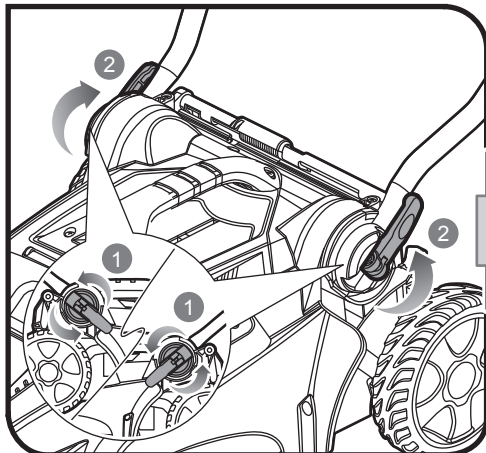


5b

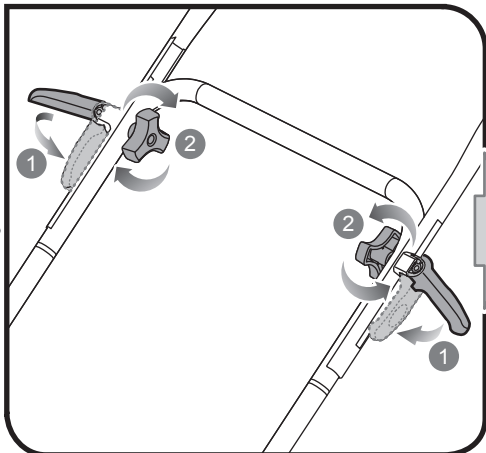




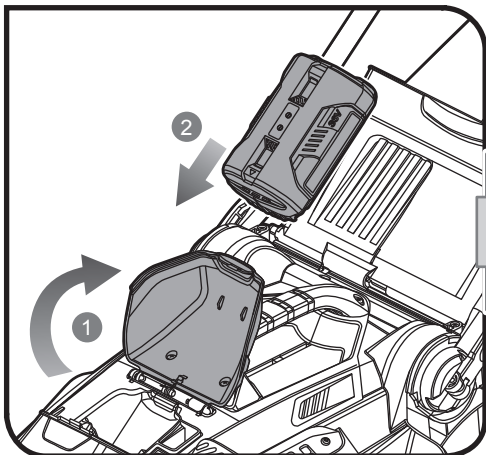
3



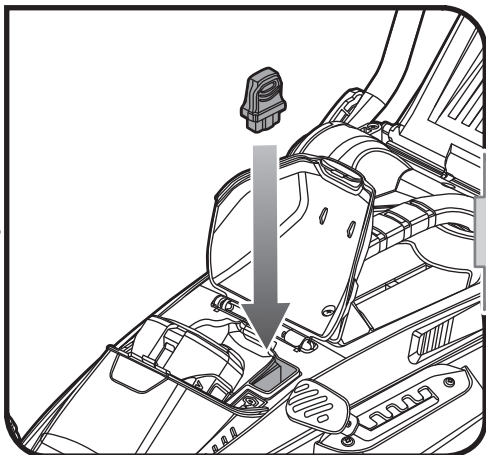
4



6

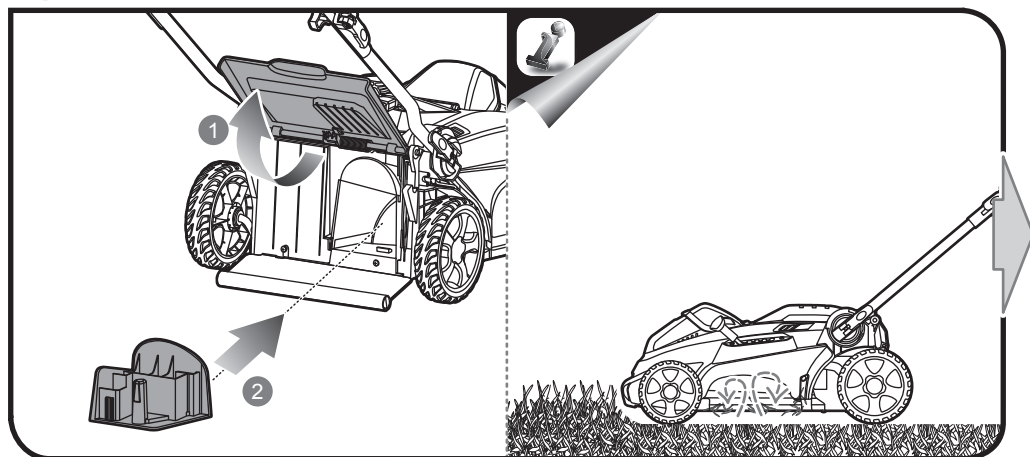


7

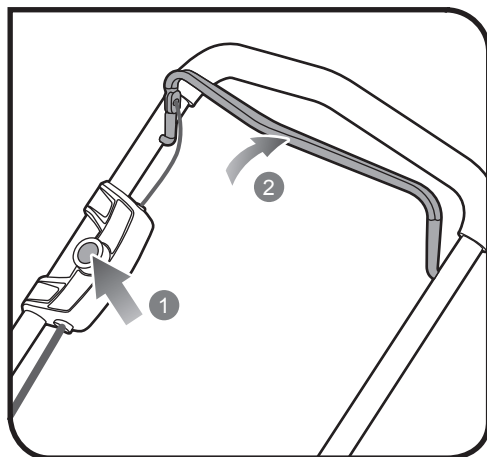




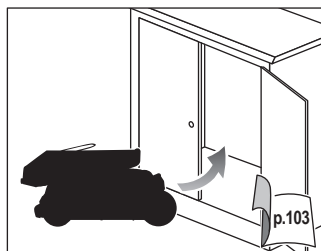
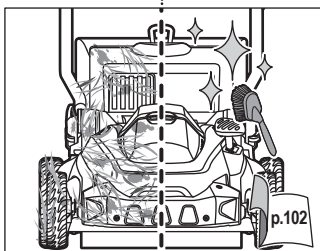
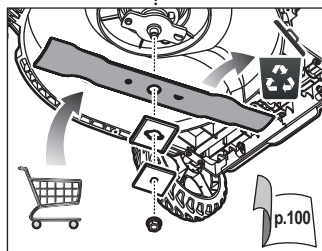
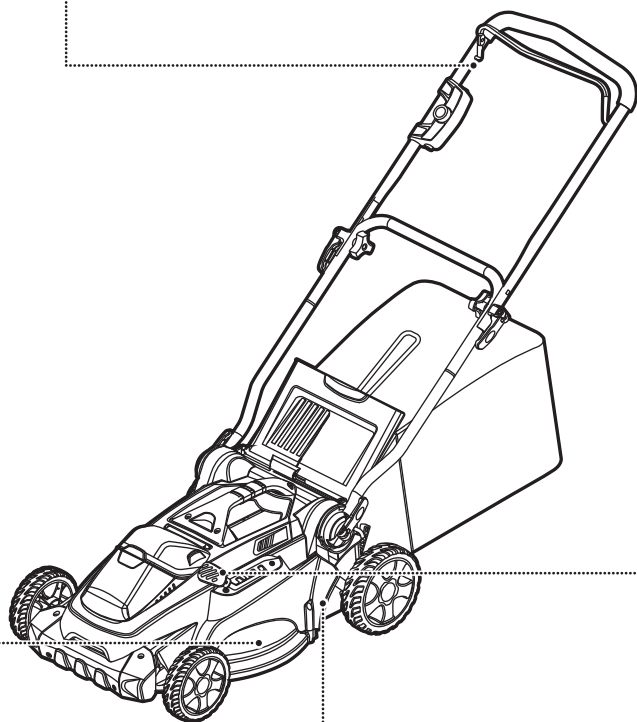
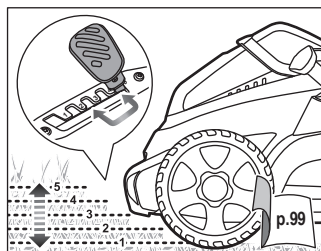
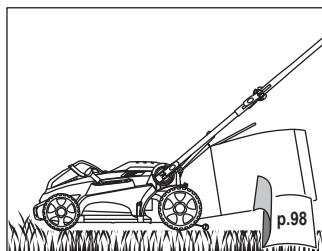
5a

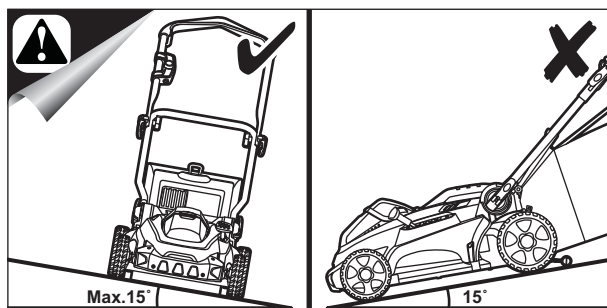
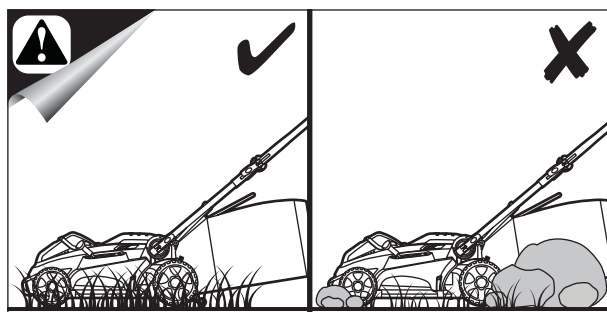
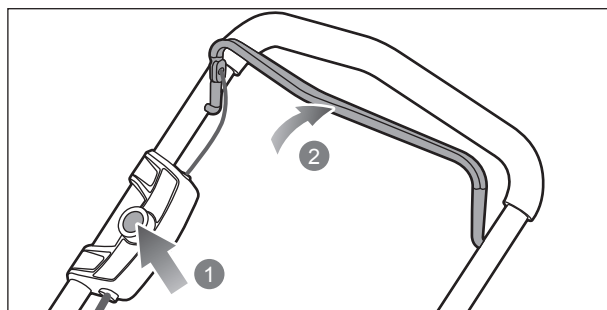
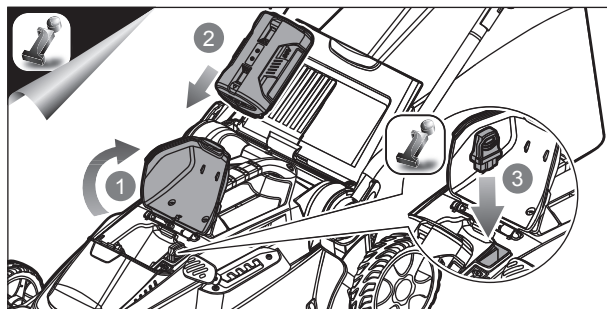
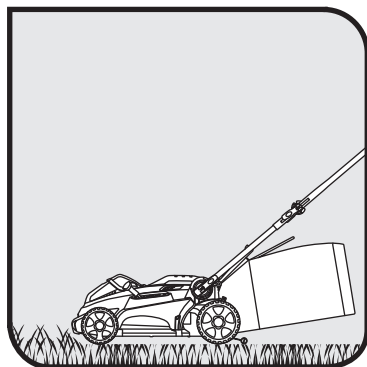


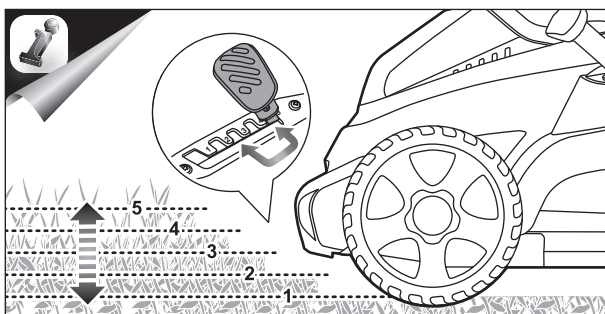
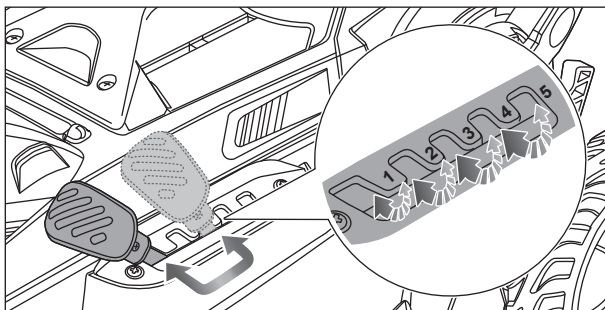
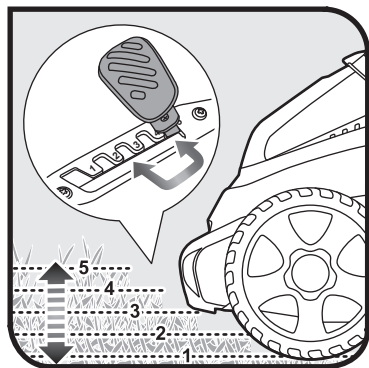
8

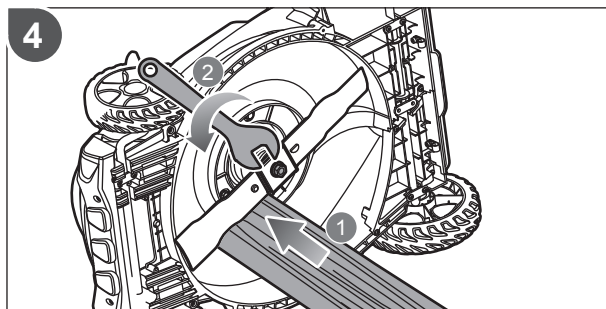
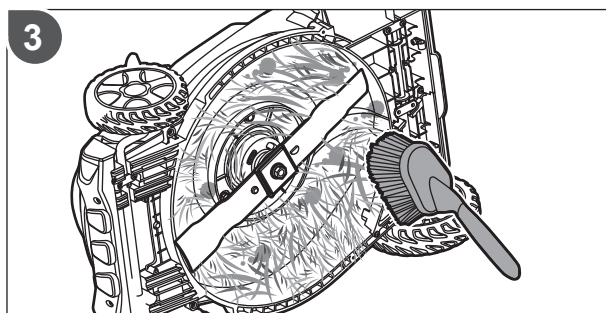
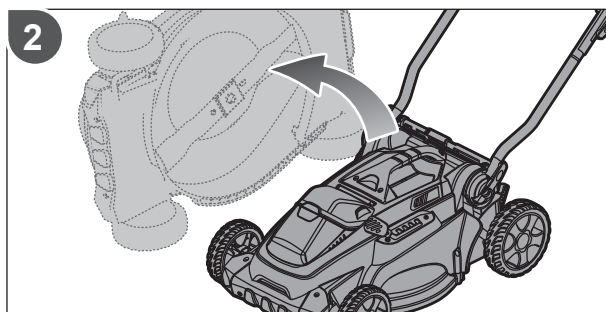
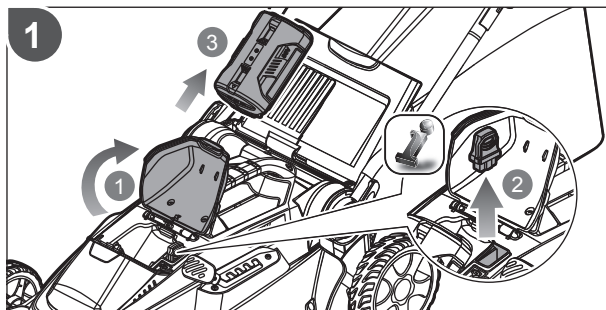
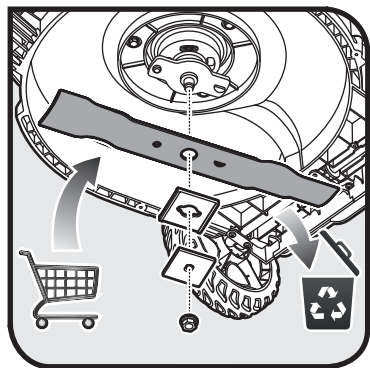


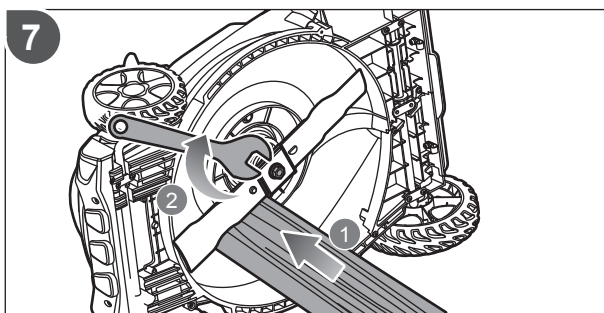
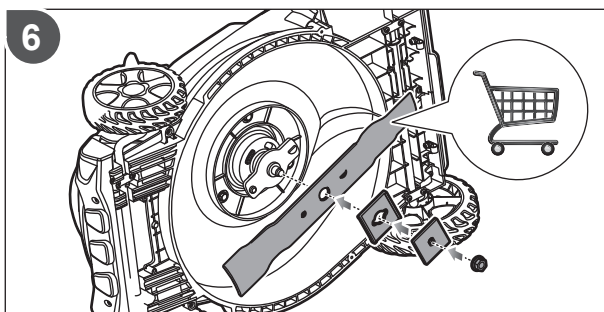
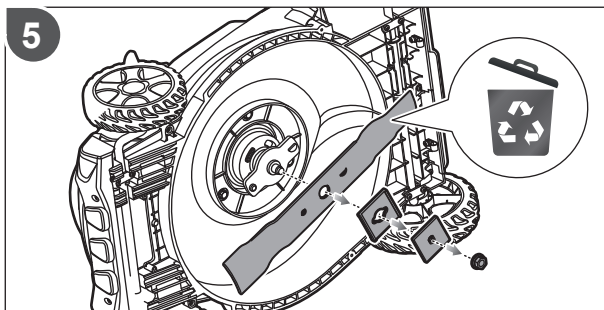


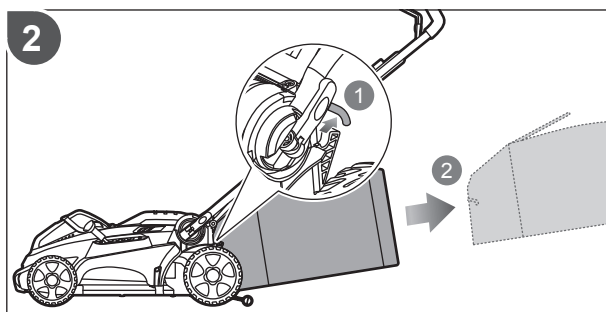
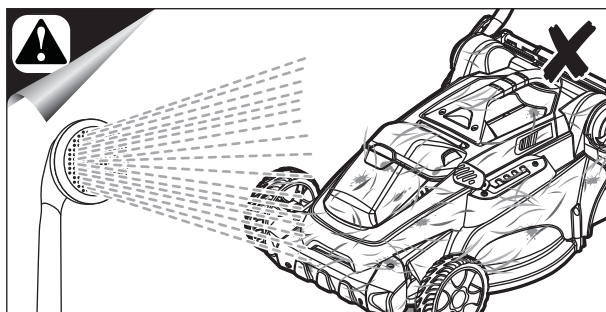
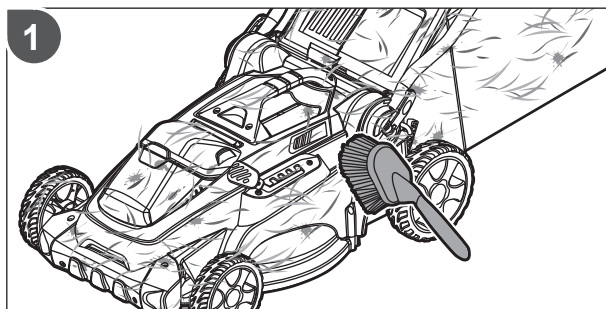
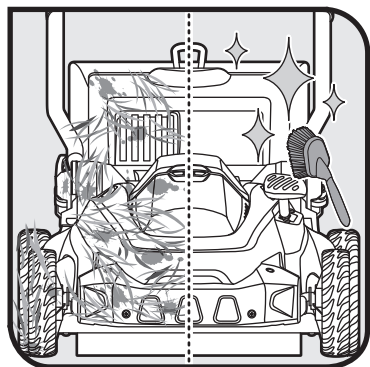


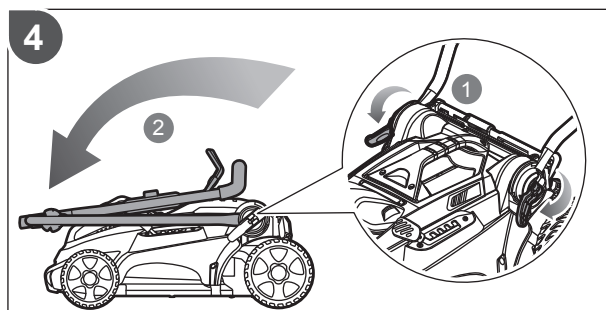
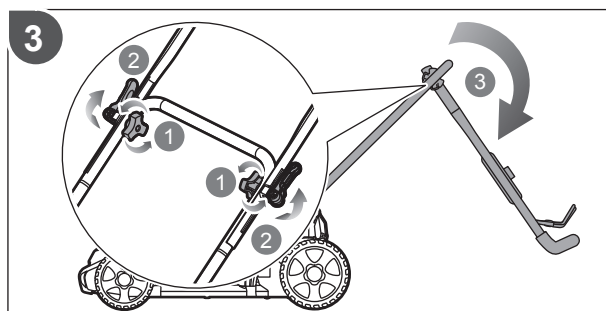
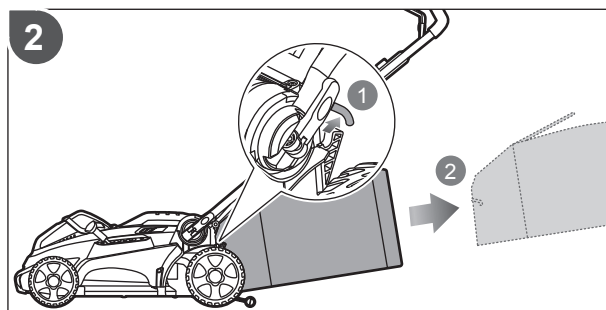
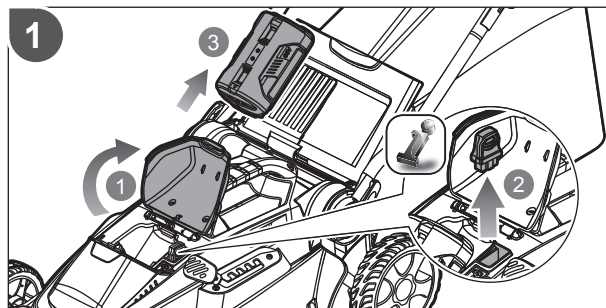


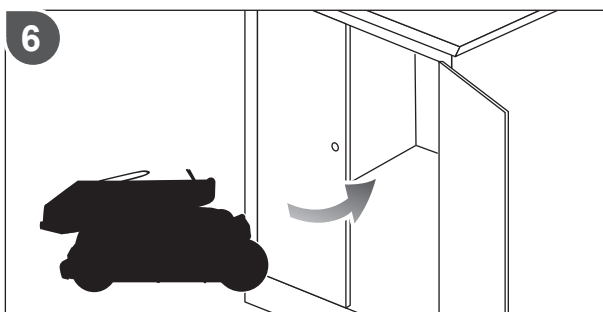
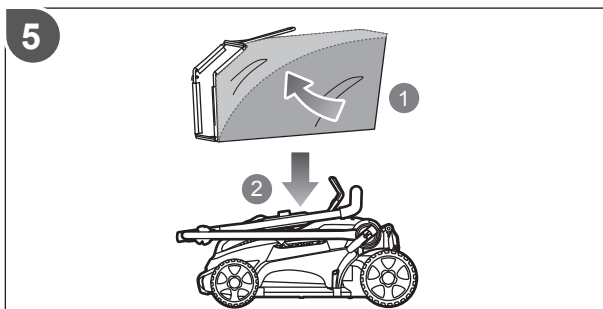














English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands
Product specifications	Caractéristiques produit	Produkt-Spezifikationen	Características del producto	Caratteristiche del prodotto	Productgegevens
Voltage	Tension	Elektrische Spannung	Tensión	Voltaggio	Spanning
Width of cut	Largeur de coupe	Breite des Schnitts	Ancho del corte	Ampiezza di taglio	Maai breedte
Height of cut	Hauteur de coupe	Schnitthöhe	Altura del corte	Altezza del taglio	Hoogte van de snede
No-load speed	Vitesse de rotation	Leerlaufgeschwindigkeit	Velocidad sin carga	Velocità senza carico	Snelheid zonder lading
Measured sound pressure level	Niveau de pression sonore mesuré	Gemessener Schalldruckpegel	Nivel de presión acústica medido	Livello di pressione sonora misurato	Gemeten geluidsdrukniveau
Measured sound power level	Niveau de puissance sonore mesuré	Gemessener Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica medido	Livello di potenza acustica misurato	Gemeten geluidsniveau
Vibration	Vibrations	Vibrationen	Vibración	Vibrazione	Trillingen
Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Peso netto	Netto gewicht
Grassbox capacity	Contenance du panier	Grasfangkorbvolumen	Capacidad de la caja de la hierba	Capacità scatola di raccolta erba	Capaciteit grasopvangbak
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en oplader
Battery pack	Batterie	Akku	Batería	Batteria	Accu
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Peso	Gewicht
Charger	Chargeur	Ladegerät	Cargador	Caricatore	Lader
Replacement parts	Pièces de Rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio	Vervangonderdelen
Blade	Lame	Sägeblatt	Hoja	Lama	Zaagblad
Bag	Panier	Grasfangkorb	Caja de la hierba	Scatola di raccolta erba	Grasopvangbak

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai
Parametry techniczne	Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės
Napięcie	Elektrické napětí	Feszültség	Tensiune	Spriegums	Ītampa
Szerokość cięcia	Šířka řezu	Vágás szélessége	Lățime a tăierii	Griezuma platums	Pjovimo plotis
Wysokość cięcia	Výška sečení	Vágásmagasság	Înălțimea de tăiere	Griešanas augstums	Pjovimo aukštis
Prędkość obrotowa bez obciążenia	Rychlost naprázdno	Üresjárat fordulatszám	Viteză fără sarcină	Greitis be apkrovimo	Greitis be apkrovimo
Zmierzony poziom ciśnienia hałasu	Měřená úroveň akustického tlaku	Mért hangnyomásszint	Nivel măsurat de presiune sonoră	Izmērtais skaņas spiediena līmenis	Išmatuotas garso slėgio lygis
Zmierzony poziom natężenia hałasu	Změřená hladina akustického výkonu	Mért hangteljesítményszint	Nivelul măsurat al puterii acustice	Izmērtās skaņas jaudas līmenis	Išmatuotas akustinis lygis
Wibracje	Vibrace	Rezgésszint	Vibrații	Vibrācija	Vibracijos
Masa netto	Čistá hmotnost	Nettó tömeg	Greutate netă	Svars neto	Neto svoris
Pojemność kosza na trawę	Kapacita sběrného vaku	Fűgyűjtő térfogata	Capacitate colector de iarbă	Zāles savācēja ietilpība	Žolės surinkimo dėžės talpa
Akumulator i ładowarka	Nabíječka a baterie	Akkumulátor és töltő	Bateria și încărcătorul	Akumulators un lādētājs	Akumulatorius ir įkroviklis
Akumulator	Baterie	Akkumulátor	Acumulator	Akumulators	Baterija
Ciężar	Hmotnost	Gépsúly	Greutate	Svars	Svoris
Ładowarka	Nabíječka	Töltő	Încărcător	Lādētājs	Įkroviklis
Części zamienne	Náhradní díly	Cserealkatrészek	Piese de schimb	Rezerves daļas	Atsarginės detalės
Ostrze	Nůž	Kés	Lamă	Asmens	Geležinė
Kosz na trawę	Sběrný vak	Fűgyűjtő	Colector de iarbă	Zāles savācējs	Žolės surinkimo dėžė



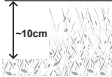
Português	Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	
Características do aparelho	Produkt specifikationer	Produkt specifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produkt spesifikasjoner	Характеристики изделия	
Voltagem	Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	36 V
Largura do corte	Snitbredde	Skärbredd	Leikkauksen leveys	Bredde på kappet	Ширина разреза	40 cm
Altura de corte	Klippehøjde	Klipphöjd	Leikkuukorkeus	Klippehøyde	Высота стрижки	2 cm - 7 cm
Velocidade sem carga	Tomgangshastighed	Hastighet utan belastning	Nopeus ilman kuormaa	Tomgangshastighet	Холостая скорость	3,550 / min
Nível de pressão sonora medido	Målt lydtryksniveau	Uppmått ljudnivå	Mitattu äänipaineen taso	Målt lydtryknivå	Измеренный уровень звукового давления	L _{PA} : 80.3 dB(A); K _{PA} : 3.0 dB(A)
Nível de potência sonora medido	Målt støjniveau	Uppmått ljudeffektsnivå	Mitattu äänenteho	Målt lydeffektnivå	Измеренный уровень звуковой мощности	L _{WA} : 93 dB(A)
Vibration	Vibration	Vibration	Vibration	Vibrasjon	Вибрация	<2.5 m/s ² , K = 1.5
Peso líquido	Nettovægt	Nettovikt	Kokonaispaino	Nettovekt	Вес нетто	17.9 +/-0.9 kg
Capacidade da caixa de relva	Græsbokskapacitet	Kapacitet för gräslåda	Ruoholaatikon tilavuus	Gressbokskapacitet	Вместимость контейнера для травы	50 L
Bateria e carregador	Batteri og oplader	Batteri och batteriladdare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Акумуляторная батарея и зарядное устройство	
Bateria	Batteri	Batteri	Akku	Batteri	Акумулятор	BPL3640
Peso	Vægt	Vikt	Paino	Vekt	Вес	1.4 kg
Carregador	Oplader	Batteriladdare	Laturi	Lader	Зарядное устройство	BCL3620
Peças de substituição	Reserveledele	Utbytesdelar	Varaosat	Erstatningsdeler	Запасные части	
Lâmina	Klinge	Blad	Terä	Blad	Пильное полотно	RAC404
Caixa de relva	Græsboks	Gräslåda	Ruoholaatikko	Gressboks	Контейнер для травы	RAC405



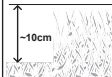
Eesti	Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	
Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda	Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	
Pinge	Napon	Napetost	Napätie	Напрежение	36 V
Lõikelaius	Širina reza	Širina rezanja	Šírka rezu	Ширина на рязане	40 cm
Lõikekõrgus	Visina rezanja	Višina rezanja	Výška strihania	Височина на подрязване	2 cm - 7 cm
Tühikäigu kiirus	Brzina bez opterećenja	Hitrost neobremenjenega motorja	Rýchlosť naprázdno	Скорост в ненатоварен режим	3,550 / min
Möödetud helirõhu tase	Mért hangnyomásszint	Izmerjena raven zvočnega tlaka	Nameraná hladina akustického tlaku	Измерено ниво на шумово налягане	L _{PA} : 80.3 dB(A); K _{PA} : 3.0 dB(A)
Möödetud helivõimsuse tase	Mért hangteljesítményszint	Izmerjena raven zvočne moči	Nameraná úroveň hluku	Измерено ниво на шум	L _{WA} : 93 dB(A)
Vibratsioon	Vibracije	Vibracije	Vibrácie	Вибрации	<2.5 m/s ² , K = 1.5
Netomass	Neto težina	Neto teža	Netto hmotnosť	Нетно тегло	17.9 +/-0.9 kg
Rohukasti maht	Kapacitet kutije za travu	Kapaciteta posode za travo	Kapacita zberača trávy	Вместимост на кутията за трева	50 L
Aku ja laadija	Baterija i punjač	Baterija in polnilnik	Akumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	
Aku paketiiga	Baterija	Akumulator	Batéria	Батерия	BPL3640
Kaal	Težina	Teža	Hmotnosť	Тегло	1.4 kg
Laadija	Punjač	Polnillec	Nabíjačka	Зарядно устройство	BCL3620
Asendusosad	Zamjena dijelova	Nadomestni deli	Náhradné diely	Резервни части	
Saeleht	Oštrica	Rezilo	Ostrie	Острие	RAC404
Rohukast	Kutija za travu	Posoda za travo	Zberač trávy	Кутия за трева	RAC405



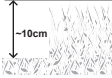
(EN)

Cutting dimensions			
Grass conditions	Thin, short, dry	Thin, medium height, dry	Dense, first cut of the season
			
	up to 600m ²	up to 300m ²	up to 250m ²

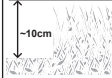
(IT)

Dimensioni di taglio			
Condizioni dell'erba	Sottile, corta, secca	Sottile, altezza media, secca	Densa, primo taglio della stagione
			
	Fino a 600m ²	Fino a 300m ²	Fino a 250m ²

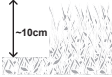
(FR)

Conditions de coupe			
État de l'herbe	Fine, courte, sèche	Fine, hauteur moyenne, sèche	Dense, première coupe de la saison
			
	Jusqu'à 600m ²	Jusqu'à 300m ²	Jusqu'à 250m ²

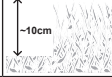
(NL)

Maaioomstandigheden			
Grastoestand	Dun, kort, droog	Dun, mediumhoogte, droog	Dicht, eerste maaibeurt van het seizoen
			
	Tot 600m ²	Tot 300m ²	Tot 250m ²

(DE)

Schnittmaße			
Graszustand	Dünn, kurz, trocken	Dünn, mittlere höhe, trocken	Dicht, erster Schnitt der Saison
			
	Bis zu 600m ²	Bis zu 300m ²	Bis zu 250m ²

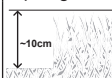
(PT)

Dimensões de corte			
Condições da relva	Fina, curta, seca	Fina, altura média, seca	Densa, primeiro corte da estação
			
	Até 600m ²	Até 300m ²	Até 250m ²

(ES)

Dimensiones de corte			
Estado del césped	Fino, corto, seco	Fino, altura media, seco	Denso, primer corte de la temporada
			
	Hasta 600m ²	Hasta 300m ²	Hasta 250m ²

(DA)

Klippedimensioner			
Græsforhold	Tyndt, kort, tørt	Tyndt, middel højde, tørt	Tæt, sæsonens første klipping
			
	Op til 600m ²	Op til 300m ²	Op til 250m ²

(SV)

Skärddimensioner			
Gräsvarianter	Tunt, kort, torrt	Tunt, mediumlångt, torrt	Tjockt, första klippningen på säsongen
			
	Upp till 600m ²	Upp till 300m ²	Upp till 250m ²

(PL)

Wydajność koszenia			
Stan trawy	Cienka, krótka, sucha	Cienka, średnia wysokość, sucha	Gęsta, pierwsze koszenie w sezonie
			
	Do 600m ²	Do 300m ²	Do 250m ²

(FI)

Leikkuolosuhteet			
Ruoho-olosuhteet	Ohut, lyhyt, kuiva	Ohut, keskipitkä, kuiva	Tiheä, kauden ensimmäinen leikkuukerta
			
	Enintään 600m ²	Enintään 300m ²	Enintään 250m ²

(CS)

Míry sečení			
Travní podmínky	Tenké, krátké, suchá	Tenké, středně vysoké, suchá	Hustá, první sečení sezóny
			
	Až 600m ²	Až 300m ²	Až 250m ²

(NO)

Kappedimensjoner			
Gress-tilstand	Tynt, kort, tørr	Tynt, middels høyde, tørr	Tett, årstidens første kapp
			
	Opp til 600m ²	Opp til 300m ²	Opp til 250m ²

(HU)

Vágási méretek			
Fű állapota	Ritka, rövid, száraz	Ritka, közepesen magas, száraz	Sűrű, első vágás az adott évben
			
	Legfeljebb 600m ²	Legfeljebb 300m ²	Legfeljebb 250m ²

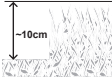
(RU)

Высота подрезания			
Состояние травы	Тонкая, короткая, сухая	Тонкая, средняя высота, сухая	Плотная, первое подрезание в сезоне
			
	До 600m ²	До 300m ²	До 250m ²

(RO)

Dimensiuni de tăiere			
Condiții iarbă	Subțire, scurtă, uscată	Subțire, înălțime medie, uscată	Densă, prima tăiere din sezon
			
	Până la 600m ²	Până la 300m ²	Până la 250m ²

LV

Pļaušanas izmēri			
Zāles stāvoklis	Plāna, īsa, sausa	Plāna, vidēji gara, sausa	Bieza, pirmā sezonas pļaušana
			
	Līdz 600m ²	Līdz 300m ²	Līdz 250m ²

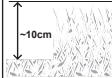
SL

Mere košenja			
Lastnosti trave	Tanka, nizka, suha	Tanka, srednje visoka, suha	Gosta, prva košnja sezone
			
	Do 600m ²	Do 300m ²	Do 250m ²

LT

Pjovimo matmenys			
Žolės būklė	Plona, trumpa, sausa	Plona, vidutinio aukščio, sausa	Tanki, pirmasis sezono pjovimas
			
	Iki 600m ²	Iki 300m ²	Iki 250m ²

SK

Rozmery rezania			
Stav trávy	Riedka, krátka, suchá	Riedka, sredne vysoká, suchá	Hustá, prvé strihanie v období
			
	Až 600m ²	Až 300m ²	Až 250m ²

ET

Niitmismõõtmed			
Muru seisund	Hõre, madal, kuiv	Hõre, keskmiselt kõrge, kuiv	Tihe, hooaja esimene niide
			
	Kuni 600m ²	Kuni 300m ²	Kuni 250m ²

BG

Размери на рязане			
Условия на тревата	Тънка, къса, суха	Тънка, средна височина, суха	Плътна, първо рязане за сезона
			
	до 600m ²	до 300m ²	до 250m ²

HR

Dimenzije rezanja			
Stanje trave	Tanko, kratka, suhoća	Tanko, srednja visina, suhoća	Gustoća, prvo ezanje u sezoni
			
	Do 600m ²	Do 300m ²	Do 250m ²



EN LIMITED WARRANTY

TTI warrants this outdoor product to be free of defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party. Please see your local dealer for list of authorized service centers in your area.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. This warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses and batteries.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Subject to all applicable local regulations, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Ryobi dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.

DE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

TTI garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehenden Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch e-ne unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Reparatur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörteilen und/oder Zusatzgeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmarke, Seriennummer) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHANDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abhängig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sei sie schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEM UM-STANDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIAL-, ZUFALLS-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Ryobi-Händler außerhalb dieser Region, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

FR GARANTIE LIMITÉE

TTI garantit ce produit d'extérieur contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat par le premier acquéreur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui attestera de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique que pour un usage privé et non commercial du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais traitement accidentel ou intentionnel, à une mauvaise manipulation, à une utilisation déraisonnée, à de la négligence, au non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisations encadrées du mode d'emploi, à une tentative de réparation par du personnel non qualifié, à une réparation non autorisée, à une modification, ou l'utilisation d'accessoires non spécifiquement recommandés par une instance autorisée.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, brosses, sacs, ampoules ou autres pièces d'usure normale dont le remplacement est nécessaire durant la période de garantie. Sauf mention contraire des lois applicables, cette garantie ne couvre pas les frais de port ou les consommables tels les fusibles.

Cette garantie limitée sera annulée si la signalétique d'identification originale (marque, n° de série) est effacée, abîmée ou absente ou si le produit n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé ou si le produit est vendu TEL QUEL et/ou DANS L'ÉTAT.

Sujettes à toutes les lois locales applicables, les dispositions de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de VALEUR MARCHANDE OU CORRESPONDANT À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DES FAUX-FRAIS, DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES SECONDAIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÉDERA PAS LE PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR LORS DE L'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie, et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur Ryobi autorisé pour vérifier si d'autres garanties sont applicables.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.

ES GARANTÍA LIMITADA

TTI garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo impropio, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Ryobi para determinar si aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite ryobitools.eu.





DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

I prodotti per esterni della TTI sono garantiti esenti da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega di conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunghe non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deterioramento, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

Questa garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espressa o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Ryobi per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito ryobitools.eu.



GARANTIA LIMITADA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças A TTI garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor, guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorrecto, abuso, actos accidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligência, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período de garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registada, número de série) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MÁXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACTUAL QUE TERÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizador Ryobi para determinar se é aplicável outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite ryobitools.eu.



BEPERKTE GARANTIE

TTI garandeert dat dit outdoorproduct vrij is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens de hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Deze garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. Voor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dekt deze garantie geen vervoerskosten of consumptieproducten zoals onstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie hetzij expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVOLGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAALENDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Ryobi handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar ryobitools.eu.



BEGRÆNSET GARANTI

TTI garanterer at dette udenørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til personlig og ikke-kommercielle formål. Denne garanti dækker ikke skader eller erstatningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugeren, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bæltter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og siltage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsartikler, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annulleres hvis produktets originale identifikation (varemærke, serienummer) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt i AS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulativer, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykt eller antyder, skriftligt eller mundtligt, inklusive enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. VI ER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERENDE ELLER TILFÆLDIGE SKADER. VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISKE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Ryobi forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.

AUTORISERET SERVICECENTRUM

Find nærmeste autoriserede servicecenter på: ryobitools.eu.





SV BEGRÄNSAD GARANTI

TTI garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalinköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillåten reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar så som säkringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer) är bortnötta, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÅLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKtiga ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. Vårt MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Ryobi-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till ryobitools.eu.

NO GARANTIBEGRENSNINGER

TTI garanterar att detta produktet till utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirkning i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / forårsaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilsiktet eller med vilje, uriktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringer eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefales av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke belter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstiftning innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. VI PÅTAR OSS IKKE ANSVAR FOR SPECIELLE, TILFELDIGE, FØLGE- ELLER ANDRE SKADER. Vårt MAXIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utenfor disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Ryobi forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til ryobitools.eu.



FI RAJOITETTU TAKUU

TTI takaa alkuaraiselle ostajalle tämän ulkotuotteen olevan virheetön materiaalliltaan tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteena ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsitä vauriota tai vastuuvuolisuutta, joka on aiheutunut käyttäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallista teosta, epäasianmukaisesta käsittelystä ja käytöstä, käyttäjän laiminlyönnistä noudattaa käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimitusohjeita, epäpätevien ammattilaisten korjausyrityksiä, valtuuttamaton korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden jättä kojeiden käyttöä, jota valtuutettu osapuoli ei nimenomaan ole suositellut.

Tämä takuu ei käsitä hihnoja, harjoja, laukkuja, lampuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takua aikana. Ellei sovellettavan lain mukaan ole erityisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroita kuten sulakkeita.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön, jos tuotteen alkuaraiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on turmeltu, muutettu tai poistettu tai jos tuotetta ei ole ostettu valtuutetulta jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavarana laadusta jättä kaikki ne vikoiheen.

Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaisenaan tai suoraan. Mikään muu vastaavaan tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takua.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Näiden alueiden ulkopuolella ota yhteyttä Ryobin valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville pätekö jokin muu takuu.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta ryobitools.eu.

RU ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

TTI предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами невалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и / или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантия считается действительной в случае, если оригинальная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и / или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантии заменяют любые иные письменные гарантии, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантии ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. МЫ НИ КОИМ ОБРАЗОМ НЕ НЕСЕМ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОВАРА. НАША МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ ПРЕВЫШАЕТ ФАКТИЧЕСКОЙ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ ЗА ТОВАР.

Данная гарантия действительно исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Ryobi для установления возможности применения иных гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ryobitools.eu.





PL OGRANICZONA GWARANCJA

TTI gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiału i robocizny i przez 24 miesiące, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupującego obiekt jest podany poniżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za / wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniedbania, nieprzestrzegania przez użytkownika końcowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szczerbów, turetek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymaga wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawodawstwo prawne nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak ubezpieczenia.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JAK JEST i/lub ZE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowieniom niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązującej zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEZWIĄZANE. NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT.

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem Ryobi, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej ryobitools.eu.

HU KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG

A TTI garancia ezen kültéri termék hibamentességét az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás utánanézni bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárólag személyes és nem kereskedelmi célra használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használat, hanyagság, a felhasználói kézikönyvben leírt eljárások be nem tartása, szakképzetlen személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/vagy tartozékok használata során keletkezett károkra.

Ez a garancia nem vonatkozik az óvke, kékke, táskára, izokra vagy bármilyen más olyan alkatrésze, amely kopik és a garanciaperiódus alatt cseréje szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályok nem írják elő, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségére vagy fogyóeszközre.

Ez a korlátozott garancia érvényét veszti, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a terméket nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a termék KÖTELEZETTSÉGÁLLALÁS nélkül és / vagy HIBÁSZAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelően, ezen korlátozott garancia rendelkezési bármilyen más írásos garanciát helyettesítenek. legyen az kifejezett vagy halgatlagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGAT ÉGY BIZONYOS CÉLRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM ÁLLALKUN A FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVEWTLEN VAG KÖZVETETT KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADATJA MEG A TERMÉKÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VETELÁRAT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Ryobi forgalmazóval, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a ryobitools.eu webhelyre.

CS OMEZENÁ ZÁRUKA

TTI zárucje, že tento výrobek outdoor (pro vycházky v přírodě) musí být bez vad na materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsících od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovejte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekrje škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činy uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybným dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsanych v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepověřenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výslovně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, kartáče, zavazadla, žárovky nebo jakékoliv části, které běžným nošením a opořebováním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojistek. Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní značka, sériové číslo) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE a / nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všech místních platných nařízení, je obstarání této omezené záruky možno provést jakoukoliv jinou psanou zárukou, at expresní či implicitní, psanou nebo mluvenou, včetně každé záruky SCHOPNÉ PRODEJE, A KOUPE NEBO VHODNÉ PRO ZVLÁŠTNÍ ÚČELY. NE V KAŽDÉM PŘÍPAD JSMO ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁŠTNÍ, VEDLEJŠÍ, VYPYVÁJÍCÍ NEBO NÁHODNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVÝŠÍ AKTUÁLNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropské unii, Australii a Novém Zélandu. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce Ryobi pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte ryobitools.eu.

RO GARANȚIE LIMITATĂ

TTI garantează acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defecte ale materialelor sau a procesului de producție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției de către cumpărătorul original, și este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm păstrați factura ca dovadă a cumpărării lui.

Această garanție este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal și necomercial. Această garanție nu acoperă distrugerea sau garanția cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenționată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosire nerezonabilă, neglijență, nerespectarea de către utilizatorul final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucțiuni, încercări de reparare din partea persoanelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor și/sau a părților care nu au fost recomandate în mod specific de către partea autorizată.

Această garanție nu acoperă curelele, perile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înlocuirii necesare pe timpul perioadei de garanție. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanție nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranțele.

Această garanție limitată este nulă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziționat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA și/ sau CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanții limitate sunt în legătură cu orice altă garanție scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanție de MERCANTILITATE ȘI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RĂSPUNDEABILI PENTRU STRICĂCIUNI SPECIALE, OCAZIONALE, DE DURATĂ. AȘCHIZIȚIONARE NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTEA DEPĂȘI PREȚUL ACTUAL DE ACHIZIȚIONARE PLĂTIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanție este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia și Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm contactați dealerul dvs Ryobi autorizat pentru a determina ce fel de garanții se aplică.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați ryobitools.eu.





LV IEROBEŽOTA GARANTĪJA

TTI garantē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kad to nopircis oriģinālais pircējs, kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabāiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Garantija ir piemērojama vienīgi, ja produkts ir ticis izmantots personīgiem un nekomerciāliem mērķiem. Šī garantija neattiecināma uz audzējumiem vai atbaidību, kas radusies saistībā ar / nepareizu izmantošanu, neatbilstošu lietošanu, nejausām vai tīšām lietotāja darbībām, nepareizu ekspluatāciju, nepamatotu lietošanu, neuzmanību, gala lietotāja nespēju izpildīt lietotāja rokasgrāmatā norādītās darbināšanas procedūras, remontēšanas mēģinājumus, ko veicis nesertificēts profesionālis, neatautorizēti remontus, modifikācijas vai izmantotais aprīkojums un/ vai papildus iekārtas, kuras pilnvarotā puse nav specifiski rekomendējusi.

Šī garantija neattiecas uz sīksnām, sukām, somām, spuldzēm vai jebkuru detaļu, kas iekšienā noliežoties un nodilst, izaucot vajadzību garantijas perioda laikā veikt nepieciešamo nomaiņu. Šī garantija neattiecas uz transporta izdevumiem vai patēriņa priekšmetiem, piemēram, drošinātājiem, ja vien tas nav specifiski noteikts ar piemērojamo likumdošanu.

Šī ierobežotā garantija zaudē spēku, ja ir nodzišusi, izmainīti vai noņemti produkta oriģinālie identifikācijas marķējumi vai ja produkts nav nopirkts no pilnvarota izplatītāja, vai ja produkts ir pārdots KĀ TAS IR un / vai AR VISIEM DEFEKTIEM.

Kā visu piemērojamo vietējo likumdošanas aktu subjektus, šīs ierobežotās garantijas noteikumi aizvieto jebkuru citu rakstītu garantiju, vai nu izteiktu vai piedomātu, rakstiski vai mutiski, ieskaitot jebkuru garantiju PĀRDODAMĪBAI VAI PIEMEROTĪBAI KONKRĒTAM MĒRĶIM, MĒS NEESAM NEKĀDĀ GADĪJUMĀ ATBILDĪGI PAR SPECĪALIEM, IZRIETOŠIEM VAI NEJAUSIEM BOJĀJUMIEM, MŪSU MAKSIMĀLĀ ATBILDĪBA NEKAD NEPĀRSNIEGS KONKRĒTO PIRKŠANAS CENAS VĒRTĪBU, KO JŪS ESAT SAMAKSĀJIS PAR PRODUKTU.

Šī garantija ir derīga tikai Eiropas Savienībā, Austrālijā un Jaunzēlandē. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu autorizēto Ryobi izplatītāju, lai noskaidrotu vai tiek atzināta cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet ryobitools.eu.

ET PIIRATUD GARANTII

TTI garantē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kad to nopircis oriģinālais pircējs, kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabāiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Kāesolev garantii kehtib ainult siis, kui toode kasutatakse isiklikuks otstarbeks, mitte kaubanduslikel eesmärkidel. Kāesolev garantii ei hõlma vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutaja poolt mittesihipärasealt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avarisse või on seadet valesti, ebamõistlikult või hoolimatult käsitletud. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjuhendis ettenähtud tööprotsedure on eiratud, seadet on püütud väljaajpetta töötajate poolt remondita, tehtud on lubamatuid remonttööd, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalselt soovitatud.

Kāesolev garantii ei kehti rihmadele, harjadele, kottidele, pirdelile või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata kāesolev garantii transportkulusid või kulutarvikuid, näiteks sulavkaitsmeid.

Kāesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähistised (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostetud volitatud edasimüüja käest või kui toode on müüdüd OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehtivatest seadustest, kehtivad selle piiratud garantii sätted muude kirjalike garantide asemel, hoolimata sellest, kas need on selgesõnaliselt väljendatud või eeldatavad, kirjalikult või suulisel, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VAI ERIOSTARBELE SOBIVUSE GARANTII, MITTE MINGITEL JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAAŠNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST. TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKKU HINDA.

Kāesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Väljaspool neid riike võtke palun ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et määrata teiste garantide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidil ryobitools.eu.

LT RIBOTA GARANTĪJA

TTI garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos apribojimus. Prašome kiti pirkimo datos įrašyti išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniams ir nekomerciniams tikslais. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl varotojo produkto nepriežiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netyčinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produktu, aplaidumo, nesilaikymo darbo su produktu procedūrų, pateikiamų varotojo vadove, nekvifikuotų asmenų atliktų remonto darbų, nenumatytų šiam produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai įgaliotosios šalies neleistų naudoti priedų naudojimo su produktu.

Ši garantija negalioja diržams, šepčiams, maišams, lemputėms ir kitoms dalims, kurios darbo metu natūraliai nusidėvi ir įlysta ir kurioms garantiniu laikotarpiu reikalingas pakeitimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojančiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaidų bei tokių keičiamų elementų kaip sąaugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutrinti produkto originalūs identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) arba jeigu produktas nebuvo įsigytas iš įgaliotojo pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAIS.

Priklausomai nuo tų tų galiojančių vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išreikštas tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, įskaitant PARDUODAMŲJĄ ARBA TIKIMĄ KONKREČIAM TIKSLUI. MES JOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIĄ, ATSTITIKINĘ, TYČINĘ AR PASEKMINE ŽALĄ, MAKSIMALI MŪSU ATSAKOMYBĖ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVIRŠYS KAINOS, KURIA JŪS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTĄ.

Ši garantija galioja tik tai Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitės savo įgaliotajį „Ryobi“ atstovą ir išsiaiškinkite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

ĮGALIOTAS TECHINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje ryobitools.eu.

HR OGRANIČENO JAMSTVO

TTI jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenim nema greška u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niže navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenjivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost proizašle iz /zbog krive upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rukovanja, nerazumne uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane nekvificirane osobe, neovlašteno popravljanje, izmjene ili upotreba dodatne opreme i/ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vrece, sijalice ili neki drugi dio koji zbog uobičajenog trošenja i habanja zahtijeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva troškove prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osigurati.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj) postala nečitljiva, promijenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i /ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanog jamstva, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanog ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAŠA MAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STAVNU CIJENU KOJU STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirati svog zastupnika za Ryobi kako biste ustanovili vrijedi li neko drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalazjenje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite ryobitools.eu.





SL OMEJENA GARANCIJA

TTI jamči, za svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecev od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krije škode ali odgovornosti zaradi napačne uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nesledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščenega popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščenega stranke.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetk, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zanj predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljeno s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krije stroškov prevoza ali potrošnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neveljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so določbe te omejene garancije nadomestilo ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključujoč tudi vsakršno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE. NAŠA NAJVIŠJA ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znotraj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunaj teh območij se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Ryobijevega trgovca.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na ryobitools.eu.

BG ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Фирма TTI предоставя гаранция за този продукт за външна употреба по отношение на дефекти в материала или изработката за период от 24 месеца от датата на покупката от купувача с посочените по долу ограничения. Моля запазете фактурата като доказателство за датата на покупката.

Гаранцията е валидна само когато този продукт е използван за лични, а не търговски цели. Гаранцията не покрива вреди или задължения породени от/или неправилна употреба, злоупотреба, неоснователна или нежелана употреба от потребителя, работа с продукта не по неговото предназначение, неумелност, неспазване на утвърденията за употреба посочени в ръководствата за използване, опит за ремонт от неквалифициран персонал, неоторизиран ремонт, преработка, или употреба на допълнителни приспособления и/или допълнения, които не са специално препоръчани от оторизирана фирма или сервиз.

Гаранцията не покрива ремъци, четки, торби, крушки или каквито и да било части, които биха могли да се износят или късат по време на гаранционният период и изискват замяна. Освен ако изрично не е посочено в закон, гаранцията не покрива транспортни разходи или консумативи като например електропредпазители.

Тази ограничена гаранция е невалидна, ако оригиналните означения и етикети (запазена марка, серийен номер), са с нарушена цялост, разкъсани или премахнати, ако продукта не е закупен от оторизиран търговец или, ако продуктът е продаден на разпродажба с намалена цена "КАКТО СИ Е" и/или "С ВСИЧКИ ПОСОЧЕНИ ПОВРЕДИ ПО НЕГО".

В съответствие с всички местни наредби, постановките на тази ограничена гаранция замества която и да е друга писмена гаранция, независимо изразена или приложена, писменна или устна, включително която и да е друга гаранция ТЪРГОВСКА ИЛИ СЪОТВЕТСТВАЩА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ДА СМЕ ОТГОВОРНИ ЗА СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ЗАГУБИ. НАШАТА МАКСИМАЛНА ОТГОВОРНОСТ НЕ МОЖЕ ДА НАДХВЪРЛИ СЪОТВЕТНАТА ПОКУПНА ЦЕНА, ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Тази гаранция е валидна само за територията на Европейския съюз, Австралия и Нова Зеландия. Ако сте извън тези територии, моля свържете се с оторизиран от Ryobi разпространител (дилър), за да уточните дали се прилага друг вид гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете ryobitools.eu.

SK OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť TTI poskytuje záruku, že tento produkt pre použitie v exteriéri nebude mať žiadne poruchy v materiáli ani spracovaní 24 mesiacov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim, s obmedzeniami uvedenými nižšie. Odložte si faktúru ako potvrdenie o dátume zakúpenia.

Táto záruka platí len v prípade, ak sa tento produkt používa pre osobné a nekomerčné účely. Táto záruka nezahŕňa poškodenie alebo zodpovednosť spôsobenú nesprávnym používaním alebo v jeho následku, zneužívaním, náhodnými alebo zámernými činnosťami používateľa, nesprávnou manipuláciou, neprimeraným používaním, nedbalosťou, nedodržaním prevádzkových postupov uvedených v používateľskej príručke zo strany koncového užívateľa, pokusmi o opravu nekvalifikovaným odborníkom, neautorizovanou opravou, úpravami alebo používaním príslušenstva a/alebo doplnkov, ktoré nie sú výslovné odporúčané oprávnenou stranou.

Táto záruka nezahŕňa krycie pásy, kefy, vaky, žiarovky ani žiadne iné diely, ktorých bežné opotrebovanie vyžaduje výmenu počas záručnej doby. Pokiaľ nie je výslovné uverenie v platných zákonoch, táto záruka nezahŕňa náklady na prepravu a spotrebné materiály, napríklad poisťky.

Táto obmedzená záruka stráca platnosť v prípade poškodenia, pozmenenia alebo odstránenia pôvodných identifikačných označení (obchodná známka, sériové číslo) alebo ak tento produkt alebo zakúpený od autorizovaného predajcu alebo ak sa tento produkt predáva AKO JE a/alebo SO VŠETKÝMI CHYBAMI.

S ohľadom na všetky platné miestne predpisy sú ustanovenia tejto obmedzenej záruky náhradou za akúkoľvek inú písomnú záruku, či už výslovnú alebo implikovanú, písomnú alebo ústnu, vrátane záruky OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERÁME ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠPECIÁLNE, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNE RUČENIE NEPREKROČÍ SKUTOČNÚ NÁKUPNÚ CENU, KTORÚ STE ZA PRODUKT ZAPLATILI.

Táto záruka platí len v Európskej únii, Austrálii a na Novom Zélande. Ak sa nachádzate mimo týchto regiónov, obráťte sa na autorizovaného predajcu Ryobi kde zistíte, či platí iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

AK chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku ryobitools.eu.



(EN) EC declaration of conformity

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Lawn Mower

Model number: RLM36X40

Serial number range: 70000501000001 - 70000501999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A3+A4+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Measured sound power level: 93 dB (A)

Guaranteed sound power level: 96 dB (A)

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering
Winnenden, Nov. 22, 2012

Authorised to compile the technical file:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(DE) EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Rasenmäher

Modellnummer: RLM36X40

Seriennummernbereich: 70000501000001 - 70000501999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A3+A4+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Gemessener Schalleistungspegel: 93 dB (A)

Garantierter Schallenergiepegel: 96 dB (A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI Richtlinie 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President of Engineering
Winnenden, Nov. 22, 2012

Authorisiert die technische Datei zu erstellen:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Tondeuse à gazon

Numéro de modèle: RLM36X40

Étendue des numéros de série: 70000501000001 - 70000501999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A3+A4+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Niveau de puissance sonore mesuré: 93 dB (A)

Niveau de puissance sonore garanti: 96 dB (A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI Directive 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice président de l'Ingénierie
Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorisé à rédiger le dossier technique:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(ES) DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Cortacésped

Número de modelo: RLM36X40

Intervalo del número de serie: 70000501000001 - 70000501999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A3+A4+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Nivel de potencia acústica medido: 93 dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB (A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente de Ingeniería
Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorizado para elaborar la ficha técnica:

Rainer Kumpf

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany





IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Tosaerba
Numero modello: RLM36X40
Gamma numero seriale: 70000501000001 - 70000501999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Livello di potenza acustica misurato: 93 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita: 96 dB (A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice presidente sezione ingegneria
Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Cortador de relva
Número do modelo: RLM36X40
Intervalo do número de série: 70000501000001 - 70000501999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Nível de potência sonora medido: 93 dB (A)
Nível de potência sonora garantido: 96 dB (A)

Método de avaliação de conformidade para o anexo VI Directiva 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-presidente de Engenharia
Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Grasmaaier
Modelnummer: RLM36X40
Serienummerbereik: 70000501000001 - 70000501999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Gemeten geluidsniveau: 93 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 96 dB (A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President Ontwerp
Winnenden, Nov. 22, 2012

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Plæneklipper
Modelnummer: RLM36X40
Serienummerområde: 70000501000001 - 70000501999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Målt støjniveau: 93 dB (A)
Garanteret støjniveau: 96 dB (A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI Direktiv 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepræsident for teknik
Winnenden, Nov. 22, 2012

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



(SV) EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Gräsklippare
Modellnummer: RLM36X40
Serienummerintervall: 70000501000001 - 70000501999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Uppmätt ljudeffektsnivå: 93 dB (A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 96 dB (A)

Konformitetsbedömning gjord enligt metod i VI Direktiv 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice president of engineering
Winnenden, Nov. 22, 2012

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(NO) EC-erklæring om produktoverensstemmelse

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Gressklipper
Modellnummer: RLM36X40
Serienummerserie: 70000501000001 - 70000501999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Målt lydeffektnivå: 93 dB (A)
Garantert lydeffektnivå: 96 dB (A)

Metode for vurdering av konformitet til Tillegg VI Direktiv 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Visepresident for konstruksjon
Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(FI) EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Ruohonleikkurit
Mallinnumero: RLM36X40
Sarjanumeralue: 70000501000001 - 70000501999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Mitattu äänenteho: 93 dB (A)
Taattu äänenteho: 96 dB (A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaisesti.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Varapresidentti, Suunnitteluosasto
Winnenden, Nov. 22, 2012

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Газонокосилка
Номер модели: RLM36X40
Диапазон заводских номеров: 70000501000001 - 70000501999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Измеренный уровень звуковой мощности: 93 dB (A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 96 dB (A)

Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-президент по техническому оборудованию
Winnenden, Nov. 22, 2012

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Kosiarka do trawy

Numer modelu: RLM36X40

Zakres numerów seryjnych: 70000501000001 - 70000501999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,

2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,

EN 62233:2008

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 93 dB (A)

Maksymalny poziom natężenia hałasu: 96 dB (A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Wicedyrektor działu projektowania

Winnenden, Nov. 22, 2012

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:

Rainer Kumpf

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Fűnyíró

Típusszám: RLM36X40

Sorozatszám tartomány: 70000501000001 - 70000501999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,

2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,

EN 62233:2008

Mért hangteljesítményszint: 93 dB (A)

Garantált hangteljesítményszint: 96 dB (A)

A megfelelő ségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléke szerint történt.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Alelnök, tervezés

Winnenden, Nov. 22, 2012

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:

Rainer Kumpf

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Sekačka travy

Číslo modelu: RLM36X40

Rozsah sériových čísel: 70000501000001 - 70000501999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,

2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,

EN 62233:2008.

Změřená hladina akustického výkonu: 93 dB (A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB (A)

Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Viceprezident pro strojírenství

Winnenden, Nov. 22, 2012

Pověření ke kompilaci technického souboru:

Rainer Kumpf

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Mașină de tuns gazon

Număr serie: RLM36X40

Gamă număr serie: 70000501000001 - 70000501999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,

2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,

EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,

EN 62233:2008

Nivelul măsurat al puterii acustice: 93 dB (A)

Nivel garantat al puterii acustice: 96 dB (A)

Metoda de evaluare a conformității cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)

Vice president of Engineering

Winnenden, Nov. 22, 2012

Autorizat să completeze fișa tehnică:

Rainer Kumpf

Technronic Industries GmbH

Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Zāles plaukmašina
Modeļa numurs: RLM36X40
Sērijas numura intervāls: 70000501000001 - 70000501999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 93 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 96 dB (A)

Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam VI Direktīvai 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Tehniskais viceprezidents
Winnenden, Nov. 22, 2012

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Muruniiduk
Modeli number: RLM36X40
Seerianumbrri vahemik: 70000501000001 - 70000501999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Mõõdetud helivõimsuse tase: 93 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 96 dB (A)

Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Aseprestitud tootmise alal
Winnenden, Nov. 22, 2012

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Žoliapjovė
Modelio numeris: RLM36X40
Serijinio numerio diapazonas: 70000501000001 - 70000501999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Išmatuotas akustinis lygis: 93 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 96 dB (A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, VI Priedą.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidentas, inžinerija
Winnenden, Nov. 22, 2012

[galiotas sudaryti techninį failą:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Kosilica
Broj modela: RLM36X40
Raspon serijskog broja: 70000501000001 - 70000501999999

usklađeni sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Izmjerena razina zvučne snage: 93 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 96 dB (A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku VI Direktive 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik inženjeringa
Winnenden, Nov. 22, 2012

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Kosilnica
Številka modela: RLM36X40
Razpon serijskih števil: 70000501000001 - 70000501999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Izmerjena raven zvočne moči: 93 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči: 96 dB (A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI direktive 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik tehničnega oddelka
Winnenden, Nov. 22, 2012

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Techtronic Industries GmbH
Адрес: Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите

Косачка за трева
Номер на модела: RLM36X40
Обхват на серийни номера: 70000501000001 - 70000501999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Измерено ниво на шум: 93 dB (A)
Гарантирано ниво на шум 96 dB (A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение VI Директива 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, машиностроене
Winnenden, Nov. 22, 2012

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kosačka trávy
Číslo modelu: RLM36X40
Rozsah sériových čísiel: 70000501000001 - 70000501999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2002/96/EC,
2011/65/EU, 2006/66/EC, EN 55014-1:2006+A1, EN 55014-2:1997+A1+A2,
EN 60335-1:2002+A11+A12+A2+A13+A14+A15, EN 60335-2-77:2010,
EN 62233:2008

Nameraná úroveň hluku: 93 dB (A)
Garantovaná úroveň hluku: 96 dB (A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI Smernica 2000/14/EC.

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
viceprezident technického oddelenia
Winnenden, Nov. 22, 2012

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Rainer Kumpf
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



